

ISOLATO DALLA SEGRETERIA CONFEDERALE IL DISSENSO DELLA FLM

## Spiaccatura nel sindacato ma si firma l'intesa Fiat

Nella notte incontro con Foschi

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — La segreteria unitaria Cgil, Cisl, Uil e la federazione dei metalmeccanici firmeranno l'ipotesi di intesa con la Fiat. Questa è la conclusione di una dura battaglia dialettica che si è sviluppata per circa otto ore tra le confederazioni e i metalmeccanici. Un confronto teso, che ha avuto momento di polemica accesa con violenti scambi di accuse.

Parte della Fim si è presentata all'incontro con una richiesta precisa: l'accordo deve essere messo in discussione, bisogna analizzare a fondo il voto di Torino. Tra i metalmeccanici c'è chi ammette che il voto complessivo degli operai della Fiat non può essere valutato in modo positivo.

Sotto la spinta dell'esito delle consultazioni ribadendo l'accusa che se questa vertenza si è chiusa male è colpa delle confederazioni, gli hanno preannunciato che la confederazione, la Fim ha chiesto che sull'ipotesi si aprisse un dibattito aperto, valutando o meno la possibilità di confermare quanto concordato con la mediazione di Foschi.

Da parte confederale si è ribattito in un modo altrettanto fermo. In pratica si è accusato la Fim di aver sbagliato, di essersi lasciata guidare da minoranze estremiste.

Se la Fim vuole rimettersi in discussione tutto, la segreteria unitaria si dichiara disposta a convocare il direttivo su questo tema, ma a quel punto, al termine del dibattito si dovranno tirare anche le conclusioni politiche. Al di là di queste conclusioni i confederati sostengono che la Fim ha sbagliato, qualcuno deve pagare.

Mentre è in corso questo crudo dibattito avvengono due fatti nuovi che fanno pen-

Sì dimette il segretario della Fim?

ROMA — La spiaccatura registrata tra la segreteria unitaria e la Fim sembra giungere alle sue estreme conseguenze: in serata è circolata l'insistente voce a Roma che il segretario generale della Fim, Pio Galli, sarebbe orientato a dimettersi dalla carica in conseguenza delle tensioni registratesi con l'accordo Fiat e della dispartita di valutazioni con la segreteria unitaria.

dere la bilancia dalla parte dei confederati.

La delegazione Fiat in partenza per Roma da Torino fa sapere che si reca all'appuntamento con il ministro con un solo scopo: firmare senza perdere altro tempo in negoziati. La notizia arriva nella sede della Cisl dove si svolge il confronto nel sindacato e a questo punto appare chiaro che riaprire la trattativa non è possibile, si dovrebbe cominciare dall'inizio.

C'è il problema se andare o meno da Foschi. La segreteria confederale supera l'ostacolo chiedendo al ministro che, di sua iniziativa, convochi i sindacati. E infatti arriva dal ministro del lavoro la convocazione per le 19.30. Il sindacato a questo appuntamento deve rispondere. E allora nella sala si pone la domanda: «Cosa diciamo al ministro?». Alla fine la linea delle confederazioni prevale, i metalmeccanici escono dalla sala, battuti due volte. Contestati aspramente a Torino dalla base operaia, strigliati da Lama, Carniti e Benvenuto.

Si va, dunque, da Foschi per firmare. L'unica richiesta che i metalmeccanici riescono a strappare è l'impegno che si farà di tutto per evitare licenziamenti di rappresaglia alla Fiat. Secondo alcuni sindacalisti l'accordo torinese si appresterebbe a licenziare un certo numero di lavoratori che hanno dato vita ai picchetti.

Sono le sei di sera quando termina la riunione, nessuno fa dichiarazioni, viene letto dal segretario della Uil Lazzarini un comunicato finale di poche righe in cui si conferma che «esistono le condizioni per dare corso all'incontro conclusivo presso il ministero del lavoro per la stesura del

Giuseppe Sanzotta

(Continua in 2.a pagina)

## A Torino una calma tesa

TORINO — Si sono riaccese le luci, ieri mattina alle sei, nella palazzina Fiat che si affaccia sul corso Agnelli. Dopo 35 giorni di blocco, è il segnale della ripresa dell'attività lavorativa, anche se non è pieno ritmo poiché — secondo quanto si è appreso da fonti sindacali — all'interno dei vari reparti si sono riuniti i consigli di fabbrica per fare il punto sulla situazione.

Dinnanzi ai cancelli della Mirafiori e degli altri stabilimenti sono scomparsi i «presidi». La situazione nel complesso è calma, dopo la difficile — ed a tratti addirittura rovente — giornata di giovedì.

Dinnanzi ad alcune «porte», gruppetti di «dissidenti» hanno fatto volantinaggio:

c'è stato qualche scontro verbale e sporadici tentativi, subito sedati, di venire alle mani. Già alle 6.30, comunque, tutto è tornato alla normalità. Furgoni blindati di polizia e carabinieri hanno continuato a stazionare nei pressi della Mirafiori per tutta la giornata, ma «non c'è stato alcun bisogno di intervenire» — ha detto un funzionario della questura — «operai ed impiegati sono entrati in fabbrica senza grosse difficoltà».

L'attività — secondo quanto si è appreso da fonti sindacali — è in via di regolarizzazione nei vari settori dopo alcune difficoltà iniziali dovute sia alle riunioni di lavoratori impegnati in piccole assemblee, sia alla necessità di eseguire

qualche operazione di manutenzione alle linee, ferme da un mese.

Negli stabilimenti di Chivasso, invece, il lavoro è ridotto: alle porte ci sono ancora alcuni picchetti e il blocco delle merci non è stato ancora tolto.

In margine agli incidenti di giovedì, la Fim torinese ha emesso ieri una nota con la quale deplora gli episodi di intolleranza che hanno coinvolto, in particolare, due operai della Fiat, uno dei quali è rimasto lievemente ferito. La Fim esprime «la solidarietà al lavoratore colpito» e «condanna duramente l'accaduto» sostenendo che «nessuna tensione può giustificare fatti del genere».

LA LUNGA CRISI SI AVVIA ALLA CONCLUSIONE

## Oggi Forlani al Quirinale con la lista dei ministri

Ridimensionato il nuovo governo: 26 ministri  
Tredici dicasteri alla Dc e altri 13 ai laici

DALLA REDAZIONE ROMANA  
ROMA — Forlani marcia come un bulldozer: oggi salirà al Quirinale da Pertini e gli consegnerà la lista dei ministri. Dopo una serie di riunioni avute ieri con i responsabili dei quattro partiti di governo, dopo un'ultima riunione finale terminata stanotte per appianare le ultime, inevitabili difficoltà, il presidente incaricato ha portato a termine la sua fatica. E anche riuscito, nonostante l'improbabilità del compito, a sfoderare di una segola il già ridondante scenario ministeriale: da 27 a 26.

Abolito uno dei ministeri senza portafoglio, il quadro del nuovo esecutivo si presenterà con 13 ministri democristiani e 13 ministri laici (7 socialisti, 3 socialdemocratici, 3 repubblicani). Si sa già che ad essere immolato sarà l'attuale ministro Andreotti, detentore appunto di quella segola.

La riduzione da 27 a 26 dicasteri, considerando anche l'ingresso della pattuglia socialdemocratica, comporterà il sacrificio di due ministeri per parte per la Dc ed il Psi. Per quanto riguarda la Dc, dovrebbe rinunciare, oltre agli incarichi speciali (Andreotti) alle Poste, ministero offerto al socialdemocratico in cambio della Cassa per il mezzogiorno. Rinunciano, però, ad un ministero pieno come le Poste, la Dc vuol rifilare un ministero vuoto ai repubblicani recuperando i trasporti o qualcosa d'altro. Trasporti ai quali il Psi rinuncia spendendo Formica a fare il vicesegretario del partito.

In quanto poi alla brillante idea venuta a Martelli di fare un ministero dell'informazione (mentre c'è chi vuole sottrarre, Martelli vuole allungare), la cosa non è stata neanche discussa. Il solo accenno all'idea del delirio di Craxi aveva creato vespali non indifferenti. Una sorpresa sarà la sorte di Signorile, per l'ingresso del quale al governo, ci sono ancora delle forti perplessità all'interno del partito. Perplexità che si riscontrano anche in altre sedi. Come ad esempio in piazza del Gesù, dove la spartizione delle seggiole tra preambolisti e minoranze, in parti di 7 a 6, fino all'ultimo è stata oggetto di dibattito.

Non solo la lista dei ministri è stata al centro delle riunioni di casa democristiana, anche l'assetto al vertice del partito ha costituito uno dei temi del dibattito.

Si è parlato a lungo del problema della presidenza del consiglio nazionale e di quale candidatura appoggiare tra Andreotti e Zaccagnini. Gli esponenti del preambolo sono divisi. Piccoli preferisce Andreotti, Fanfani vorrebbe Zaccagnini.

A. C.

## I probabili

ROMA — In tarda serata questa appariva la lista meno inattendibile che si poteva ipotizzare, prima della riunione convocata dai quattro segretari con Forlani: presidente del Consiglio Forlani; ministro per i rapporti con il Parlamento Gava; ministro per il

coordinamento delle politiche comunitarie Compagna, Romita o Scotti; ministro per la funzione pubblica: Compagna o Romita; ministro per gli affari regionali da assegnare; ministro per la ricerca scientifica Balzamo; ministro per la Cassa Capria; agli esteri Colombo; all'interno Rognoni; alla giustizia Gullotti o Darda o un altro; alle finanze Reviglio; al Tesoro Bisaglia; alla Difesa Lagorio; alla Pubblica Istruzione Darda o Sariti; ai lavori pubblici Nicolazzi; all'Agricoltura Mancora; ai

trasporti Compagna o Scotti; alle Poste Di Giesi; all'Industria Bodrato, al lavoro Foschi; al Commercio estero Mancora; alla Marina Mercantile Signorile; alle Partecipazioni statali De Micheli; alla Sanità Aniasi; al turismo D'Arezzo o un altro; ai beni culturali Biasini.

Stringendo i tempi Forlani potrà ancora presentare a Pertini in mattinata il suo nuovo governo. E accelerando ancora, completarlo in giornata anche con la nomina dei sottosegretari.

## La Regina in Vaticano



Città del Vaticano — Lo storico incontro della Regina Elisabetta, che è anche a capo della Chiesa anglicana, con Papa Giovanni Paolo II. Qui lo scambio dei doni fra i sovrani inglesi e il Pontefice. Sulla visita dei reali britannici in Vaticano e sul prosieguo della visita in Italia, in forma non più ufficiale, un servizio in seconda pagina

LA GERMANIA-EST SBATTE LA PORTA SOCCHIOSA DALLA OSTPOLITIK DI BONN

## La «guerra fredda» torna sull'Elba

La distensione, questa volta, è colpita al cuore: neppure i rapporti intertedeschi sfuggono alla crisi. Gli ostacoli dei rapporti Est-Ovest aperta dall'aggressione sovietica all'Afghanistan, mentre i lavori preparatori della conferenza sulla sicurezza europea a Madrid continuano a segnare il passo, tutto un disegno politico di ampio respiro, concepito negli anni Settanta sulle rive del Reno, rischia un penoso naufragio.

La Germania orientale ha compromesso la fitta, ma sottile trama di relazioni bilaterali pazientemente tessuta dagli architetti dell'Ostpolitik, raddoppiando la quota obbligatoria che i visitatori della Repubblica federale e di Berlino Ovest sono tenuti a pagare per visitare la Rdt. Tale misura valutaria, mirante a contenere l'afflusso occidentale, non è stata che il primo d'una serie di duri colpi portati negli ultimi giorni

alla posizione di Bonn. Sfidando apertamente la coalizione social-liberale di Schmidt e Genscher, il leader comunista Erich Honecker, in un discorso a Gera, ha preteso il riconoscimento pieno e definitivo del suo stato, con l'accettazione, da parte federale, d'una distinta «nazionalità tedesca-orientale», e con l'istituzione di scambi commerciali e culturali più intensi, non sussistenti più il pericolo di un «assorbimento» di fatto.

Nel quadro di un contesto europeo più fluido, era anche prevedibile, a lunga scadenza, qualche forma di cooperazione politica. Il lungo cammino del ravvicinamento intertedesco è stato facilitato da Mosca, che ha implicitamente usato l'«esca» di una possibile riunificazione per staccare, a poco a poco, la Germania dai suoi alleati atlantici.

I risultati della nuova politica social-liberale sono stati, all'inizio, senz'altro positivi. L'interscambio è salito vertiginosamente e la circolazione tra le due sponde dell'Elba ha incontrato meno ostacoli. Anche la situazione a Berlino si è fatta più distesa. Ma è altrettanto difficile negare che principale beneficiaria del nuovo corso, nell'ultimo decennio, è stato proprio la Rdt, rafforzata dal riconoscimento internazionale e avanzata, di fatto, a membro della Cee attraverso gli accordi commerciali con Bonn, la Germania Est non ha attenuato i rigori repressivi — il «muro della vergogna» è sempre in piedi ed i «Vopos» continuano ad uccidere chi tenta di fuggire — e si è imbarcata in avventure oltreconfinarie al servizio dell'imperialismo sovietico, esportando armi, «consiglieri» e aguzzini in paesi come l'Angola, l'Etiopia e lo Yemen del Sud.

Seconda potenza del blocco comunista, la Rdt ha assunto anche il ruolo di «gendarme». Nel 1980, le sue truppe hanno partecipato all'invasione della Cecoslovacchia ed è da Berlino Est che giungono oggi

fonti più minacciosamente alla Polonia: si teme, infatti, il «contagio» del vicino oriente, tanto più che le emittenti federali si possono ascoltare nell'intero territorio e i resoconti sul «vento di Danzica» sono alla portata di tutti.

È chiaro che le perentorie richieste di Honecker sono incompatibili tanto con il dettato costituzionale della «Bundesrepublik», quanto con lo spirito e la lettera del trattato intertedesco del 1972: non esiste una «nazionalità» orientale separata, né gli attuali rappresentanti permanenti possono essere elevati al rango di ambasciatori, come avviene tra paesi stranieri. Honecker sa tutto questo e insiste soltanto perché è venuta l'ora di «diradare i contatti con l'Ovest», considerati «inquinanti» in armonia con la volontà del Cremlino.

Mario Nordio

(Continua in 2.a pagina)

CONTINUA L'ALTALENA DELLE TARIFFE

## Per chi telefona tutto come prima

La sentenza del Tar sospesa dal Consiglio di Stato: da oggi il gettone torna a 100 lire

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Per i telefoni tutto torna come prima: prima, cioè, della sentenza del Tar del Lazio che aveva annullato gli aumenti della Sip. Da oggi, dunque, il gettone costa nuovamente cento lire, e le tariffe telefoniche tornano ai valori fissati nel dicembre '79 (scatto urbano più salato, maggiori spese per l'allacciamento, aumento anche per i canoni di abbonamento).

Ma, a deciderlo, non è stata la commissione centrale prezzi, che sta ancora arrancando nei suoi guai interni, bensì il Consiglio di Stato, che ha accolto il ricorso della Sip. L'azienda telefonica aveva detto: «La decisione del Tar dà luogo a danni gravi e irreparabili sul piano aziendale», e la quinta sezione del Consiglio di Stato ha sospeso la sentenza. Il tutto in attesa del pronunciamento definitivo.

L'avvocato Carlo D'Inzillo, legale dell'associazione utenti telefonici che aveva promosso la causa davanti al Tar del Lazio, ha dichiarato ieri: «Com'era prevedibile, la quinta sezione del Consiglio di Stato, stretta tra le pressioni del governo e quelle degli industriali che, proprio ieri hanno minacciato la cassa integrazione per 30 mila lavoratori, ha accolto la richiesta di sospensione della sentenza del Tar. Gli aumenti restano illegittimi ma, almeno fino alla decisione definitiva del Consiglio di Stato, non è possibile per gli utenti cautelarsi contro la mancata restituzione di quanto pagato in più».

«Infatti — egli ha aggiunto — ha avuto rilevanza prevalente il danno lamentato dalla Sip rispetto a quello di undici milioni di utenti, che sono stati considerati individualmente e non come collettività. Rileviamo peraltro che la Sip ha indotto una pesantissima campagna di stampa per fare pressioni ai giudici».

I legali dell'associazione utenti del telefono rassicura-

no comunque chi avesse pagato la bolletta ridotta del 50 per cento, perché «ha agito secondo la legge» e non deve versare per il momento altre somme. La Sip non potrà né staccare il telefono né chiedere il pagamento di altre somme. Chi invece non ha pagato ancora, dovrà ora versare l'intera somma, salvo successivo rimborso.

Il Consiglio di Stato ha appena preso la sua decisione, e già la Sip riparte all'attacco: «prende atto dell'ordinanza e attende la decisione definitiva del Consiglio di Stato, ma soprattutto aspetta «cioè che più si impone ora, e cioè una decisione del Ctp per un nuovo provvedimento tariffario che consenta alla Sip di poter far fronte ai gravosi impegni per l'attuazione di programmi di sviluppo e potenziamento telefonico».

M. Regina Perissinotto

TRA IPOTESI E SMENTITE LA MISSIONE DI ALI REJAI A NEW YORK

## Al'Onu il premier dell'Iran Un «contatto» per gli ostaggi?

Ma la possibilità di avvio di una trattativa segreta con i dirigenti Usa sembra remota

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

NEW YORK — Mohammad Ali Rejai, primo ministro iraniano, è giunto ieri a New York, per illustrare dinanzi al Consiglio di sicurezza dell'Onu la posizione del suo paese nel conflitto con l'Iraq. Rejai, che è accompagnato da una delegazione di una quindicina di funzionari, è arrivato all'aeroporto Kennedy a bordo di un «Boeing 707», il primo aereo iraniano che sia atterrato a New York da quando i tecnici del grande scalo hanno deciso di boicottare tutti i voli di linea dall'Iran.

C'è voluto un intervento personale del Presidente Carter per porre temporaneamente fine al boicottaggio e per consentire al primo ministro iraniano e alla sua delegazione di scendere a terra senza inconvenienti. Naturalmente il viaggio di Rejai ha dato lo spunto a una ridda di ipotesi (e di puntuali smentite) sul possibile «secondo fine» della sua missione, che ufficialmente dovrebbe limitarsi all'esposizione al «palazzo di vetro» della «legittima» posizione iraniana nei confronti dell'aggressione irachena, provocata e rafforzata dall'America.

E, nonostante le smentite, la visita di Rejai continua a venir messa in rapporto con una presunta trattativa segreta con gli Stati Uniti, mirante a facilitare la liberazione degli ostaggi americani detenuti a Teheran da quasi un anno.

L'esistenza di una volontà negoziale iraniana a questo riguardo è stata negata dallo stesso Rejai al suo arrivo; egli — come detto — ha addirittura accusato gli Stati Uniti all'Iraq nell'atto di «aggressione» contro il suo paese. Anche il dipartimento di sta-

## Trieste com'era e com'è



Prenderà il via domani, domenica, una nuova iniziativa editoriale de «Il Piccolo» che offrirà ogni giorno per una settimana quattro pagine in carta speciale dedicate alla Trieste di prima della Prima Guerra. Per illustrare la città che fu dei nostri nonni ci siamo avvalsi delle preziose immagini provenienti dalle maggiori collezioni cittadine (a testimonianza dell'importanza e sufficiente citare l'archivio della ditta Modiano). Sfileranno così davanti ai nostri occhi aspetti noti o nascosti delle navi della marina imperiale e gli ultimi velieri, il sorgere dei nuovi rioni e il tramontare del vecchio tessuto urbano; ma più di un itinerario geografico-ambientale sarà un tuffo nel cuore e nella sensibilità dei triestini (e di oggi più che mai — nella comprensione di quanto la Trieste di ieri ha dato e premesso alla Trieste di oggi e a quella di domani).

TRA IPOTESI E SMENTITE LA MISSIONE DI ALI REJAI A NEW YORK

## Al'Onu il premier dell'Iran Un «contatto» per gli ostaggi?

Ma la possibilità di avvio di una trattativa segreta con i dirigenti Usa sembra remota

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

NEW YORK — Mohammad Ali Rejai, primo ministro iraniano, è giunto ieri a New York, per illustrare dinanzi al Consiglio di sicurezza dell'Onu la posizione del suo paese nel conflitto con l'Iraq. Rejai, che è accompagnato da una delegazione di una quindicina di funzionari, è arrivato all'aeroporto Kennedy a bordo di un «Boeing 707», il primo aereo iraniano che sia atterrato a New York da quando i tecnici del grande scalo hanno deciso di boicottare tutti i voli di linea dall'Iran.

## Sempre più feroce la lotta ad Abadan

BAGDAD — Ad Abadan si decidono le sorti della guerra tra Iraq e Iran con la più dura e sanguinosa battaglia mai combattuta finora sulle rive dello Shatt-el-Arab. Gli iracheni sono a meno di cinque chilometri dalla città e proseguono la loro avanzata, incontrando una resistenza formidabile.

L'ampiezza dello scontro traspare anche dalle scarse indiscrezioni fornite dai bollettini dello stato maggiore di Bagdad: oltre trecento iraniani uccisi tra giovedì sera e ieri mattina, un gran numero di carri armati distrutti e di aerei abbattuti sulla stessa linea del fronte.

I soldati iracheni morti sarebbero un centinaio; le bare con i loro corpi vengono caricate su taxi e rimandate alle famiglie di notte, perché que-

sto Usa ha ripetuto che non vi sono stati gesti iraniani intesi a stabilire un dialogo; ma, nonostante, il suo portavoce ha continuato a tener aperta la porta della speranza in un cambio d'atteggiamento dell'ospite.

Di positivo, in mezzo al mare delle speculazioni che si fanno sia Washington sia al «Palazzo di vetro», vi sono due sviluppi: anzitutto un appuntamento fra Rejai e il segretario generale dell'Onu, Kurt Waldheim, che si sono incontrati poco prima dell'inizio della sessione del consiglio; in secondo luogo, una conversazione che Waldheim ha avuto giovedì sera, in un clima di mistero, con il vice segretario di stato americano Warren Christopher.

Ma è ancora impossibile dire se, da questi e da altri eventuali contatti, potrà scaturire la «scintilla» capace di far incontrare (in maniera anche informale) Rejai e qualche autorevole rappresentante del governo americano, per discutere del dramma degli ostaggi, prigionieri degli «studenti islamici» dal 4 novembre del '79.

Già giovedì sera, quando si era diffusa la prima notizia dell'imminente arrivo di Rejai a New York, diversi esponenti dell'amministrazione Usa non avevano celato le proprie speranze di poter approfittare dell'occasione per intavolare un dialogo sulla vicenda degli ostaggi. Parlando a un gruppo di giornalisti nel corso di un giro elettorale del Connecticut, lo stesso Presidente Carter aveva manifestato la propria intenzione di continuare «a favorire incontri con qualsiasi funzionario iraniano capace di parlare autorevolmente a nome del proprio governo». D'altro canto, Carter aveva precisato che nessun colloquio con Rejai era stato concordato e che, anzi, egli «non vedeva alcuna possibilità pratica» di un incontro del genere.

Dal canto suo, il segretario di stato Muskie, parlando a Washington, aveva nettemente smentito una possibilità di cui si era parlato a livello di indiscrezioni di stampa: che cioè il governo americano intendesse consentire alla consegna all'Iran delle armi di ricambio per le sue attrezzature militari (tutte di produzione statunitense) allo scopo di propiziare una soluzione della vicenda degli ostaggi.

Piani del genere, o intese del genere, non esistono, aveva affermato Muskie, smentendo l'illazione «in maniera categorica». Com'è noto, le potenzialità militari dell'Iran sono state notevolmente inflaccite dalla carenza di pezzi di ricambio, in seguito alla decisione americana di non fornire più a Teheran alcuna fornitura di questo tipo.

Più possibilista, invece, un portavoce del dipartimento di stato, John Tattner, il quale non ha voluto smentire del tutto la possibilità che l'Iran riceva parti di ricambio americane. Ha definito «totalmente false» le notizie dell'imminente invio di un aereo da trasporto americano carico di pezzi a Teheran, ma ha anche fatto osservare che «la problema è ancora aperto».

Aldo Bagnalasta

(Continua in 2.a pagina)

## Reza Pahlevi (20 anni) sarà proclamato Scià

IL CAIRO — Il principe Reza Pahlevi sarà proclamato Scià dell'Iran il 31 ottobre, nel giorno del suo 20.º compleanno: lo ha annunciato un comunicato diffuso ieri al Cairo dal segretario personale dell'ex imperatrice Farah Diba, che è capo dell'ex famiglia imperiale in qualità di reggente, da quando lo Scià è morto, nel luglio scorso.

Il principe Reza risiede al Cairo, dove frequenta la locale università americana. Il comunicato pubblicato ieri sottolinea che il nome del principe appunto è Reza, e non Ciro, «come talvolta è stato erroneamente menzionato sulla stampa».



## OGGI I FUNERALI L'omaggio a Luigi Longo di Pci e Psi

ROMA — «Con Luigi Longo scomparso uno degli artefici della Repubblica italiana, un combattente dell'antifascismo, un dirigente politico di estrazione operaia». Lo afferma la segreteria della Uil, in un messaggio di cordoglio inviato alla direzione del Pci, nel quale si sottolinea tra l'altro che «la pubblicazione del memoriale di Vaita da lui voluto, il sostegno esplicito alla Primavera di Praga, l'indipendenza di giudizio più volte dimostrata, l'attenzione particolare ai fermenti giovanili del '78, sono tutti elementi che stanno ad indicare quanto importante sia stato il contributo da lui offerto all'evoluzione dell'azione del Partito comunista italiano».

La Uil, nell'unirsi al cordoglio dei familiari e del Partito comunista, intende ricordare ai lavoratori «un uomo e un dirigente che durante tutta la vita ha espresso atteggiamenti e pensieri che lo hanno sempre mantenuto vicino alla realtà della classe operaia».

Dopo aver reso omaggio alla salma, Berlinguer e gli altri membri della segreteria hanno voluto rinnovare le espressioni del loro cordoglio alla moglie dello scomparso, Bruna Conti, che assieme ai figli e ai parenti sostava in una salletta laterale dell'androne dello stabile delle Botteghe Oscure, dove è stata allestita la camera ardente.

La camera ardente allestita nella sede del comitato centrale del Pci sarà aperta ancora stamane; il pubblico sarà ammesso dalle 9 alle 12.30. Alle 15.30 avranno luogo, nella piazza di San Giovanni, i funerali.

Oggi, sulla Prima rete televisiva, dalle 15.30 alle 16.30 circa, sarà trasmessa, a cura del Tg 1, la telecronaca diretta da Roma dei funerali del Pci Longo.

■ **CHIUSO** — Il Giornale di Calabria ha sospeso le pubblicazioni. La decisione è stata presa nel corso di una assemblea dei redattori e dei poligrafici, tenutasi nella sede dello stabilimento tipografico e la redazione.

■ **SCIOPERO** — Il Comitato centrale del Sindacato autonomo dei ferrovieri ha indetto uno sciopero nazionale di 24 ore a partire dalle 21 del 30, ottobre.

## VATICANO: SCAMBIO DI DONI PREZIOSI TRA GLI ILLUSTRI OSPITI

# Cordiale colloquio privato tra il Pontefice e la Regina



Roma — La regina Elisabetta e il marito, principe Filippo, a piazza di Siena, dove hanno assistito al carosello dei carabinieri a cavallo (Telefoto Ap)

### NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

#### CITTÀ DEL VATICANO

Poco più di due ore è durata la permanenza ufficiale in territorio vaticano della Regina Elisabetta, d'Inghilterra, del principe Filippo di Edimburgo e delle quindici personalità del loro seguito. E di questi centoventi e passa minuti, una quarantina sono stati dedicati al colloquio privato, in lingua inglese e senza testimoni di sorta, con Papa Wojtyla.

L'arrivo del corteo reale ai confini vaticani è stato cronometrato: le 10.57 nell'attimo stesso in cui un plotone di guardie svizzere in alta uniforme con tanto di alabarda ed elmo piumato, rendeva gli onori, mentre la banda musicale palatina intonava l'inno britannico. La «Rolls Royce» preceduta, circondata e seguita dai corazzieri motociclisti e da auto di scorta e del seguito (a bordo c'erano il ministro degli Esteri inglese Lord Carrington, gli ambasciatori e i dignitari di Cortei) era stata applaudita nonostante l'inclemenza del tempo da un migliaio di pellegrini vicino all'arco delle Campane, quindi il corteo ha raggiunto velocemente il cortile di San Damaso dove erano ad attendere dignitari pontifici.

ecclesiastici e laici, oltre ai citati drappelli coreografici degli svizzeri.

Baciavano, salutavano davanti ad una Regina davvero nel fulgore del suo ruolo: abito nero, lungo, prezioso, diadema di brillanti sul capo coperto da un velo nero ricamato, e un Principe Filippo disinvolto nella sua uniforme di gran gala. Breve salita in ascensore fino alla biblioteca pontificia, sulla cui soglia era ad attendere sorridente, mozzetta rossa sulla veste bianca, Papa Wojtyla.

Il benvenuto è stato particolarmente cordiale, e così il colloquio riservato, al termine del quale sono stati presentati al Pontefice i personaggi del seguito. Davanti a tutti, Giovanni Paolo II ha parlato in inglese dicendo fra l'altro di «attendere la opportunità di recarsi in visita pastorale ai cattolici di Gran Bretagna» (accadrà nel 1982), nel corso della quale spera di «salutare con rispetto paterno ed amicizia gli altri cristiani e la gente di buona volontà». Non ha mancato di sottolineare le buone relazioni esistenti fra Santa Sede e Gran Bretagna, né di elogiare il popolo inglese per essersi «ripetutamente battuto in questo secolo in difesa degli ideali di libertà e di democrazia».

Rispondendo, Elisabetta II (che non è nuova in Vaticano: come principessa vi fu ricevuta da Papa Pacelli, come sovrana da Papa Roncalli), ha inteso anzitutto esprimere al Pontefice il suo «benvenuto per la visita che egli ha in mente di compiere nel 1982». «Ho stato come se avessi concesso il suo «placet» alla medesima; quindi, ricordando di essere anche, sia pure a titolo onorifico, capo della Chiesa anglicana, ha aggiunto di essere intenzionata ad appoggiare «il crescente movimento di unità tra le chiese in tutto il mondo», con l'augurio di «vedere chiaramente quelle verità che ci uniscono in una luce nuova e costruttiva».

C'è stato poi il rituale dei doni: dal Papa alla Regina, la riproduzione di un antico codice miniato sulla «Divina commedia»; dalla Regina al Papa, due pregevoli pubblicazioni sul castello di Windsor e un suo ritratto in cornice d'argento. Infine, la visita di Elisabetta e Filippo al cortile Segretario di Stato, Casaroli, al primo piano del Palazzo Apostolico vaticano, dopo una breve sosta per salutare il corpo diplomatico.

Emilio Cavaterra

### Tarantella a Napoli per la Regina

NAPOLI — Il «Trident» che ha portato a Napoli la Regina Elisabetta II è ieri giunto nel capoluogo partenopeo con qualche minuto di anticipo rispetto all'orario previsto.

L'aereo che trasportava i reali d'Inghilterra è atterrato all'aeroporto di Capodichino alle 17.07 invece che alle 17.20, come previsto. Il grosso «Trident» ha rullato lungo la pista e alle 17.15 il portello dell'aereo è stato aperto. La Regina è scesa subito dopo, seguita ad un passo di distanza dal principe consorte. Elisabetta II indossava un soprabito di lana rossa. Sotto il cappotto aveva un abito sobrio bianco e rosso, e in testa un cappello rosso ornato da vistosi frutti. Filippo di Edimburgo indossava un abito grigio.

In occasione della visita dei reali d'Inghilterra la città di Napoli è stata sottoposta ad un intenso maquillage. Niente più spazzatura agli angoli delle strade, vigili urbani a tutti gli incroci, rifacimento del manto erboso delle aiuole, pulizia intensa di strade e piazze, riattivazione di molte fontane. Pensate che tutto ciò durerà ben poco.

Nel pomeriggio, grande entusiasmo ha suscitato per le vie cittadine l'esibizione di un gruppo di suonatori di cornamuse scozzesi.

# La «guerra fredda» torna sull'Elba

## Dalla prima pagina

È un grave rovescio per la credibilità dei governanti di Bonn, ma anche una spettacolare beffa per l'elettorato tedesco. Dopo tanto compiacimento manifestato nei mesi scorsi per il perdurare del «disgelo» nell'Europa centrale ad onta della rinnovata tensione tra le superpotenze, ecco che, non appena svanito il pericolo di uno Strauss cancelliere attestato su una linea dura, Honecker può sbalotare con arroganza la porta appena socchiusa (a caro prezzo per il fisco federale, che non cessa di versare crediti senza interessi). E di ieri poi la notizia che Willy Stoph, primo ministro della Rdt, ha attaccato a sua volta la Repubblica federale con toni che non si normalizzano dalla guerra fredda: «La Germania occidentale — ha detto denunciando la decisione di dislocare gli euromissili Nato — è stata creata come testa d'ariele contro il progresso sociale».

A Bonn si cerca disperatamente di minimizzare la portata del «raffreddamento» in corso, mettendo in relazione con la crisi polacca: una gaffe giustificata per chi ha «dogmatizzato» per anni regimi criminali definendoli eufemisticamente «sistemi sociali diversi» e finanziandone gli apparati militari e polizieschi. Al di là dell'esemplare caso tedesco, che era all'origine della «normalizzazione» diplomatica culminata con l'ultimo di Helsinki, si dimostra oggi che il concetto eurocentrico di distensione nel suo complesso è ormai in un vicolo cieco, caratterizzato dal ricatto e dalle concezioni unilaterali.

Crolla il mito del processo distensivo indivisibile e del Vecchio Continente come oasi di pace. Anche gli europei, in fase di risveglio dal torpore dorato di un'opulenza protetta dalle armi americane, sono chiamati a difendere le vie da cui affluiscono i rifornimenti energetici.

Merite l'illusione di un'indipendenza diplomatica comunitaria è distrutta dalla guerra del Golfo e dall'orgoglioso susseguirsi di crisi, il rilancio del nesso euroatlantico si impone con urgenza. Chi aveva tirato alla politica della difesa dei diritti umani e della solidarietà tra alleati invocando le regole ciniche e tradizionali della «Realpolitik», deve oggi arrendersi all'evidenza che questa è determinata esclusivamente dai rapporti di forza. E l'andamento di ogni negoziato risolutivo è deciso soltanto da chi la forza, e la volontà di usarla, ce l'ha davvero.

M. N.

### Spaccatura

nitiva dell'accordo con la Fiat.

Lama, Carniti e Benvenuto, dopo le violente contestazioni del giorno precedente, finalmente sorridono. I dirigenti della Fiat escono a testa bassa. Il segretario Lettieri legge una sua breve dichiarazione in cui contesta le conclusioni del vertice sindacale rilevando che l'accordo è stato respinto dai lavoratori e che si è creata una frattura tra vertici sindacali e la base.

Un esponente della Fim contestato a Torino getta in terra con rabbia una copia del comunicato, un gesto che ha forse visto fare da alcuni lavoratori alla Fiat, con le tessere sindacali. Verso le 20 sono tutti da Focsi per firmare e per chiedere qualche chiarimento. L'accordo non muta sostanzialmente.

G. S.

### Ostaggi

matica tuttora aperta fra Stati Uniti e Iran può essere chiusa soltanto nel contesto della liberazione degli ostaggi. «Cio include — ha precisato il funzionario — la questione delle parti di ricambio che l'Iran aveva acquistato da noi durante la presa degli ostaggi». E ha soggiunto: «Non possiamo prevedere quel che accadrà quando gli ostaggi verranno liberati».

Da rilevare infine che il Pentagono ha confermato ieri quanto riferito in un vistoso articolo dalla «Washington Post», e cioè che gli Stati Uniti e alcuni paesi alleati (Francia, Gran Bretagna e Australia) hanno dislocato nell'Oceano Indiano più di cinquanta unità navali.

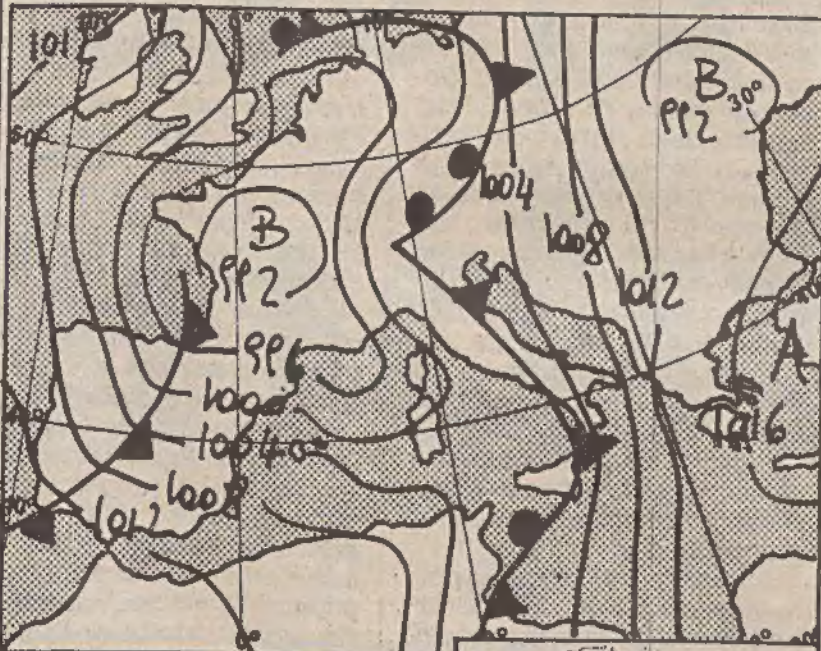
Ciascuna squadra, tuttavia, opera indipendentemente, senza un centro di comando o di controllo congiunto, e non come una «forza navale coordinata», come quella ventennale recentemente per garantire l'apertura degli stretti di Hormuz nel conflitto Iran-Iraq. Il portavoce del Pentagono.

Ross, ha confermato che vi sono state discussioni tra le marine dei vari paesi alleati riguardo alla libertà di navigazione nel Golfo Persico, ma ha precisato che «nessuna decisione è stata presa» e ha sottolineato che il flusso del petrolio attraverso gli stretti di Hormuz «sta continuando a livello più o meno normale».

A. B.

■ **NUDO** — Per il pretore di Palermo Antonio Carollo prendere il sole nudi è reato: ha infatti condannato a 90 mila lire di ammenda Mario Bernardi, di 27 anni, di Cattedella.

## Il tempo che farà



Situazione: una perturbazione estesa dalle regioni settentrionali italiane al Canale di Sicilia si muove lentamente verso Levante, preceduta da forti correnti intorno Sud-Est e seguita da correnti da libeccio.

Tempe previsto: su tutte le regioni molto nuvoloso o coperto con piogge e temporali; fenomeni saranno localmente anche intensi. Dal pomeriggio tendenza a schiarire sulle regioni Nord-Occidentali, sulla Sardegna e sulle regioni del versante Tirreno centrale.

Temperatura: in diminuzione sensibile.

Venti: da moderati a forti intorno Sud-Ovest tendenti a provenire da Nord-Ovest sulla Sardegna e da Est-Nord Est sulle regioni settentrionali.

Mari: generalmente agitati. Temperature minime e massime di ieri: Trieste 17-21; Bolzano 5-12; Verona 17-19; Venezia 18-20; Milano 12-18; Torino 11-13; Cuneo 5-13; Genova 14-18; Bologna 16-21; Firenze 16-22; Pisa 17-20; Ancona 18-24; Perugia 16-19; Pescara 12-28; L'Aquila 9-20; Roma 19-23; Roma Fium. 19-24; Campobasso 14-19; Bari 18-26; Napoli 12-24; Potenza 12-21; S.M. Leuca 20-22; C. Calabria 20-30; Messina 21-25; Palermo 22-27; Catania 19-27; Alghero 14-21.

### informazioni SIP agli utenti

## Comunicato agli utenti e ai gestori di Posti Telefonici Pubblici e di telefoni a disposizione del pubblico

Il consiglio di Stato ha disposto in data 17 ottobre 1980, la «sospensiva» degli effetti della recente sentenza del TAR del Lazio, riguardante le tariffe telefoniche.

Di conseguenza sono ripristinate le tariffe in vigore prima di detta sentenza.

Per quanto riguarda in particolare l'utilizzazione del

### GETTONE TELEFONICO

il cui valore torna a L. 100, la SIP confida che i necessari lavori di modifica delle apparecchiature siano portati a compimento nella giornata di domenica 19 c.m. Fino a tale data è necessario tenere presente che dai telefoni a gettone sarà possibile effettuare solo telefonate urbane; per le telefonate extraurbane l'utente, per evitare aggravii di spesa, potrà avvalersi del più vicino Posto Telefonico Pubblico o di altro telefono a disposizione del pubblico munito di indicatore di tassa (teletaxe).

**SIP** Società Italiana per l'Esercizio Telefonico

## Lavora sodo e senza fare storie

La «formula» Cargo Renault si rivela ogni giorno più attuale, conveniente e versatile. I Cargo Renault sono la versione furgonata dell'inimitabile Renault 4, dalla quale hanno ereditato le straordinarie doti di solidità, economia d'esercizio e di manutenzione, confort e sicurezza.

I Cargo Renault consentono il trasporto di sole persone, sole merci o promiscuo. Sono disponibili nelle cilindrata 850 e 1100, e nelle versioni lunga o normale, chiusa o vetrata. Il pianale di carico dei Cargo Renault è ultrapiatto. Uno sportello supplementare sulla parte terminale del tetto consente il trasporto degli oggetti più ingombranti. I Cargo Renault, oltre che come veicolo per carico promiscuo, possono essere immatricolati come una normale autovettura.

### Le caratteristiche dei Cargo Renault

	normale 850 cc (anche vetrata)	lunga 1100 cc (anche vetrata)
*Carico utile	345 kg.	390 kg.
• promiscuo	345 kg.	360 kg.
Larghezza porta posteriore	1 m.	1,02 m.
Vano di carico		
• profondità	1,30 m.	1,49 m.
• altezza	1,15 m.	1,20 m.
• larghezza	1,40 m.	1,40 m.
Volume di carico (conduttore escluso)	1,90 m. <sup>3</sup>	2,45 m. <sup>3</sup>

Le Renault sono lubrificate con prodotti elf

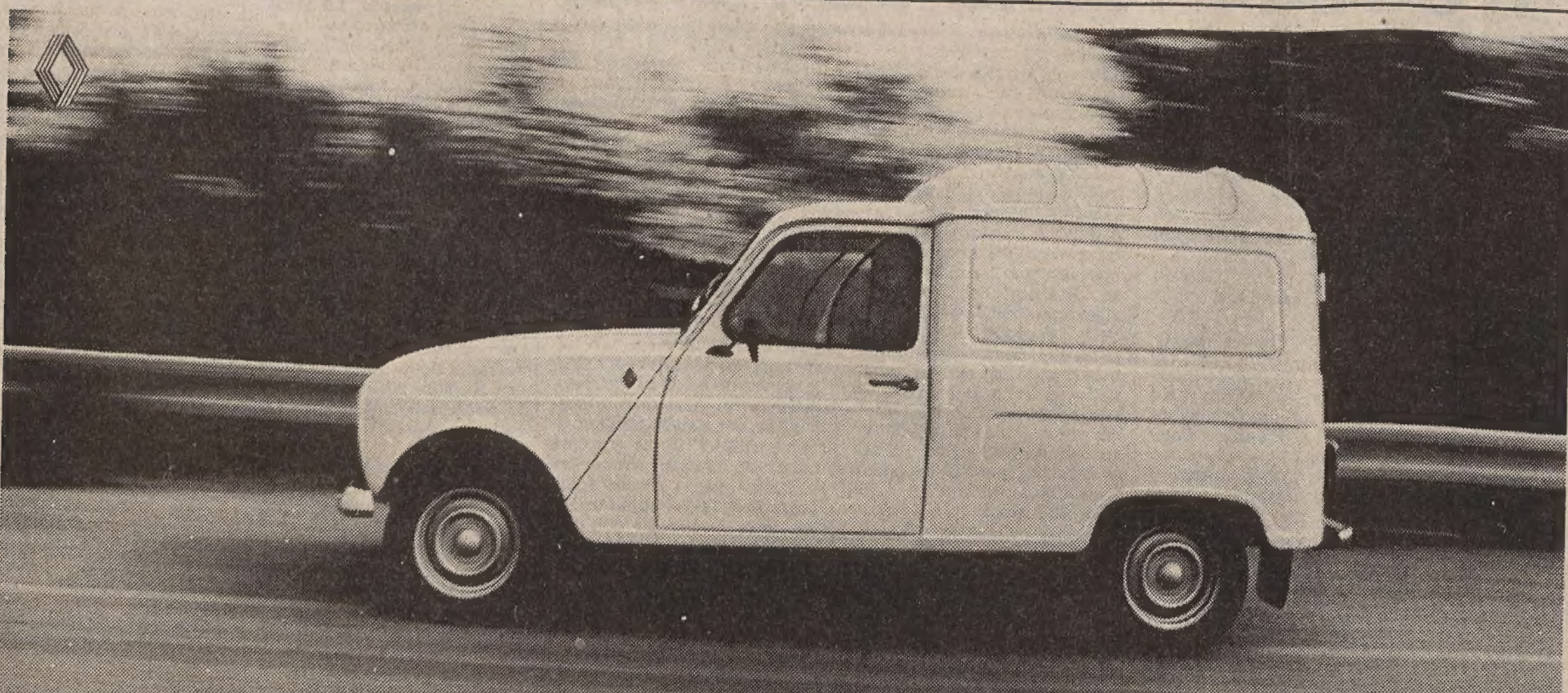
**CARGO RENAULT**

## Oggi l'Illustrato IL PICCOLO ILLUSTRATO



### MAGIA DEL CARSO

È dedicato al nostro Carso il «Piccolo Illustrato» di oggi. Ecco il sommario: Il trionfo del sasso, di Mario Coloni; Splendido Carso, di Antonio Devetag; La minaccia dell'inquinamento, di Graziano Benedetti; Piano piano si fa la regione, di Francesco Tentori; Fantastico e disegnando, di Mario Fuochi; Com'era gioioso quell'ignudo Novecento, di Luigi Daniele; I segreti dello speck; Il circo volante, di Fabio Pagan. E inoltre le consuete rubriche e la narrativa.





## VIAGGIO IN CARNIOLA

## Il trenino di Postumia



l'immenso mondo sotterraneo. Nel tempo stesso, era l'anno 1909, inizio a scrivere pagine e pagine per fare propaganda alla sua prediletta «creatura». E' un peccato che non si ristampino certi libri, esigui di mole, affascinanti per il modo in cui raccontavano le cose, col profumo tenue del tempo. Come, del Perco, «Le meraviglie del mondo sotterraneo di Adelsberg», uscito nell'anno 1913 dalla tipografia Seber di Adelsberg (come si sa, il nome tedesco di Postumia-Postojna), libretto lungo, sottile, con eleganti, inaspettati ornamenti liberty. L'autore si presentava subito, fresco, a prima vista ingenuo, ma poi subito accurato e preciso nelle sue descrizioni: «E' certo uno dei più bei punti della terra la regione di Adelsberg: è un vero paradiso terrestre e nessuna fantasia di poeta saprebbe dipingere la più bella, più deliziosa e più ricca, che da sola possiede tutte quelle differenti qualità che rendono attraente la regione del Carso: verdi prati, boschi ombrosi, laghi pieni di mistero, sonanti cascate d'acqua, rocce scoscese, oscure caverne con scintillanti formazioni calcaree e baratri sotterranei e gole dirute, corse da selvaggi torrenti scroscianti, e queste bellezze fan sì che ogni anno in maggior numero si affluiscono gli amici della natura». E poi, ancora: «Già in iscuola ci veniva narrato delle meraviglie del mondo sotterraneo del Carso presso Adelsberg, delle misteriose caverne, della fantastica loro bellezza, e noi s'ascoltava, stupiti, questi racconti che eccitavano la nostra fantasia e si guardava con un senso di rispetto insieme e di invidia il maestro che aveva mirato lui stesso tutti quei misteri d'incanto».

NONOSTANTE il suo cognome Franz Sartori non scrisse una sola riga in italiano. Nato in Stiria nel 1872, a ventidue anni iniziava la carriera giornalistica come redattore di un foglio che si pubblicava a Graz, distinguendosi per articoli che parlavano di geografia, storia e costumi delle varie regioni dell'Austria: una specie di inviato ad uso interno, piuttosto prolifico, forse non tanto penetrante. A Vienna si laureò in medicina, occupò varie cariche, ma sempre con un occhio affettuoso alla pubblicistica e, per la verità, scrisse una montagna di opuscoli e di saggi di vario genere, con preferenza per cose geografiche e di scienze naturali. Ricordo qui, in particolare, un «Naturwunder des Oesterreichischen Kaiserthums» (Vienna, 1810) che son quattro deliziosi (tipograficamente) volumetti, decorati con incisioni in rame, nei quali il Nostro passava in rassegna le bellezze naturali del suo paese. E di Postumia, anzi della «Adelsberger Grotte in Krain», che qui mi interessa, scriveva: «Hier ist das Reich des Avernus! Hört ihr den Phlegeton sich über die Felsen wälzen?», dove la Grotta era ovviamente il regno tenebroso dell'Averno e la Piuca il fiume Flegeton che si avventava sulle rocce.

Questi viaggiatori avevano un po' la tendenza a rendere le cose più diavolesche di quanto in realtà non fossero. Lo stesso Sartori, parlando del Carso, lo definiva «furchtbar», terribile, pauroso. «Un'altra gotica volta di roccia», così continuava a proposito di Postumia, «costituisce l'ingresso». Ed ecco tutta la sceneggiata, diretta a suscitare brividi nei lettori: pipistrelli, tronchi attorno ai quali vorticava la corrente spumosa, massi rivestiti di muschio, negli oscuri meandri i barbagli delle torce recate dai coraggiosi esploratori. Cose anche vere, ma nel modo in cui le raccontava sembrava una fiaba da far rizzare moderatamente i capelli in testa.

Oggi il bravo Sartori rimarrebbe perplesso, forse deluso ritrovandosi all'ingresso di quelle grotte famose, dove la parvenza è quella di un'asettica, organizzata monotona stazione ferroviaria, con gli spartiti per i biglietti, le file pazienti dei visitatori, i cancelli, qualche voce all'altoparlante. E in più il trenino nella galleria a mattonelle lucide. «Non salite sul trenino», sta scritto in più lingue, ad evitare che, all'arrivo del convoglio, con quei vagoncini che sanno di paese dei balocchi, qualcuno si faccia male nell'assalto al posto. Mai scanni di treno furono però più gelidi di quelli, mai tunnel più repentino del varco umido e oscuro che subito s'imbocca, sferagliando, con le teste che si abbassano nel timore, immotivato, di dar capocciate. Forse, forse, il Sartori non aveva tutti i torti. Un pezzetto, un campione d'Averno c'è, indiscutibile, magari oggi in maniera diversa, diciamo alla Buzzati, gelido, da brividi ragionato ma non meno inquietanti. Le grotte, dentro, quelle famose con stalattiti, duomi, leggiadri lavoretti in calcare, vasche, eccetera, quelle «non» fanno paura. Sono classiche, c'è la mano confortante del Grande Creatore, uno le sfiora sicuro, quelle belle superficiali, lisce, un po' fredde per la verità. Spazi enormi, sale, scalce, battezzate familiarmente con nomi che si ispirano alla vita di fuori. Sono le «signore grotte», secoli di garanzia, una bellezza che non teme confronti. Ma quell'ingresso che si diceva asettico, quasi da clinica: e se fosse proprio così l'Averno? Si fa la fila, calma, gente, non c'è fretta, più c'è spazio

per tutti. Arriva il trenino, solo apparentemente gentile, una scritta allegra per non spaventare i bambini, e poi subito nel buio. Alla stazione di arrivo, uno spiazzo, una grande china. Gli uomini col berretto calcato in testa, chi riesce a vederli bene in viso: fanno subito ordine, divisi in gruppi, tanti gruppi di gente in attesa. Ognuno, si pensa, con destinazioni diverse. Con lieve angoscia ci si domanda «dove andremo ora? che cosa ho fatto? di là? per finire in questo gruppo?». Basta, fantasia alla Buzzati. I gruppi sono, si capisce, di italiani, sloveni, tedeschi, inglesi e così via. Se uno fa il briccone e si sgarra mescolandosi in fretta nelle varie comitive, si fa una scuola di lingue, tutti poi con reazioni diverse: estatici, chissà, temperati, disadattati, l'Averno spiegato al popolo.

Postumia non è solo questo. C'è un personaggio che mi piacerebbe ricordare. Nessuno lo ha fatto e probabilmente lo farà. Sono ora proprio quarant'anni che se ne è andato, Giovanni Andrea Perco, uno di quelli che per le grotte diede l'anima e anni e anni di lavoro. Perco era nato a Volosca nel 1876, e giovanissimo si dedicò alla speleologia e agli studi di naturalistica. Esplorò in Carso ed in Istria un'infinità di grotte e caverne, tutti quei luoghi divenuti «classici»: la Noè, l'Abisso dei Serpenti, la Grotta del Fumo. Era un tipo completo, che seguiva programmi accuratissimi: idrologia, rilievi topografici, misurazioni termiche, raccolte di ogni genere. I suoi rilievi di cavità sotterranee potrebbero appendersi alle pareti come quadretti, tanto son fatti bene, con precisione, amore del dettaglio, gusto grafico. A trent'anni, in riconoscimento dei suoi meriti, gli fu affidata la direzione delle Grotte di Postumia, e subito prese a sondare tutti i più riposti angoli di quel-

## Poesia nel Veneto

Uno dei fatti significativi della letteratura del Veneto è la vitalità della poesia che non accetta crisi, ma anzi insiste in una linea ben distinguibile nel panorama nazionale per i suoi peculiari caratteri. Il connotato saliente è un senso di aderenza al paesaggio, quasi una drammatica partecipazione che rende la «linea veneta» un fatto umano, oltre che letterario.

È quanto balza evidente dalla raccolta dei tre volumi di Ugo Stefanutti, recentemente ripubblicata dalle Edizioni Sansovino di Venezia. L'autore, medico veneziano, storico della medicina e poeta, riprende «Città dondolante» del 1969, poesie dedicate a Venezia con disegni di Virgilio Guidi e scritti di Alfonso Gatto e Guglielmo Levi. Del 1978 è «Neuroni della terra», poesie filosofiche, come quelle di «Negazione e possibilità» illustrate da disegni di Felice Carona.

Anche Arrigo Vianello è veneziano e canta Venezia in tre lingue. Dopo «Mio viaggio» in italiano presentato da Carlo della Corte e «Sonetti e quadretti veneziani» in veneto presentato da Cechi Zorzi, ora è uscito con «Chanson e poèmes d'un vènitien» in francese, edito dalla Casa Editrice Armena di Venezia. È uno scrittore dalle delicate modulazioni, interprete della Venezia amata dai pittori della grande tradizione lagunare.

Dall'area vicentina proviene invece Giacomo Bergamini, che ha pubblicato con la «Forum / Quinta Generazione» la raccolta «La cenere e la clessidra» presentata da Salvatore Arcidiacono. È una poesia per immagini in cui la crisi esistenziale della vita si rispecchia nel paesaggio.

Il veronese Rudy de Cadaval alterna l'attività di poeta a quella di sagista. Dopo il successo del suo «Mostri sacri» in cui esamina l'opera di una serie di grossi personaggi della cultura mondiale, si presenta ora con «Schiavo 1933», cioè con una raccolta di nuove poesie, presentate da Paolo Ruffilli. È una poesia ricca di voli fantastici, nel clima romantico di una sconfitta dell'individuo di fronte alla solitudine e all'isolamento.

Nella poesia del veneto troviamo anche il rimpianto degli emigrati, come quello del padovano Franco Zola che da Torino ricorda la natia Este. Il suo «Athea» edito dalla Euroforum di Rimini con prefazione di Giorgio Barberi Squarotti e testimonianza di Andrea Zanzotto, mostra l'interpretazione di un paesaggio antico attraverso

so una poesia formatasi sui classici. Scopre il paesaggio alpino il trevigiano Ferruccio Mazzariello, edito dalla «Forum / Quinta Generazione». Le delicate poesie ricordano i suoi precedenti «bestiari» nel gusto per i soggetti naturali. La sua contemplazione del paesaggio ha un candore mistico che incanta.

Si dedica al paesaggio del Carso e della Dalmazia invece il trevigiano di Oderzo Arturo Benvenuti. Due anni fa è uscito «Jos» (con note critiche di Fulvio Tomizza e Giorgio dalla Barba), poesie e saggi dedicate a Lussinpiccolo. Quest'anno, con presentazioni di Guido Miglia e Renzo Margonari ha presentato in «Non ve ne andate gabbiani», trenta poesie e trenta pitture che hanno il Carso quale tema di fondo.

Da Pordenone arriva «Vita» di Massimo Bottecchia, edito da Scheiwiller. È un libro assai singolare che, dopo una presentazione di Gianrico Ferrara, alterna acquarelli e poesie volte ad analizzare in duplice forma grafica il tema della vita. La forma grafica si esprime nelle forme dell'astrattismo geometrico che crea esatti labirinti attorno a un punto centrale. Questa struttura trova la sua rispondenza nella poesia che si esprime nelle forme del sonetto.

Un omaggio ai poeti veneti si riscontra anche nel volume «Poeti» di Enzo Mazza, edito a cura di Dino Rebeschinski, che hanno colpito la sensibilità di Mazza incontrando Pier Paolo Pasolini e Diego Valeri.

Il tesoro segreto della poesia veneta resta però il dialetto, linguaggio che trova la sua patria di elezione nel Polesine di Rovigo. Qui Angelo Savaris raccoglie i nuovi poeti attorno al suo almanacco, «L'Arcifera» per l'Ottobre, redigendo e utilizzando a chiunque per lo studio del territorio e per la programmazione dell'attività turistica. Il formato dell'opera è di 12,5x23 cm. Il prezzo 32.000 lire (per i soci del Tci, 18.000, fino al 31 dicembre 1980).

Fosca Lavezzani: «Poesie» (Antonio Lalli Editore, Poggibonsi 1979 - pagg. 48; L. 3.000).

Pietro Nanni: «Recital di un clown» (Antonio Lalli Editore, Poggibonsi 1979 - pagg. 76; L. 3.000).

Eleonora Bellini: «Metadizionario» (Antonio Lalli Editore, Poggibonsi 1980 - pagg. 64; L. 3.000).

Gaetano Campanelli: «La mia umanità» (Antonio Lalli Editore, Poggibonsi 1980 - pagg. 96; L. 3.000).

Bianca Giocolieri: «La tempesta nell'ova» (Antonio Lalli Editore, Poggibonsi 1980 - pagg. 64; L. 3.000).

## CONCLUSA LA PIÙ IMPORTANTE FIERA DEL LIBRO

## Francoforte ha pensato al nuovo volto dell'Africa

Ma una delle maggiori sorprese è stato l'interesse dei ragazzi

FRANCOFORTE — «Africa nera - un continente alla ricerca di se stesso» è il tema che quest'anno la Fiera del libro di Francoforte ha proposto al pubblico ed agli operatori del settore. Ogni anno infatti la Buchmesse è dedicata ad un argomento specifico attorno al quale si concentrano manifestazioni e dibattiti allo scopo di illuminare e discutere certi aspetti della produzione libraria.

Intento della Borsenverein, l'ente organizzatore della fiera, era di stimolare l'interesse di un pubblico largamente disinformato su questo continente, e dare la possibilità ai paesi africani di emergere dal loro ruolo periferico. Nella maggior parte del «terzo mondo» la diffusione dei libri è tuttora limitata alle scuole, alle missioni ed alle biblioteche statali. Solo negli stati più ricchi esistono anche librerie private. In nessun caso si può ancora parlare di un commercio del libro ben organizzato. Malgrado tutto questo l'Africa d'oggi possiede una sua letteratura, rivolta non solo alle tradizioni passate, ma soprattutto ai problemi emersi dal superamento del periodo coloniale.

La Buchmesse 1980 si proponeva di far conoscere questo nuovo volto dell'Africa, ma nonostante le varie manifestazioni in programma, il «terzo mondo» non è riuscito ad attrarre sufficientemente l'attenzione del pubblico e ad inserirsi con una certa importanza nella vita culturale degli scambi culturali e commerciali che la Fiera di Francoforte, col suo carattere internazionale, rende possibile.

La Buchmesse infatti mantiene da 32 anni il ruolo, assunto dopo la guerra, di maggior punto d'incontro, e quindi d'affari, per gli editori di tutto il mondo.

Quest'anno le case editrici presenti erano più di 5100, i volumi esposti quasi 300.000, le novità 84.000.

Può stupire quindi che i commenti ed i giudizi raccolti

siano piuttosto tiepidi; qualcuno si lamenta che i «grandi protagonisti» delle scorse stagioni siano scomparsi. In realtà a Francoforte gli editori si concentrano su un'unica attività: vendere o acquistare diritti, trattare grosse coedizioni. Gli incontri, le cene, le ricognizioni lungo i corridoi dei padiglioni hanno un unico scopo: aumentare il fatturato.

Le grandi case si contendono i diritti sui best-sellers da lanciare sul mercato il prossimo anno, libri in grado di restituire all'editore, già con la prima tiratura, tutta la somma investita.

Quest'anno ha fatto parlare molto di sé Jean-Jacques Servan-Schreiber. Il suo ultimo successo «La sfida americana» è tradotto già in molte lingue e sarà pubblicato in Italia dalla Mondadori. È un libro che s'inscrive nel filone, molto in voga, dei cosiddetti «best-sellers di gruppo». Un agente ne costruisce la trama, ma il prodotto è fabbricato a più mani da diversi scrittori. L'editore, il «packager», assume nell'affare il ruolo di croupier, intorno al quale si accalcano gli editori per depositare le loro cospicue offerte.

Del resto le contrattazioni su un singolo libro non sono che una piccola fetta dell'enorme giro d'affari dell'industria libraria che trova a Francoforte il suo scenario ideale. Ed è uno scenario vastissimo, qualcuno l'ha definito una giungla, anche se perfettamente organizzata dal Borsenverein.

Tra i cinque padiglioni del territorio fieristico ci si muove con dei piccoli bus, ma è più interessante andare a piedi, dare un'occhiata ai banchi della stampa alternativa che, tra una crêperie e l'altra, occupano tutti i marciapiedi del Meisengelande.

Il padiglione 5, il più vasto, ospita l'editoria internazionale. Qui una novantina di paesi espongono la loro produzione

ne. Dovrebbe esserci di tutto però, quando giovedì 9 ottobre si è aperto il vincitore del premio Nobel per la letteratura era Czesław Miłosz, non è stato possibile trovare, tra le novità esposte, un solo volume dello scrittore polacco.

In questo sterminato padiglione è difficile orientarsi tra le migliaia di volumi in mostra. Si ha comunque l'impressione che gli editori tendano a dare ad ogni settore un ruolo più specifico, più evidente. Dagli stand emergono succulenti testi di carattere scientifico, ma questo è solo un assaggio, perché la scienza e la tecnica occupano, da sole, il padiglione 5. Per ogni hobby c'è un manufatto, per ogni dieta una guida, per ogni campo un'enciclopedia.

Tra gli editori italiani presenti a Francoforte, circa duecento, si può individuare la comune tendenza, del resto già collaudata, al «repechage» di titoli dimenticati o desueti. Vecchi scrittori, italiani e non, vengono rivalutati e proposti al pubblico in volumi ben confezionati e graficamente perfetti.

Tra gli editori che hanno tenuto in serbo per la ripresa autunnale qualcosa di nuovo,

di grosso, c'è la Bompiani. Il libro, di cui si parla già da mesi e che si è subito aperto uno spazio alla Buchmesse è il primo romanzo di Umberto Eco: «Il nome della rosa», i cui diritti esteri sono già stati acquistati da diversi paesi.

Scarsa la presenza degli italiani nei padiglioni dedicati ai testi per l'infanzia ed all'editoria scolastica, che occupano parte del secondo piano della Halle 6. I visitatori dimostrano qui un vero interesse per le opere esposte. Sono bambini tra i 5 ed i 12 anni e non si limitano a sfogliare distrattamente qualche libro, ma seduti per terra «divorano» quello che la fiera mette a loro disposizione. La scelta è enorme e va dai testi più nuovi per l'insegnamento delle lingue ai fumetti più sofisticati. I ragazzi però si muovono svelti nei lunghi corridoi e scelgono con sicurezza il libro che fa per loro, chiedono informazioni, prendono appunti.

È questa una delle sorprese maggiori che la Buchmesse di Francoforte ha riservato. In primavera alla Fiera di Bologna, dedicata esclusivamente alla letteratura per l'infanzia, di ragazzi non ne avevo visto neanche uno.

Manuela Plossi

## L'ALLEGREZZA UMANA SOSTANZA POPOLARE DI VALERIO DOSSO

## Ha fiducia nel recupero di un suo mondo antico

In «L'acqua nera» commosse storie di ragazzi di strada di una Gorizia dell'altro ieri

Come si diventa scrittori? Ovvero: è più scrittore chi sa maneggiare la penna con cura, e accatasta nel favoloso cassetto manoscritti pregevoli, oppure chi salta il fosso e con un'opera magari modesta s'immerge in uno scaffale di libri grazie ad un megacollante? E basta conquistare una casa editrice per essere definiti «scrittore»? E basta un libro soltanto?

Sono domande che vengono tutte in mente via via che si sfoglia il libretto di Valerio Dossò appena uscito per Lalli editore, e si pensi a Dossò come sia, a Lalli chi sia, e «L'acqua nera» cosa sia.

Valerio Dossò è un maestro, un signore goriziano che insegna ai bambini con l'entusiasmo e la forza che sprizzano dalla sua grande persona e da sotto la sua barba imponente: fa anche animazione teatrale, e neanche male se quest'anno la sua classe («I Piccoli» di Cormons) ha vinto un premio nazionale, per una commedia recitata con sciolta ironia e disinvolture quasi professionali. Poi scrive, e — detto onestamente — scrive proprio bene (la sua prosa è come una solida musica, i suoi personaggi hanno corpo, sentimenti, e una giusta sintesi di azione e movimento). Ha poi anche un'idea nella testa, mentre scrive (recuperare una cultura del popolo, del popolo goriziano di borgata che ha conosciuto nell'infanzia, e che ora si è sfilacciata e sperduta malamente, svigorita dalla «cultura di massa»); ha un orrore preciso e definito verso la letteratura di una civiltà costruita di carta; ha fiducia nel recupero di un mondo passato che era il suo mondo e quello della sua città: una Gorizia oggi ingrigita e ammorbidita, «un ambiente anonimo — lui dice senza incertezze — privo di connotati distintivi, un grigio e quieto dormitorio, una città assopita, noiosa, esangue». Tra la cultura ufficiale (verbosa, noiosa) e il fondo vero del popolo — insiste — «non c'è stato né matrimonio né passeggera relazione, perché se almeno questo fosse avvenuto, qualcosa ne sarebbe pur nato: una prole magari bastarda, ma certamente più vitale e sanguigna progenie culturale-letteraria che ci affligge con i suoi borbottii e i suoi ruttini mosci». Ma anche sull'altro fronte il linguaggio impera, colpa del consumismo, che ha reso «obesa e inappetente» l'allegria umana sostanza popolare. (E questo è Dossò).

Antonio Lalli editore di Poggibonsi pubblica molto, però (senza fargli alcun torto), seppure il suo premio «L'Inedito» scopra dei buoni talenti, non è ancora signore e detentore della torta commerciale. Il «nome» che crea credenziali esce dai soliti luoghi intollerabilmente sacri, e questa è una concreta realtà.

Resta da spiegare che cosa sia «L'acqua nera», la raccolta di racconti che Lalli ha pubblicato di Dossò: è un insieme d'immagini che hanno qualcosa della terra, qualcosa del sangue, e parole inutili



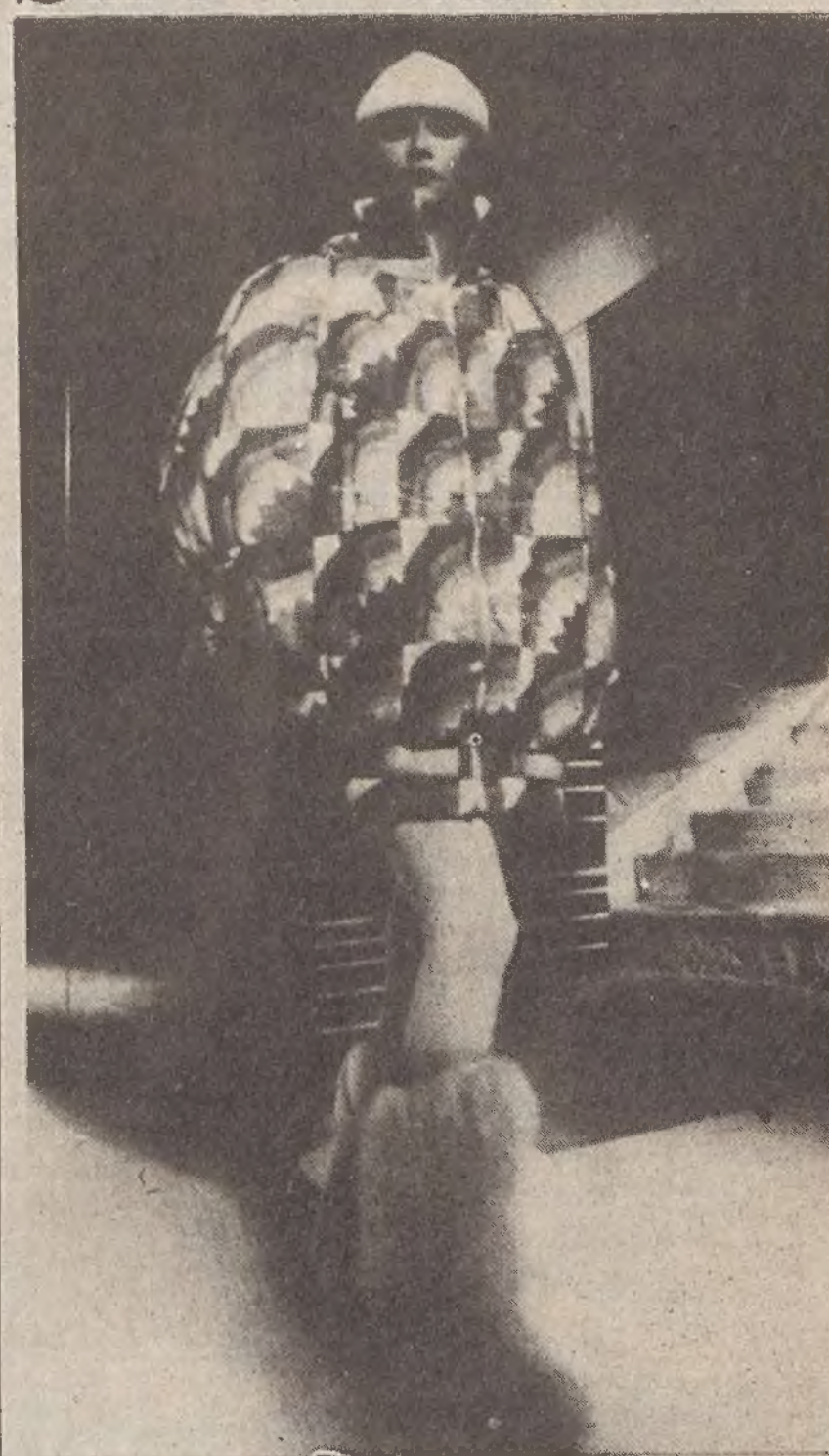
praticamente nessuna. Un mondo di ragazzi di strada a loro modo incrociati dalla povertà dell'epoca mussoliniana, si districano in faccende personali e familiari — molto intensamente minime — con dolente e grassa ironia, con la battuta dialettale, e con gesti bruschi tutt'altro che ipocriti.

Corpi, sessi, spunti e bestemmie, hanno una logica naturale e legata al buio delle case, dove appena si mangia e nel silenzio si ode il frangere dei cucchiari nella minestra; parole, sguardi e polvere hanno la medesima arsura della necessità materiale che li costringe ad esistere; storie di vittime che non sanno di poterlo essere, ma che si vedono intristire assieme alle possibili leggerezze del cuore, e allora pian piano o si nascondono, o litigano, oppure offendono.

Altre stagioni, altri corpi e altre sensazioni abitano il piccolo libro di Dossò, dove rivive un tempo che effettivamente non esiste. Ma è quello che lui propriamente ricerca: esprimere mondi che continuano a fruttificare nella sua fantasiosa memoria, salvare il salvabile in una civiltà in cui lungi e complesso, più innestato nella storia e articolato nel tempo e nello spazio.

Allora, chi è lo scrittore? Sembra se ne voglia dir bene perché Dossò è nato proprio qui attorno, perché è così grande e ricco di fantasia. Invece è un'osservazione sincera: questo signore maneggia la penna con cura. Solo ha

## Snow - fashion



Grenoble — L'inverno è vicino, e i disegnatori di moda ne approfittano. Ecco una vivace e spiritosa invenzione per la neve presentata da Pierre Cardin nella sua collezione (Ap)

petenze, né sessualità, né borbottii, né molte delle incertezze irritanti dell'esercizio dilettante, che soffoca chissà quali cassetti, di chissà quanti signori, chissà quando scrittori.

Gabriella Ziani

## Nastro a Fellini: precisazione Sngci

SORRENTO — I componenti la maggioranza della giunta esecutiva del Sindacato nazionale giornalisti cinematografici italiani (Sngci) hanno espresso in una nota il loro stupore nell'apprendere dai giornali che il presidente del sindacato stesso, Vinicio Marinucci, e il direttore degli Incontri di Sorrento Gian Luigi Rondi hanno affermato che «la mancata presenza di Fellini per ritirare il «Nastro d'argento» come miglior regista per la «Città delle donne», renderà non facile l'assegnazione a Fellini, nel futuro, di riconoscimenti di tale importanza».

I firmatari ricordano a tale proposito che l'articolo costitutivo dei «Nastri d'argento», strutturato per regolamento su base rigorosamente referendaria dai oltre duecento soci del sindacato, garantisce nel modo più assoluto l'autonomia di giudizio e di votazione. Essi non hanno perciò dubbi che anche nel futuro i soci continueranno a conferire i secondi criteri di qualità e non di opportunità.

Un telegramma di precisazione in tal senso è stato inviato personalmente a Federico Fellini.

## UNA VITA ROMANTICA E TRAGICA PIETRO CITATI Vita breve di Katherine Mansfield

Le deliziose stagioni dell'infanzia, gli improvvisi furori, gli amori ora quieti ora fatali, la morte giovane. Nelle pagine di Pietro Citati la tormentata vita di una famosa scrittrice, di una grande figura mitica della fantasia moderna.



«La Scala» RIZZOLI EDITORE



# GIORNALE DI TRIESTE

CONSIGLIATO COMUNQUE IL RISPARMIO ENERGETICO

## Nessun regolamento caldaie in libertà

Una conferma circa l'assoluta libertà di accensione degli impianti di riscaldamento domestico viene dal presidente provinciale dell'Aisac (l'associazione degli amministratori di stabili) Alfredo Samartan. Samartan ci ha dichiarato che, al momento attuale, non esiste più alcuna disposizione di legge che limiti il periodo della calefazione, né prescrive fasce orarie per l'uso degli impianti. Del pari, ciascuno (o ciascun condominio o complesso) può riscaldare gli ambienti alla gradazione desiderata, senza dover rispettare il tetto dei 20 gradi. Ciò — precisa ancora una volta Samartan — perché, all'atto della conversione in legge del decreto sul risparmio energetico, è stato stabilito che le relative disposizioni andavano riferite esclusivamente alla passata stagione invernale.

Nonostante che le notizie da noi riportate in anteprima, sull'uso libero dei termosifoni, fossero estremamente chiare ed esplicite, ci è stato segnalato da numerosi lettori che alcuni amministratori avrebbero manifestato riserve di carattere normativo per la pronta accensione delle caldaie. «Non c'è nessuna norma che impedisca di accendere gli impianti» — ci ha replicato il presidente provinciale dell'Aisac. «Ritardi nell'accensione, eccetto le ipotesi di espresse volontà della maggioranza dei condomini o di rottura della caldaia, possono soltanto essere consigliati dall'amministratore, in vista di un comune utile risparmio energetico».

In altre parole, la mancanza di normativa statale non deve

### Attualità in tema di infezioni chirurgiche

Si apre oggi nel salone congressi dell'hotel Savoia Excelsior un incontro su «Attualità in tema di infezioni chirurgiche», organizzato dall'Istituto di semeiotica chirurgica dell'Università, diretto dal prof. Piero Pietri. I lavori scientifici avranno inizio alle ore 9 e si incentreranno sulle attualità in tema di infezioni chirurgiche e sull'esperienza regionale con un nuovo antibiotico, la cefotaxima; moderatori delle due tavole rotonde saranno rispettivamente i professori Pietri e Panichi.

Indurre a sprechi di combustibile, in un momento in cui si sono fondati timori sui futuri approvvigionamenti di petrolio, e i prodotti petroliferi hanno prezzi molto alti. Il suggerimento di stringere i denti (proprio per non batterli in futuro...) non impedisce comunque che sia del tutto lecito il comportamento di chi già oggi riscalda a più non posso la propria casa. Nell'ambiente degli amministratori di stabili si attende però — come ci ha informato l'amministratore triestino, Elio Buzzi, vicepresidente nazionale della categoria — l'emanazione di nuove disposizioni, secondo uno schema che ricalchi quelle dell'anno scorso. Nelle scorse giornate fredde sono stati accesi gli impianti in molte abi-

### IL MALTEMPO QUOTIDIANO

#### Tanta acqua poi l'azzurro

Sotto la spinta di un sostenuto vento di scirocco, grasse nubi, pesanti di pioggia, hanno oscurato il cielo nel primo pomeriggio di ieri. In mattinata c'era stata qualche schiarita, ma, data la bassa pressione barometrica (inferiore ai 1.000 millibar) e l'alto tasso di umidità dell'aria (88 per cento), era evidente che il tempo sarebbe in breve peggiorato. E, infatti, verso le 14, un forte piovoso ha investito la città, dopo essersi preannunciato sul mare e lungo le coste istriane. Dopo l'intenso rovescio, il cielo è tornato azzurro e la pressione atmosferica era in serata in aumento.

La temperatura è rimasta tuttavia su valori alti: la massima è stata di 20,8 gradi; la minima di 17,2 gradi. Se non si passerà a un regime di venti settentrionali, con qualche raffica di bora, e se la temperatura non si abbasserà di conseguenza, è difficile sperare in un fine settimana di sole. Il maltempo degli scorsi giorni è intanto proseguito, senza concedere soste al passaggio delle perturbazioni piovose, e sono ormai quasi due settimane che il cielo è in prevalenza nuvoloso e la pioggia cade a ripetizione.

E proprio la bora a caratterizzare, nell'ottobre triestino, le belle giornate autunnali che consigliano una passeggiata in Carso, fra le piante di sommaco a forti tinte gialle e rosse.

### STATO CIVILE

NATI: Lovrovich Paola, Vegliach Robert, Mazzullo Alex, Saladini Valerio, Saladinov-Begov Ivan.

MORTI: Marin Margherita 77, Bruni Amedeo 75, Brancolini Mario 89, Mazzucco Giuseppe 88, Buffa Osvaldo 67, Grassi in Cecchi Nerina 71, Nemeth Giuseppe 89, Scilla Mario 62, Sirca ved. Gostisa Raffaella 73, Vianje Guido 65, Krizanovic Mario 70, Millo Giuseppe 77.

### TELEFONI: RITORNANO LE MAGGIORI TARIFFE

## Cambiati nella notte i ritmi teleselettivi

Non sono passati quindici giorni da quando sono stati modificati i ritmi teleselettivi (in conseguenza della decisione del Tar del Lario nella vicenda degli aumenti Sip) che già tecnici dell'ente telefonico sono all'opera per l'operazione inversa. A seguito della pronuncia di ieri del Consiglio di Stato, che ha ordinato la sospensione degli effetti della sentenza amministrativa, il costo delle telefonate interurbane ritorna oggi ai livelli in vigore dal primo gennaio. Anche il gettone, dopo la breve parentesi a 50 lire, ritorna, da stamane, a 100 lire.

I tecnici della sede Sip di Trieste, dopo aver provveduto nella notte a ripristinare, nelle centrali, i ritmi teleselettivi abbreviati, corrispondenti al precedente rincaro delle chiamate fuori provincia, hanno ultimato la prima mattinata anche gli interventi nelle cabine pubbliche. Già stamane, quindi, sarà possibile fare telefonate extraurbane dalle cabine telefoniche pubbliche della città, a differenza di altre parti d'Italia dove tali interventi dei tecnici della Sip non sono stati ancora effettuati. Un comunicato ufficiale dell'ente telefonico precisa che in tutto il Paese la normalizzazione è prevista per domani sera. Nelle gettoniere verrà intanto di nuovo esclusa la fenditura corrispondente alle 50 lire, mentre verrà riattivata la possibilità di acquisto di due gettoni con la moneta da 200 lire negli apparecchi già predisposti.

L'operazione di ripristino dovrebbe essere portata a termine in parte già nella giornata odierna, e comunque conclusa entro domani sera.

La notizia del ritorno a 100 lire del gettone fa certamente felici i numerosi triestini, che, speculando sull'improvviso ribasso, hanno fatto incetta, gli scorsi giorni, di gettoni, e vedono ora raddoppiare il loro capitale. La caccia al gettone ha fatto sì che era divenuto impossibile trovarne uno in quasi tutte le cabine della città, dove le gettoniere venivano svuotate subito dopo il loro tempestivo riempimento. Per gli speculatori non è però tutto oro quel chetoni acquiriti: non provvederà al riacquisto del tondino bronzo. Se gli utenti si limiteranno, per giunta, ad acquistare gettoni solo dalle gettoniere, e non anche da privati che li offrono, vanificheranno l'operazione.

### CALENDARIETTO

Oggi: San Luca evangelista - Il sole sorge alle 6:26 e tramonta alle 17:14. La luna si leva alle 14:28 e cala alle 0:31 di domani.

Ieri: temperatura massima gradi 20,8, minima 17,2; pressione millibar 998,3 in aumento; umidità 88 per cento; vento 6 km da E.S.E., mare poco mosso con temperatura di gradi 18,2; pioggia caduta millimetri 7. (Dati forniti dal Servizio meteorologico dell'Aeronautica militare di Trieste alle ore 19 di ieri).

Mare oggi: alta alle 6:08 con cm 25 e alle 17:26 con cm 12 sopra il livello medio; bassa alle 12:20 con cm 8 sopra e alle 23:51 con cm 32 sotto il livello medio.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Goldoni 8; via Belpoggio 4; via L. Stok 9 (Rolan); piazzale Valmaura 11.

Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: piazza Goldoni 8, tel. 64144; via Belpoggio 4, tel. 785252; via L. Stok 9 (Rolan), tel. 414304; piazzale Valmaura 11, tel. 812308; via Rossetti 33, tel. 790488; via Roma 16, tel. 631998.

Farmacie aperte anche dalle 20.30 in poi (servizi notturni): via Rossetti 33, via Roma 16.

Servizio di guardia medica: notturno (ore 21-8), tel. 732827; prefettivo (ore 14-21) e festivo (ore 8-20), tel. 68441.

### Allagata via Flavia

Numerosissimi chiamate, ieri, ai vigili del fuoco, per danni causati dal maltempo. Il temporale abbattutosi sulla zona, violentissimo, attorno alle 14, ha provocato l'allagamento della via Flavia all'altezza della Fiat Grandi. La strada è stata interrotta da un metro d'acqua limacciosa. Sono accorsi i pompieri con idrovore che hanno dovuto lavorare a lungo per consentire il ripristino del traffico, forzatamente bloccatosi, da e per Muglia.

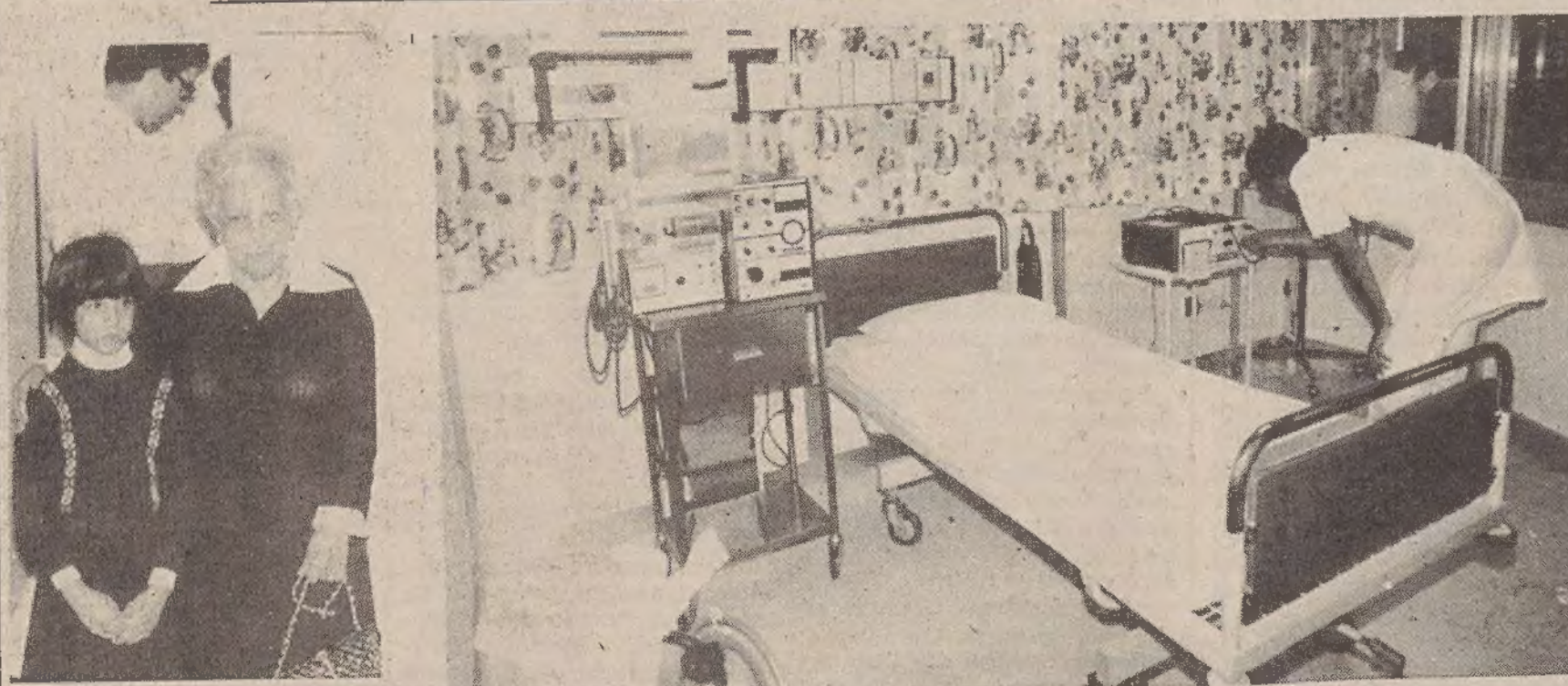
Altri interventi sono stati compiuti ancora nella zona delle Noghère per continuare l'opera di prosciugamento di scantinati e campi allagati dalla pioggia di martedì notte. In mattinata i vigili si sono recati anche al campeggio di Pian del Grisa per abbattere un grosso albero pericolante.

Aeroporto Ronchi dei Legnari: telefono (0481) 777001. Automobile Club d'Italia (soccorsi stradali): telefono 118. Pronto soccorso CRI: telefono 68888. Carabinieri: telefono 212121. Soccorso pubblico: telefono 113. Telefono amico: numeri 766666 - 766667.

### È SORTO UN NUOVO REPARTO GRAZIE ALLA FONDAZIONE WAGNER

## Cardiologia pediatrica al «Burlo»

Le moderne attrezzature specialistiche del servizio di terapia intensiva



La signora Wagner con una nipotina (Italfoto)

Uno dei posti letto che compongono la nuova unità di terapia intensiva cardiologica (Italfoto)

Fiocco azzurro e aria di festa ieri all'ospedale infantile «Burlo Garofalo», per la nascita del reparto di cardiologia pediatrica, che viene a potenziare quello già esistente, di neonatologia.

Il presidente del «Burlo», avv. Berce, nel porgergli il saluto ai numerosi ospiti ha sottolineato che il servizio di terapia intensiva cardiologica, ieri inaugurato, è dovuto alla generosità della famiglia Wagner che in questo modo ha voluto onorare la memoria dei suoi cari scomparsi, Claudio Wagner in Cogli e l'ing. Carlo Wagner: un piccolo ma importante nucleo, che è soltanto l'inizio dell'auspicato centro di cardiologia pediatrica. Del resto — ha proseguito Berce — la conferma di questa nostra speranza è suffragata dalla recente proposta del piano sanitario regionale.

Il dott. Crepaldi, responsabile del servizio di cardiologia, ha illustrato quindi le varie attrezzature che compongono il reparto di terapia intensiva cardiologica. In questa unità — ha affermato

### Dibattito sul piano urbanistico regionale

Martedì prossimo al Circolo della stampa, corso Italia 12, si terrà un dibattito sul Piano urbanistico regionale. Sull'argomento verrà presentato il volume «Il Piano urbanistico generale regionale del Friuli-Venezia Giulia» (Casamassima editore) dei professori Giuseppe e Alberto Samonà, dall'arch. Luciano Semerari. Sono previsti numerosi interventi di professionisti ed esperti del settore. La manifestazione avrà inizio alle 18.

Crepaldi — i piccolissimi pazienti sono tenuti sotto osservazione giorno e notte, senza interruzione, con dei monitori che rilevano costantemente l'elettrocardiogramma, la pressione arteriosa e il respiro; inoltre vi è stato installato anche un circuito di monitoraggio che evidenzia l'elettrocardiogramma anche di ammalati che non si trovano nell'unità ma degenti in altri reparti. Questo circuito — ha sostenuto il direttore del centro — è di particolare importanza poiché permette ai bambini di alzarsi dal letto e muoversi liberamente, mentre ai sanitari offre un controllo costante e immediato.

Questa unità non è analoga a quella coronarica del Maggiore, poiché i bambini non soffrono di disturbi coronarici ma purtroppo di cardiopatie congenite. Pertanto non c'è concorrenza con il reparto dell'ospedale Maggiore; esistono invece ottimi rapporti di collaborazione, per il bene dei piccoli ammalati che abbisognano di cure e di un ambiente esclusivamente pediatrico, ambiente che è stato creato con l'aiuto di personale medico e paramedico altamente specializzato e qualificato. Il dott. Crepaldi, infine, ha ricordato che le controversie non portano a salvare la vita e la qualità della stessa di coloro che si affidano fiduciosi alle loro cure.

Il capellano don Ermeneo Borsari ha quindi benedetto i locali e ha augurato un proficuo lavoro ai sanitari. La vedova dell'ing. Wagner ha rivolto parole di ringraziamento per l'atto di umana

### In gravi condizioni giovane ciclomotorista

Un ragazzo di 16 anni, Fabio Drozina, abitante in via Trisino 2/1, si trova ricoverato in gravi condizioni al «Burlo» in seguito a un incidente stradale accaduto verso le 14 di ieri. A quell'ora il Drozina, in sella a un ciclomotore, stava percorrendo la via Zorutti. Improvvisamente, per cause tuttora in corso di accertamento, il giovane è andato a scontrarsi con la Fiat 104 del conducente da Francesco Lionetti, 21 anni, via Dalpiano 31/3, che sopraggiungeva in senso contrario.

L'urto è stato frontale e il giovane in motocicletta è stato scaraventato a terra con estrema violenza. Prontamente soccorso da alcuni passanti, dallo stesso investitore (rimasto illeso) e dai vigili del fuoco, nonché dai vigili urbani accorsi sul posto.

L'urto è stato violentissimo e pressoché frontale; la Zastava si è letteralmente accartocciata ed è divenuta una prigione di lamiere contorte. E' stato subito dato l'allarme; sul posto sono accorsi i vigili del fuoco con il carro attrezzi e i vigili urbani. Con grande fatica i soccorritori sono riusciti ad estrarre ad una ad una le tre giovani donne strette fra i rottami. Con autoblunzane della CRI le giovani ferite sono state trasportate e accolte all'ospedale Maggiore. La Mihajlovic ha riportato un forte trauma cranico, la sospetta frattura della colonna cervicale ed altre lesioni minori. E' stata ricoverata in coma al reparto rianimazione. La prognosi è riservata.

Maria Lokot è anch'essa in stato di coma per trauma cranico e altre ferite. La prognosi è riservata. Dragica Cvetkovic ha riportato la sospetta frattura del femore destro per cui è stata ricoverata in ortopedia e giudicata guaribile in 40 giorni, salvo complicazioni. Illeso, invece, l'autista del camioncino. Sul luogo dell'incidente si è recata la polizia stradale per gli accertamenti del caso. Il console di Jugoslavia a Trieste è stato prontamente informato dell'accaduto.

### Appuntamento con l'Arsenale

Resterà per oltre un mese ferma nel nostro porto la motonave lloydiana «Esquilino» per le riparazioni degli ingenti danni subiti nella collisione avvenuta ai primi di settembre nella rada di Suez. La nostra unità era stata speronata dalla cisterna greca «Georghyos», ma ha potuto rientrare a Trieste con i propri mezzi.

Ieri «Esquilino», dopo un breve ormeggio al Porto nuovo, è stata fatta attraccare allo scalo legnami per lo sbarco di parte del carico. Verrà quindi portata all'Arsenale, dove si provvederà a ripristinare le lamiere della cisterna del latice di destra, deformate dal violento urto, e una piccola falla nello scafo. I danni, già sommarariamente valutati, ammontano a diverse decine di milioni. E' previsto che la motonave lloydiana lasci il nostro scalo il 22 novembre.



(Italfoto)

### VIOLENTO SCONTRO CON UN CAMION IN VIA CORONEO

## Gravissime tre jugoslave nell'auto accartocciata

Tre giovani donne sono rimaste gravemente ferite ieri mattina, poco dopo le 11, in un incidente stradale avvenuto in via Coroneo angolo via Fabio Severo. Le tre donne, tutte cittadine jugoslave, sono Dragana Mihajlovic, 24 anni, da Postumia; Maria Lokot di 19 anni da Prjavar, e Dragica Cvetkovic, di 22 anni, da Djelavac. Si trovavano a bordo di una Fiat Zastava 750 condotta dalla Mihajlovic e si stavano dirigendo da via Coroneo verso via Fabio Severo.

All'incrocio, per cause non ancora precisate, la vettura è andata a scontrarsi con l'autotreno OM TS 165239 condotto da Antonio Notarfranco, 38 anni, abitante a Ortona, che si stava dirigendo verso piazza Dalmazia.

L'urto è stato violentissimo e pressoché frontale; la Zastava si è letteralmente accartocciata ed è divenuta una prigione di lamiere contorte. E' stato subito dato l'allarme; sul posto sono accorsi i vigili del fuoco con il carro attrezzi e i vigili urbani. Con grande fatica i soccorritori sono riusciti ad estrarre ad una ad una le tre giovani donne strette fra i rottami. Con autoblunzane della CRI le giovani ferite sono state trasportate e accolte all'ospedale Maggiore. La Mihajlovic ha riportato un forte trauma cranico, la sospetta frattura della colonna cervicale ed altre lesioni minori. E' stata ricoverata in coma al reparto rianimazione. La prognosi è riservata.

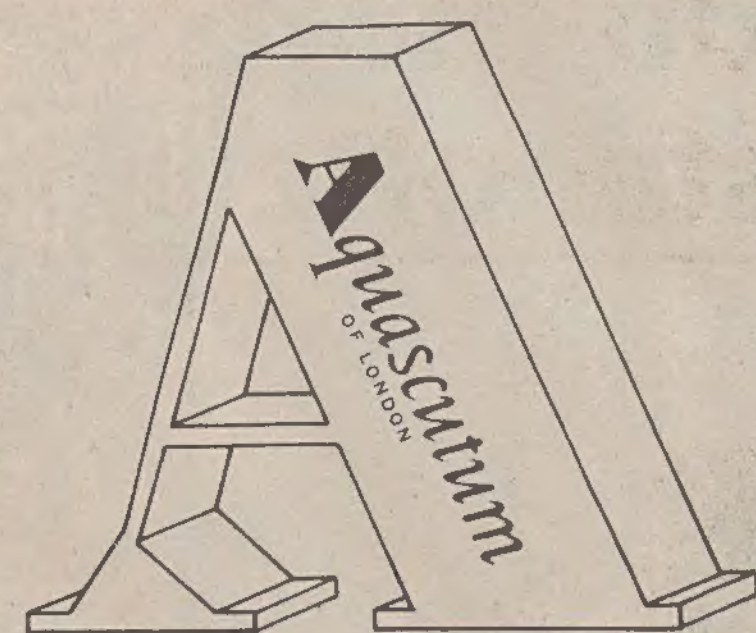
Maria Lokot è anch'essa in stato di coma per trauma cranico e altre ferite. La prognosi è riservata. Dragica Cvetkovic ha riportato la sospetta frattura del femore destro per cui è stata ricoverata in ortopedia e giudicata guaribile in 40 giorni, salvo complicazioni. Illeso, invece, l'autista del camioncino. Sul luogo dell'incidente si è recata la polizia stradale per gli accertamenti del caso. Il console di Jugoslavia a Trieste è stato prontamente informato dell'accaduto.



In queste condizioni è stata ridotta l'utilitaria jugoslava dopo lo scontro col camion (Ukovich)

IMPERMEABILI • ROVESCIABILI  
CAPPOTTI • MODE UOMO

Aquascutum  
OF LONDON



ESCLUSIVISTA PER TRIESTE

NACMIAS

TRIESTE - VIA SAN LAZZARO 17 - TELEF. 60825



...e per un giro di prova la troverete qui

DINOCONTI  
Via Coroneo, 33 - Tel. 762381

## colpo grosso!!!

la nostra promozione di ottobre dal 14 ottobre al 15 novembre

Per acquisti in contanti su tutto l'abbigliamento in pelle (esclusi i montoni rovesciati) per uomo, signora e bambini, dal giubbotto al piumino, alla giacca, al giaccone, al mantello, al tailleur in pelle

## sconto 20%

così composto:  
- sconto 10% direttamente in contanti  
più sconto 10% in buono d'acquisto in merce sfruttabile senza scadenza

CONFEZIONI  
Godina  
Via Carducci 10 - Via Oriani 3

Comunicazione effettuata ai sensi legge 80 del 19/3/80

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311

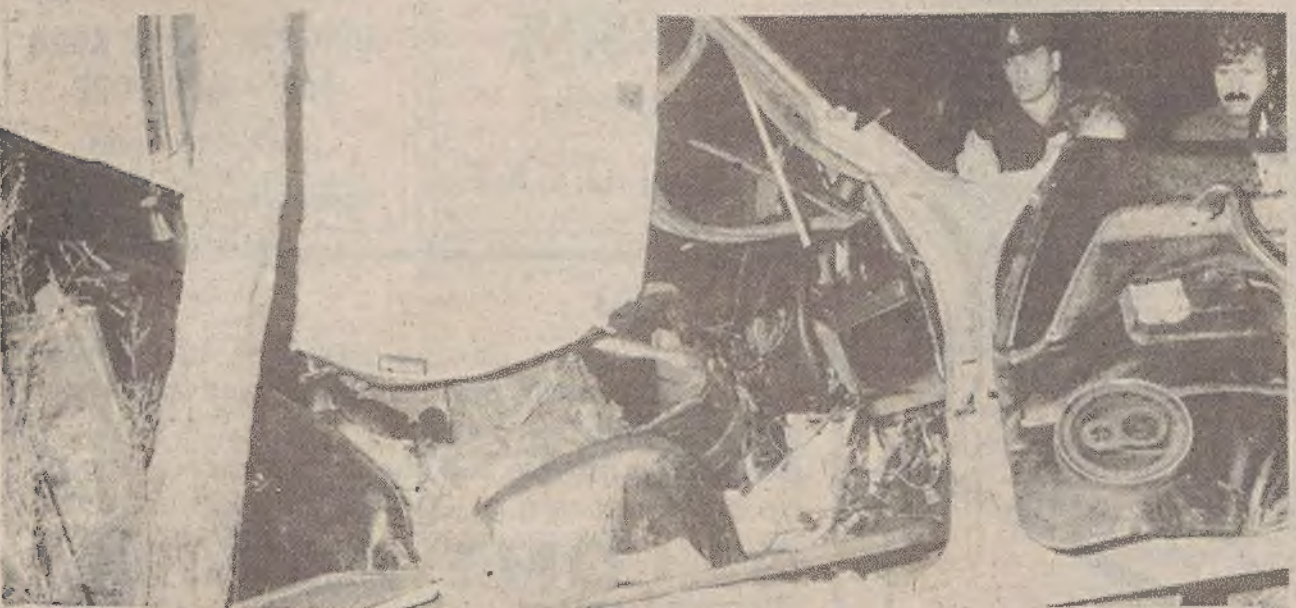
U.T.A.T. Via Imbriani 11, tel. 767831  
Galleria Prati 2, tel. 68311



## GIORNALE DI TRIESTE

## ULTIMA ORA

## Un morto e quattro feriti stanotte presso Miramare



Tra le lamiere contorte della macchina si intravede il corpo privo di vita di un giovane (l'infot)

Spaventoso incidente stradale questa notte presso il bivio di Miramare. Un'auto-ambulanza Opel 65 E targata Milano T 85736, con cinque persone a bordo, che si stava dirigendo a grande velocità verso Trieste, per cause ancora imprecisate, ma si può desumere per l'asfalto bagnato, è slittata, ha ancora acquistato velocità ed è andata a schiantarsi con un albero, accartocciandosi letteralmente attorno. Uno degli occupanti è morto sul colpo; gli altri quattro, gravemente feriti, sono rimasti imprigionati fra le lamiere contorte e taglienti.

Qualcuno ha dato l'allarme ed è stato subito un accorrere di ambulanze della Cri, di vigili del fuoco con un gigantesco carro ponte, polizia, carabinieri e vigili urbani. Ai primi soccorsi si è presentato uno spettacolo agghiacciante: dall'auto rossa, avvolta all'albero, uscivano flebili lamenti ed era possibile scorgere un groviglio di corpi insanguinati uno ridosso dell'altro. Difficilissima l'opera di soccorso: si è dovuto procedere con estrema cautela per non procurare altri danni ai feriti; si sono tagliati o divelte delle lamiere e infine, una alla volta, si sono estratti i corpi di quattro feriti. Già, rovesciato

## Precipita e muore

Alle 13 di ieri Umberto Godin, 60 anni, già abitante in piazzale Garibaldi 3, per cause che ancora sono in via di accertamento, è precipitato dalla finestra di un alloggio al quarto piano di Strada vecchia dell'Istria 33, stracelandosi nel cortile.

UN'AMPIA CARRELLATA DI CREAZIONI SOBRIE ED ELEGANTI

## Applaudito défilé di moda autunno-inverno '80 al C.d.S.



Le sale del Circolo della Stampa sono state in questi giorni palcoscenico di un ruscississimo défilé di moda autunno-inverno 1980, promosso dall'Atelier Montanelli (via Imbrani 2) unitamente con la Pellicceria Chiaravalle (via XX Settembre 3) ed il negozio di Calzature e Pelletterie "Wanda" (via Settefontane 27).

Presentatore d'eccezione il regista della Rai-Ty Ugo Amodeo. Peculiarità della rassegna - la praticità e la portabilità dei vari effetti, che scivola da qualsiasi complicazione a stravaganza o bizze, come proposti in funzione della donna triestina ed in rapporto alla vita che la stessa conduce. Quindi equilibrio, femminilità ed una certa classicità.

Per mantelli, giacconi e tailleur i tessuti doppi in lana purissima - il meglio a livello italiano - sono i privilegiati: per la loro leggerezza, soffici e morbidezza oltre a risultare caldissimi infondono una piacevole sensazione di benessere. Tra i citati tessuti da notare i bouclé di lana ed alpaca, sfoderati, che possono magnificamente sostituire i cardigan di lana. Volle di lana, etamine di lana, lana e seta, e seta pura per gli abiti.

La gamma dei colori si incentra sulle tinte cammello, grigio, ed il melanzana (quest'ultimo si adatta ad ogni età e colore di capelli; il verde petrolio ed il viola fanno la loro comparsa in qualche capo).

Quanto alla lunghezza dei modelli c'è da osservare che salvo qualche rara richiesta, il "lungo" ha perso terreno, anche se nella rassegna ha fatto spicco una abito da casa, dalla gonna lunga fino a terra, molto comodo ed elegante. La linea dei vari effetti è essenzialmente equilibrata; rapporti dalla spalle bene impostati.

diritto o svasati, colli moderati e talvolta asimmetrici. Ampia la carellata dei tailleur che rappresentano il cavallo di battaglia dell'Atelier Montanelli, una sartoria di chiara impronta artigianale che ripropone quella di un tempo, e dove alla cliente è offerta la possibilità, una volta provato un modello, scelto tra quelli pronti, di farselo confezionare su misura ed a prezzi veramente ragionevoli.

Analogo discorso viene proposto dalla Pellicceria Chiaravalle, una ditta cittadina che opera prestigiosamente da oltre 5 lustri, i cui capi sottolineano oltre una lavorazione artigianale perfezionata al massimo grado, e la cui classicità sottende la durevolezza degli stessi nel tempo.

Il pelo alto, in auge fino a ieri, cede il passo al perlanio nella gamma cromatica che gli è propria ed al visone. I colori sono prevalentemente chiari. In perfetta sintonia con i capi presentati, le calzature e le borse della ditta Wanda, che detiene l'esclusiva della Givency e di altre note case italiane come la Bucci di Firenze e la Castioni di Milano.

Camoscio e tantissima vernice o abbinamenti di entrambi danno vita ad elegantissime scarpette dal tacco a spillo, scollatura a V o rotonda, in indovinati accostamenti di nero e marrone, nero e grigio, ed alle attualissime polacchine.

Assorti alle calzature "originali" borsette dalle forme inusitate, a falda, conchiglia, peccolo, ecc. o ricamate a mano in ciniglia. Una rassegna entusiasmante per classe, accuratezza e stile che si è conclusa con i più lusinghieri consensi da parte del folto pubblico intervenuto.

no 18 e Giuliano Bolle, del quale, per il momento, non si conosce l'età e l'indirizzo.

Come si è detto, tutti sono assai gravi: a essi sono state praticate immediate cure sul posto dagli uomini della Croce Rossa accorsi con due autoambulanze, con a capo il dottor Di Carlo, gli infermieri Tondato, Fabiani, Briceo e Rigotti e gli autisti Linzi e Stefani. Ai feriti appena estratti dalle lamiere, è stata praticata una intenzione cardiaca, poi si è praticato il trattamento al cortisone e anche la respirazione artificiale e a bocca a bocca.

Solo a tarda notte il cadavere è stato identificato. Si tratta di Roberto Tinolli, 20 anni, abitante in via San Francesco 18. Si suppone che il Tinolli fosse alla guida.

Pagano 18, operaio; Willy Stulle, 18 anni, studente, anch'egli abitante in via Paga-

## SEGNALAZIONI

## Gli impegni dell'Iacp sul fronte della casa

Con riferimento alla segnalazione "Infelice trasloco dopo lo scoppio" comparsa il 10 ottobre, il presidente dell'Iacp, Istituto autonomo per le case popolari della provincia di Trieste ci scrive:

Risulta necessario ancora una volta che l'Iacp precisi la propria posizione, in ordine alle assegnazioni di alloggi, posizione che continua ad essere equivocata. Tutti gli alloggi di nuova o vecchia costruzione vengono da tempo assegnati, ai sensi della legge regionale 22 maggio 1975 n. 26, non dall'Iacp, bensì da una commissione di nomina regionale, presieduta da un magistrato e composta in prevalenza da rappresentanti dei lavoratori. Non vengono quindi "fatte" o "promesse" assegnazioni al di fuori di quelle deliberate dalla commissione citata. Nel caso segnalato il 10 ottobre, non si tratta di assegnazione ma di requisizione temporanea effettuata dal prefetto su richiesta del Comune, con l'evidente intento di sopprimere all'urgente necessità derivante dallo scoppio di via Slataper 7.

L'alloggio requisito non era destinato all'affitto immediato in quanto situato in uno stabile inserito nel piano di ristrutturazione del patrimonio, dove vengono previste sostanziali opere di ristrutturazione interna. Soltanto l'urgenza del momento e l'assenza di altre soluzioni possibili in via breve aveva portato l'Istituto a segnalare questo alloggio pur facendo presente la sua situazione manutentiva. Ora, peraltro, il problema risulta risolto, almeno in via precaria, avendo il Comune provveduto alla requisizione di un altro alloggio.

Per quanto riguarda il problema generale della disponibilità di alloggi e del loro impiego, il presidente dell'Iacp ritiene opportuno far presente quanto segue:

Esiste una graduatoria di assegnazione per 518 alloggi di nuova costruzione a Rozzomela (350) e a Borgo San Sergio (168) dei quali risultano materialmente assegnati o assegnabili solamente 175 alloggi a Rozzomela; i restanti potranno essere consegnati in tempi diversi entro quest'anno in relazione all'ultimazione dei lavori. Nel periodo di validità della graduatoria e prima della pubblicazione della successiva si ritiene che potranno venir sistemati i primi 750 concorrenti che corrispondono a quelli che hanno conseguito un minimo di punti 8,5.

A fronte delle disponibilità immediate, in prima convocazione sono stati chiamati i primi 590 concorrenti fra i quali ci sono circa 250 nuclei composti da una o due persone, la quasi totalità anziani, con solamente 90 alloggi di dimensioni idonee a detti nuclei. E' doveroso quindi che si innesti un processo di cambi che consenta di risolvere con tempestività i due problemi: affollamenti in alloggi Iacp e conseguente ripulimento di appartamenti più piccoli per i vincitori che risulterebbero altrimenti esclusi dall'assegnazione.

Da due anni, inoltre, è stato avviato un programma di "riuso" del patrimonio che ha avuto inizio con lo sgombero di cinque stabili del più antico risanamento in fase di ultimazione; proseguito ora con lo sgombero di ulteriori stabili per i quali si prevede un completo risanamento dopo aver sistemato, anche temporaneamente ed in alloggi vicini, gli attuali inquilini.

Si opera inoltre un settore dedicato quale è quello dello spostamento di inquilini anziani rimasti soli in appartamenti troppo grandi per i quali è doveroso ricercare decorose sistemazioni alternative e sulle assegnazioni ai nuclei anziani sfrattati che rientrano nelle particolari condizioni previste. Al quadro complessivo della gestione delle disponibilità va aggiunto il risanamento di singoli alloggi e di un certo numero di miniappartamenti non altrimenti affittabili che verranno quindi ad aggiungersi agli altri per arrivare in tempi medi alla copertura dei citati 750 casi di bisogno alloggiativo emergente dal vertice della graduatoria.

Nell'operare in questi termini è inevitabile che in ogni momento risultino un numero minimo di alloggi sfitti, impegnati anche a priori, per le specifiche destinazioni sopra indicate, nei quali si deve sistemare dopo eventuali lavori, la famiglia idonea che esprima il proprio gradimento. E un lavoro di estremo impegno che non può essere valutato sulla base di impressioni superficiali.

Il problema di fondo è la reale drammatica carenza di alloggi in atto nel nostro Paese, e in particolare nella nostra città, che deve trovare risposta in maggiori risorse destinate dagli organi competenti anche al recupero del patrimonio vetusto di proprietà di enti pubblici quale l'Iacp, aspetto questo totalmente trascurato dalla legislazione attuale. Cordiali saluti dott. Luigi Stasi

## ORE DELLA CITTA'

## Giornata missionaria

In piazza della Borsa, sotto la grande tenda allestita dal Centro missionario diocesano in occasione della Giornata missionaria mondiale vengono proiettate in continuazione diapositive con commento e si può visitare, con possibilità di acquisto, una mostra di libri e oggetti d'artigianato esotici.

## Onorificenza

Alla signora Gisella Oriandi, su proposta del commissario di governo prefetto Marrosi, è stata concessa dal Capo dello Stato l'onorificenza di cavaliere italiana al merito della Repubblica italiana. Alla signora Oriandi, che vede così premiati i suoi meriti culturali e sociali, i nostri più vivi rallegramenti.

## Caduti d'Africa

Giovedì 23, nel 38° anniversario della battaglia di El Alamein, il capellano militare don Eraldo Pittori celebrerà con inizio alle 19 una messa di suffragio per i Caduti d'Africa nella chiesa della Beata Vergine del Rosario. Sono invitati ad assistere al rito gli iscritti alle associazioni dei Reduci e rimpatriati d'Africa, dei carristi e dei paracadutisti.

## Sul Monte Grappa

Per domenica 2 novembre il Circolo culturale "G. Calogari" ha in programma una gita sul Monte Grappa con partenza alle 6.30 dal distributore Agip di Muggia e alle 7 da piazza Oberdan. Le adesioni si ricevono nella sede di via San Francesco 34 tel. 773216.

## Testimoni di Geova

Nella sede serviana del Testimoni di Geova, in via Banelli 10, stasera con inizio alle 19 Giuseppe Calzavara parlerà sul tema "Che cosa insegnano i paesi biblici". Saranno proiettate diapositive.

## Per le signore al Cds

Per i pomeriggi dedicati dal Circolo della Stampa alle signore e organizzati da Fulvia Costantini, mercoledì 22 con inizio alle 16.30, nella sede di corso Italia 12, la scrittrice Maria Grazia Fasulo presenterà un documentario a colori, sonorizzato su Norvegia e Finlandia.

## Taglio e cucito

Nella sede di Madonna del mare 14 del Copas, Centro educazione permanente attività civiltà, si accettano dalle 16 alle 20 del lunedì e del mercoledì le iscrizioni ai corsi di taglio e cucito.

## Incinta? Serve aiuto?

Il Centro di aiuto alla vita - può darti una mano. Chiama il 741440 oppure vieni in via dell'Isola 1 lunedì e venerdì dalle 16 alle 18 o il mercoledì dalle 10 alle 12.

## Cadette

Nuovo per voi.

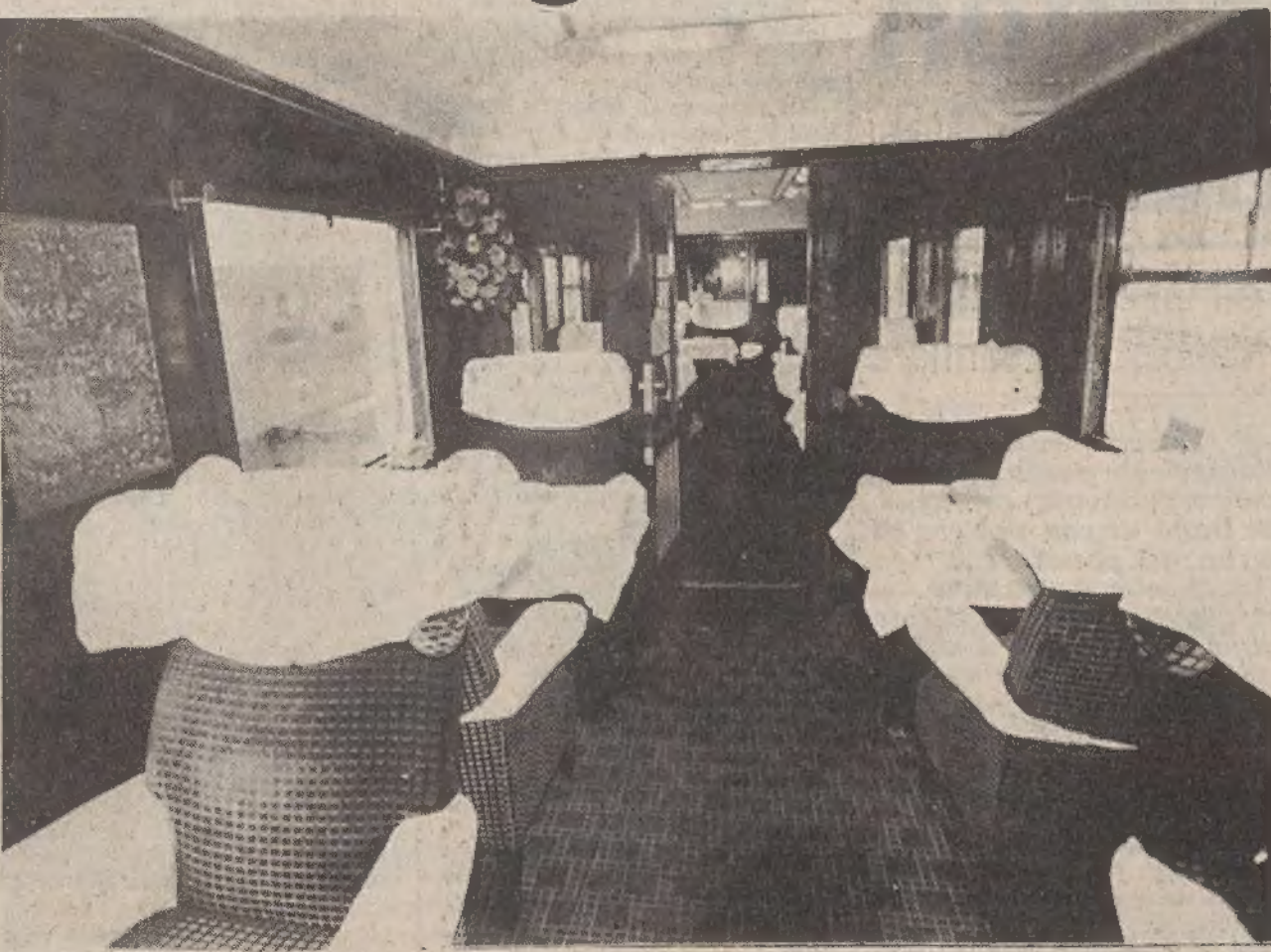
## Cadette

una piacevolissima sorpresa.

## Cadette

Piazza della Borsa 2.

## La nostalgia è rimasta



Il treno è passato, la nostalgia è rimasta. Alla "Nostalgia" dei tempi in cui viaggiare non significava soltanto essere trasportati s'intitola l'"Orient Express" che ha fatto sosta a Trieste martedì scorso. Ecco il lussuoso interno di una delle carrozze riservate ai partecipanti a quella che è stata un'autentica crociera su rotaie lungo la rotta della tradizione (l'infot)

## I disagi al Carli e in altre scuole

Come tutti i gruppi consiliari, abbiamo ricevuto la lettera di denuncia di una seconda classe dell'istituto tecnico "Carli" dove si elencano nuovamente le gravissime carenze edilizie della scuola, che hanno portato alla costituzione di tre turni scolastici (il triennio solo al mattino, le seconde mattina e pomeriggio e le prime solo al pomeriggio).

Il gruppo del Pci, consapevole del gravissimo disagio in cui vivono studenti e professori del Carli, è più volte intervenuto presso le autorità competenti per sollecitare una soluzione del caso. In particolare è stata rivolta un'interrogazione urgente all'assessorato della Pubblica Istruzione del Comune per conoscere quali passi siano stati fatti per alleviare immediatamente

il disagio della popolazione scolastica, ma anche per sapere se è stato preparato un piano di interventi più complessivi per risolvere la situazione di tutta la scuola cittadina.

Anche noi siamo in attesa di una risposta da parte dell'amministrazione comunale, risposta che tarda ad arrivare se si pensa che già lo scorso anno scolastico in un'assemblea pubblica era stata denunciata questa stessa situazione.

Il gruppo consiliare del Pci ribadisce il pieno appoggio alle giuste richieste degli studenti, degli insegnanti e delle famiglie, e si impegna a fare tutto il possibile per arrivare a una soluzione che non si fermi alle solite generiche promesse. Per questo si fa appello a tutte le forze sociali, sindacali e amministrative, perché si arrivi al più presto ad una soluzione dei problemi del "Carli" e delle altre scuole triestine che versano nelle medesime condizioni. Franco del Campo.

## Piccolo albo

Il responsabile del danno arrecato l'8 ottobre alla Renault 14 TL che era regolarmente posteggiata nei pressi dell'"Italsider" abbia la correttezza di telefonare al numero 910928.

Un orologio d'oro da donna è stato smarrito ieri mattina nel tratto galleria Sandrinelli - galleria Rossini. L'onesto rinventore è pregato di telefonare al 724577; adeguato compenso.

Chi avesse notizie di un bastardo nero col collorino giallo smarrito nella zona di Valmaura è pregato di telefonare il mattino al 743613 o al 746391 o nel pomeriggio al numero 820530.

La vettura Ritmo Ts 230761 è stata danneggiata tra le 21 e le 24 del 2 ottobre nel posteggio di via Giustiniano. Il responsabile dell'incidente abbia la correttezza di telefonare al numero 910936. Agli eventuali testimoni che vorranno fornire ragguagli si promette una ricompensa.

Concorso scolastico - Entro il 10 novembre devono pervenire al ministero della Pubblica Istruzione le domande di partecipazione al concorso per il passaggio anticipato per merito distinto dei docenti di educazione fisica alla terza e quarta classe di stipendio. Il bando può essere consultato nella sede Ccd-VII di largo Papa Giovanni 6, stanza 27.

## TELEPICCOLO

CANALE 41

CANALE 55

Questa sera vi proponiamo:

ORE 23

## La ragazza dalla pelle di luna

Con E. M. Salerno e Zedy Araya

Inoltre vi segnaliamo:

ORE 20.30

## La presidentessa

Regia di Pietro Germi

ORE 22

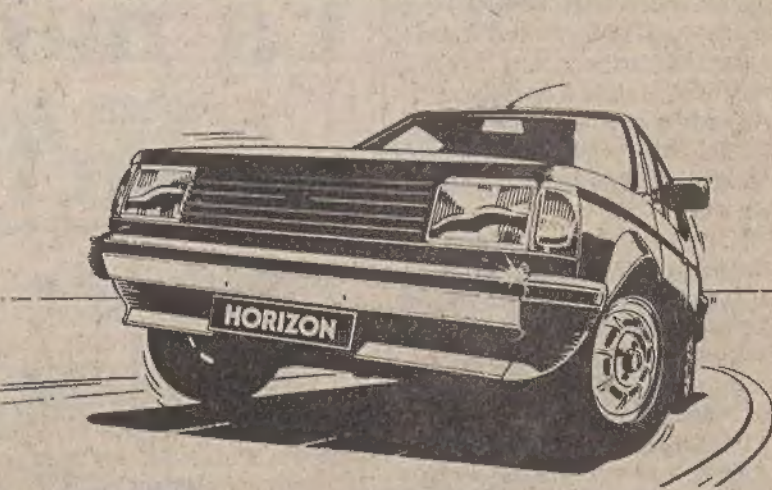
## Nel giardino della fantasia

Spettacolo musicale con Ilona Staller



## SIMCA HORIZON

UN'AUTO ECONOMICA, NON IN ECONOMIA. Da L. 5.460.000 (salvo variazioni della Casa) IVA e trasporto compresi



CONCESSIONARIA

## PADOVAN &amp; DE CARLI

COMPETENZA &amp; CORTESIA

TRIESTE - VIA FLAVIA, 47 - TELEFONO 827782



## IL CENTRO DEL MOBILE

## LANZA

## CONTINUA fino al 25 ottobre la

## VENDITA PROMOZIONALE DEL SALOTTO

un'occasione per acquistare salotti delle migliori case con certificato di garanzia

STATALE 202 - Bivio Prosecco Tel. 225498-225785 TRIESTE

PER CHI AMA VESTIRSI DI ELEGANZA...

Beltrame

CONFEZIONI SIGNORA



Telefono amico 766666-7

Un invito continuo a chiamare.

## Concorso a Roiano

Al Centroabbiellamento Tamara style (sezione dettaglio) di Largo Roiano 3 al 31 ottobre con una spesa di sole 5.000 lire puoi vincere un motorino, una bicicletta ed altri premi. «Corri sulle ruote della fortuna» con Tamara style Largo Roiano 33. Aut. Min. 4/214380.

## Vendita promozionale

con sconti sino al 20% nel nuovo reparto di profumeria del "Market della Pasticceria", via S. Lazzaro, 17. Vasto assortimento profumi e prodotti delle migliori marche. (Comunicazione al Comune in data 9-10-1980).

Malga a L. 298

Le Formaggere Lombard hanno messo in vendita il latte di Malga a L. 298 l'etto. Buon appetito!



# La moglie morì causa l'incidente

## «Festeggiò» lo sciopero con una sbornia molesta

# olivieri

**5** le cinque  
giornate  
più  
convenienti

da sabato 18 a sabato 25 ottobre  
tanti articoli attuali a prezzi vantaggiosi.

<b>ciclista bambini</b> misto lana	<b>4500</b>	<b>gonna donna</b> kilt scozzese	<b>14900</b>
<b>camicetta bambina</b> flanella quadretti	<b>7900</b>	<b>giacchina donna</b> lambswool	<b>14900</b>
<b>maglioncino bambini</b> shetland pura lana	<b>8900</b>	<b>cappotto donna</b> misto lana fantasia	<b>69000</b>
<b>gonna bambina</b> flanella tinta unita	<b>10900</b>	<b>camicia uomo</b> scozzese misto lana	<b>10900</b>
<b>pantalone bambino</b> velluto	<b>10900</b>	<b>pullover uomo</b> shetland	<b>11500</b>
<b>piumotti e blusotti</b> bambini	<b>25000</b>	<b>pullover uomo</b> scollo V fantasia jaquard	<b>11500</b>
<b>camicia notte donna</b> flanella stampata	<b>10900</b>	<b>pantaloni uomo</b> velluto 500 righe	<b>16900</b>
<b>girocollo donna</b> shetland tinta unita	<b>11900</b>	<b>giacca uomo</b> monopetto fant. tweed	<b>49000</b>
<b>gonna donna</b> fantasia con faldone	<b>13900</b>	<b>blusotto uomo</b> crosta foderato pelo	<b>79000</b>

# IL LAVORATORE

trieste  
corso saba, 15



## GIORNALE DI TRIESTE

SI CONCLUDE OGGI A GRIGNANO IL CONGRESSO SCIENTIFICO

## Controversie in oftalmologia agli incontri dell'Alpe Adria

Nella sala convegni dell'Adriatic Palace Hotel di Grignano si sono inaugurati ieri i Quarta incontri internazionali di oftalmologia dell'Alpe Adria alla presenza delle autorità cittadine, il prof. Rosario Brancato, direttore della clinica oculistica della nostra università, presidente degli incontri, ha portato il saluto ai congressisti, provenienti dalle regioni confinanti della Carinzia, della Croazia e della Slovenia e a quelli giunti dalle altre città italiane (Venezia, Padova, Rovigo, Firenze, Roma, Napoli).

La sempre più ampia partecipazione di medici specialisti testimonia il crescente interesse per questa assise, che mira a rinsaldare i vincoli di amicizia fra Paesi e regioni limitrofe, attraverso uno

Pavise ha trattato dell'opera di Francisus Patricius de Cherso. La prima tavola rotonda, presieduta dal prof. Focosi di Firenze, ha avuto per tema lo strabismo. Vi hanno partecipato, con specifiche relazioni in campo chirurgico e di riduzione della visione binoculare, i professori Esente, di Firenze; Modugno, Capobianco e Palombi, di Roma; e i triestini Ravalico, Bradaschia e Brancato.

Particolare attenzione è stata dedicata, in sede di discussione, alla tesi dell'intervento di indebolimento tendineo proposto dal prof. Focosi, già maestro del prof. Brancato. L'efficacia di tale operazione in particolari tipi di strabismo è stata confermata da una vasta statistica operatoria. Secondo argomento dell'incontro è stata la cataratta e i suoi diversi aspetti chirurgici e riabilitativi.

Sulle metodiche operatorie sono intervenuti, portando il contributo delle proprie esperienze, Vranic e Curkovic di Zagabria; Sasso, Kapeli e Juric di Sebenico; Brusini e Miani di Udine; Cupak di Zagabria e Holik di Belovar. A loro volta, Padovan di Zagabria; Menchini, Carnevali e Mezzetti di Trieste; Mannucci e Doro di Padova hanno relazionato sull'impianto di lenti artificiali intraoculari e sugli esami fluoroidiografici dopo tale intervento.

Sull'estrazione di cataratta in occhi già operati per glaucoma sono intervenuti Merlin di Rovigo e Stagni, Vita, Zanasi e Pellizzoni di Monfalcone.

## L'Istituto di pena cerca infermieri

La direzione della Casa circondariale di Trieste, cerca infermieri diplomati generali, per prestazioni sanitarie secondo le necessità. Il compenso sarà di tremilaquattrocento per ogni ora di servizio prestato, con esclusione di ogni altra indennità o gratifica e di ogni trattamento previdenziale. Gli interessati, potranno rivolgersi presso l'ufficio segreteria dalle ore 8 alle ore 12, del locale Istituto di pena, sito in via del Coroneo 26.

## Il «nuovo anno» delle patronesse



Alla presenza delle autorità, la sezione di Trieste del Patronato per l'assistenza spirituale alle Forze armate d'Italia ha inaugurato l'anno sociale '80-'81. Il saluto alle socie e alle personalità presenti è stato porto dalla presidente signora Milly Fizzo Bussani, che succede alla signora Cosulich. Alla cerimonia ha presenziato pure il nuovo comandante del Presidio, generale Carlo Alberto Corrales.

LO SCORSO MESE AD AURISINA STRAPPARONO IL PORTAFOGLI A UN PASSANTE

## Aggredirono un commerciante: tratti in arresto due giovani

Due giovani, responsabili di aggressione e rapina ai danni di un commerciante di Aurisina, sono stati identificati e arrestati dai carabinieri. Ora si trovano al Coroneo in attesa di giudizio.

Il fatto accadde alle 23.15 del 13 settembre. Il commerciante Angelo Rolli, 66 anni, abitante a Duino Centro 128/17, titolare di un deposito di articoli sanitari, quella sera, uscito dall'osteria, si stava dirigendo a piedi verso casa. Passando accanto al cimitero venne aggredito alle spalle da un giovane che gli strappò la tasca posteriore dei pantaloni e si impadronì del suo portafoglio contenente oltre 200 mila lire. Cercando di reagire e di divincolarsi, il Rolli si procurò una lussazione al pollice destro. In tempo però a vedere il suo aggressore dirigendosi verso un'autovettura rossa, (gli sembrò una Fiat



Doimo Vancini

124) che lo accolse a bordo e che ripartì immediatamente. Il fatto venne denunciato ai carabinieri del nucleo di Aurisina che iniziarono le indagini. I sospetti caddero su Mario



Mario Mora

sina, celibe, operaio, già pregiudicato per reati del genere e che era solito agire con una tecnica d'assalto simile a quella impiegata dal rapinatore del Rolli. Il Mora, rintracciato, negò ogni addebito e fu

giocoforza rilasciato. Ma il tenente Perrone dei carabinieri di Aurisina dispose un accurato servizio di vigilanza di militi in borghese, in collaborazione anche con i carabinieri di Trieste. Il Mora venne sequestrato passo a passo e fu addirittura visto ed ascoltato mentre accusava un altro pregiudicato del luogo di «averlo tradito». In base ad altri indizi il giovane venne fermato il 22 settembre, denunciato nonostante i suoi ripetuti dinieghi.

Proseguendo nell'inchiesta i carabinieri di Aurisina indirizzarono i loro sospetti su un altro giovane, Dolmo Vancini, 21 anni, da Percoto di Udine, che era stato a lungo abitante in Aurisina e che compiva ancora frequenti visite nella zona. Il Vancini fra l'altro era proprietario di una Fiat 128 coupé rossa, un'auto simile, cioè, a quella notata dal Rolli subito dopo l'aggressione. Il Vancini, fermato a Percoto, ammise il fatto e confessò di aver partecipato alla rapina come autista. I carabinieri lo hanno denunciato a piede libero; ma il magistrato inquirente, dottor Coassin, ha spiccato contro di lui (così come per il Mora) ordine di cattura per concorso in rapina aggravata. Così anche il Vancini è finito al Coroneo.

## Ritornano stasera le canzoni triestine

Stasera — alle 21.30 — in una taverna cittadina verranno rappresentate le canzoni triestine partecipanti al recente Terzo festival della nuova canzone triestina.

Dopo l'applausita e affollata «passerella» di ieri sera con la presentazione di dodici brani del festival, stasera verranno proposti gli altri dodici motivi composti dai musicisti Bruno Vizzaccaro, Sergio Sbelli, Roberto Repini, Antonio Evangelista, Mariagrazia Mazzucchin. I rispettivi interpreti — i medesimi del festival — sono nell'ordine Franco Bussani, Raffaella Del Rivo, Mario Casciano, Benito Stranieri e Matilde Grieco.

Inoltre interpreteranno le proprie canzoni, come per il festival, i musicisti e cantanti Bruno Tramontini, Paolo Rizzi, Gino Pipia (con la collaborazione al microfono del gruppo «I Trovieri»), Lilliana Sanzin (pure con Franco Parenti), Franco Alborghetti (con Lilliana Messina) e Gianfranco Vattovani (con «I cantori de Rena»).

Infine il motivo di Stello Riccato verrà eseguito da Pino Veronesi e dal gruppo «Gli altri baroni», il complesso orchestrale che accompagnerà le varie interpretazioni. La conduzione della serata è affidata a Fulvio Maron.

## Fondazione «Morpurgo» domande di sussidio

Il 24 ottobre scade il termine ultimo per la presentazione alla Fondazione Mario Morpurgo Nilma delle domande per l'erogazione di 120 sussidi da lire 150 mila ciascuno. Possono partecipare all'assegnazione le persone già appartenenti alle categorie degli artigiani, commercianti, liberi professionisti, rappresentanti di commercio e simili, o loro vedove od orfani minori, che si trovino in condizioni di bisogno. Verrà data la preferenza ai richiedenti nati e residenti a Trieste.

Per eventuali informazioni, gli interessati possono rivolgersi all'ufficio della Fondazione, in via Imbriani n. 8, nelle giornate di martedì e venerdì, dalle ore 17 alle 19 (tel. 790439).

## Un incontro sul risparmio degli emigranti

Promosso ed organizzato dalla Regione, attraverso la direzione del lavoro, dell'assistenza sociale, dell'emigrazione e della cooperazione, e della sezione italiana «Aw» — Associazione per lo studio del problema mondiale dei rifugiati e dei lavoratori migranti — avrà luogo oggi nella nostra città un incontro sul tema «Il risparmio degli emigranti».

Sede dell'incontro, che inizierà alle 10, sarà l'Aula magna del convitto «Nazario Sauro», in via Cantù n. 10; il tema si svilupperà sui seguenti aspetti generali: flussi ed impieghi delle risorse all'estero ed in Italia; le rimesse nell'attuale sistema bancario e postale; limiti e prospettive nel contesto della politica governativa e degli interventi regionali.

I lavori verranno coordinati dal presidente della sezione italiana dell'«Aw», dott. Marco Astengo, e dall'assessore regionale, dott. Gabriele Renzulli.

so sensibilmente maggiore da quello già preventivato.

«Esistono due linee di finanziamento — ha precisato Biasutti — una regionale ed un'altra su legge speciale dello Stato; ci siamo fatti carico di proseguire con i finanziamenti anche sui prossimi esercizi, seguendo a livello nazionale l'iter della legge per un suo rifinanziamento».

L'acquedotto «Isonzo» avrà una portata di trenta metri cubi al secondo; verranno sfruttate falde sotterranee da un minimo di settanta ed un massimo di duecento metri di profondità, senza, però, «disturbare» le falde superficiali. Le oltre seimila analisi batteriologiche fin qui effettuate hanno dimostrato, senz'ombra di dubbio, la più ampia sicurezza per quanto concerne la eventualità di inquinamenti.

una prima concreta anticipazione al Piano regionale di sviluppo.

Entrambe — come a suo tempo ebbe a sottolineare l'assessore alla pianificazione ed al bilancio, Coloni — garantiscono investimenti, diretti ed indiretti, per oltre cento miliardi di lire.

I lavori per l'acquedotto «Isonzo» sono stati suddivisi in dieci «lotti», dei quali il primo ed il secondo sono in corso di avanzata esecuzione. L'assessore Biasutti ha ribadito, in proposito, l'impegno del governo regionale a portare a totale compimento l'acquedotto «Isonzo», pur se i costi calcolati in partenza sono, praticamente, «saltati», richiedendo — secondo quanto chiaramente si evince dalla relata contabile — un concor-

SERVIRÀ LA NOSTRA PROVINCIA E LA BASSA FRIULANA

## Dalla Regione 9 miliardi per l'acquedotto «Isonzo»

L'Amministrazione regionale del Friuli-Venezia Giulia, attraverso una deliberazione della Giunta proposta dall'assessore ai lavori pubblici, Biasutti, ha impegnato la somma di nove miliardi di lire per la realizzazione dell'acquedotto «Isonzo»: com'è noto, l'acquedotto «Isonzo», oltre a servire adeguatamente la città di Trieste e la sua provincia, alimenterà i comuni ubicati lungo il suo percorso nella Bassa Friulana, alla sponda sinistra dell'Isonzo.

Il cospicuo finanziamento fa capo alla legge regionale n. 27, entrata in vigore a metà dello scorso agosto e relativa ad interventi urgenti per lo sviluppo socio-economico; più precisamente, riguarda la parte dedicata alle opere igienico-sanitarie e va rilevato che detta legge costituisce, assieme a quella dell'edilizia,

QUASI UNA TRAGEDIA IN UN ALLOGGIO DI VIALE D'ANNUNZIO

## Anziani coniugi rischiano la morte per improvvisa mancanza d'ossigeno

Tragedia sfiorata, ieri sera, in un alloggio al primo piano di viale D'Annunzio 71, dove due anziani coniugi, Antonio e Bruna Facchinetti, rispettivamente di 76 e 73 anni, hanno rischiato di morire per mancanza di ossigeno dovuta all'eccessivo calore esistente nella loro abitazione.

Il fatto è accaduto fra le 20 e le 21. I Facchinetti, dopo cena, si sono messi seduti a guardare la Tv. La stufa a gas era stata posta al massimo e a poco a poco il calore eccessivo ha come «prosciugato» l'ambiente togliendo l'ossigeno. La prima a scivolare a terra priva di sensi è stata la signora Bruna che si è accasciata senza un lamento. Il marito, colto a sua volta da grave torpore, ha tentato di alzarsi e soccorrerla, ma anch'egli è finito sul pavimento.

Per fortuna, però, l'uomo è riuscito a chiamare a raccolta le sue superstiti forze. Strisciando, annaspando sul pavimento si è portato accanto

al telefono; si è aggrappato all'apparecchio, ha fatto cadere il ricevitore e poi, con mano ormai tremante, ha formato il numero della Croce Rossa, riuscendo a balbettare l'indirizzo e a pronunciare, come causale della chiamata, più volte la parola «gas» in quanto egli credeva di essere vittima di una fuga di gas, metano da qualche apparecchiatura casalinga. Poi il Facchinetti, con un ultimo, disperato sforzo, è riuscito a trascinarsi fino alla porta d'ingresso e a far scattare la serratura. Esausto per lo sforzo ha perso anch'egli i sensi.

Pochi minuti dopo giungeva in viale D'Annunzio un'ambulanza della Crl, guidata dall'autista Linzi, con il dottor Di Carlo e gli infermieri Tondato e Fabiani. Gli anziani coniugi venivano immediatamente soccorsi; mentre gli infermieri aprivano le finestre il medico praticava la respirazione artificiale. Presentavano entrambi chiari segni di

insufficienza respiratoria e pertanto si decideva il loro immediato trasporto in ospedale. Durante il tragitto i coniugi Facchinetti venivano sottoposti a inalazioni di ossigeno. Al Maggiore erano accolti al reparto rianimazione. Le loro condizioni, che in un primo tempo erano sembrate assai gravi, fortunatamente miglioravano in breve. Dopo una terapia d'urgenza, i due venivano ricoverati in stabilizzatori in 5 giorni, l'uomo in 3 giorni, salvo complicazioni.

Sul posto si sono anche recati i vigili del fuoco e gli agenti di una pattuglia della Volante. Un primo accertamento ha permesso di stabilire che non si trattava di una fuga di gas, come aveva erroneamente creduto Antonio Facchinetti, ma di eccessivo calore che aveva permeato e saturato tutto l'ambiente. La leva di regolazione della stufa a gas era sul massimo; la fiammella era accesa.

## Incosciente non daltonico

Per lui i semafori non esistono. Giovanni Merler, 18 anni, via Malollica 10, è stato visto, verso le 14, da una pattuglia della Volante mentre in sella a una motocicletta 50 cc (ma poi si è scoperto che il motore era «truccato») percorreva via Carducci attraversando ben tre semafori che segnalavano Inseguito e raggiunto, il Merler ha candidamente ammesso la sua colpa (né poteva fare altrimenti) ed ha anche rivelato il «trucco» del motore. Naturalmente non è abilitato a condurre motorini di cilindrata superiore ai 50 cc. Sarà multato. Speriamo, per la sua e l'altra incolumità, che impari a distinguere il rosso dal verde.

Tardini — La direzione del conservatorio di musica «G. Tartini» comunica che le lezioni, per l'anno scolastico 80-81, cominceranno lunedì. L'orario è esposto all'albo dell'istituto.

ADS - ASSOCIAZIONE DONATORI DI SANGUE - TRIESTE

## Giornata del donatore 1980

DOMENICA 19 OTTOBRE 1980  
STAZIONE MARITTIMA

Ore 10 - Celebrazione giornata e premiazione donatori benemeriti

Ore 17 - Trattenimento danzante riservato a soci e familiari

CAPODANNO  
CON  
L'U.T.A.T.BULGARIA  
(Sofia - Rila - Varna)  
26/12 - 2/1/1981  
Prenotazioni Uffici  
U.T.A.T.LEGA ITALIANA  
PER LA LOTTA  
CONTRO I TUMORI

La Lega contro i tumori - Trieste svolge opera di assistenza ai malati di cancro e ai loro familiari. Aiutiamo la Lega in questo compito sociale e umano donando il nostro contributo. Telefono 729201

Dove si può trovare

VINO NUOVO?

in VIA SAN MARCO, 19

dal produttore al consumatore

Cantina Sociale Cooperativa di Campodarsego

RISERVATO AGLI OPERATORI ECONOMICI TRIESTINI

Lunedì 20 ottobre, ore 10.30: «Pubblicità e radio private a Trieste». Invito al primo incontro dibattito che si terrà alla sala congressi, messa gentilmente a disposizione dall'Automobile Club di Trieste in via Cumanò n. 2.

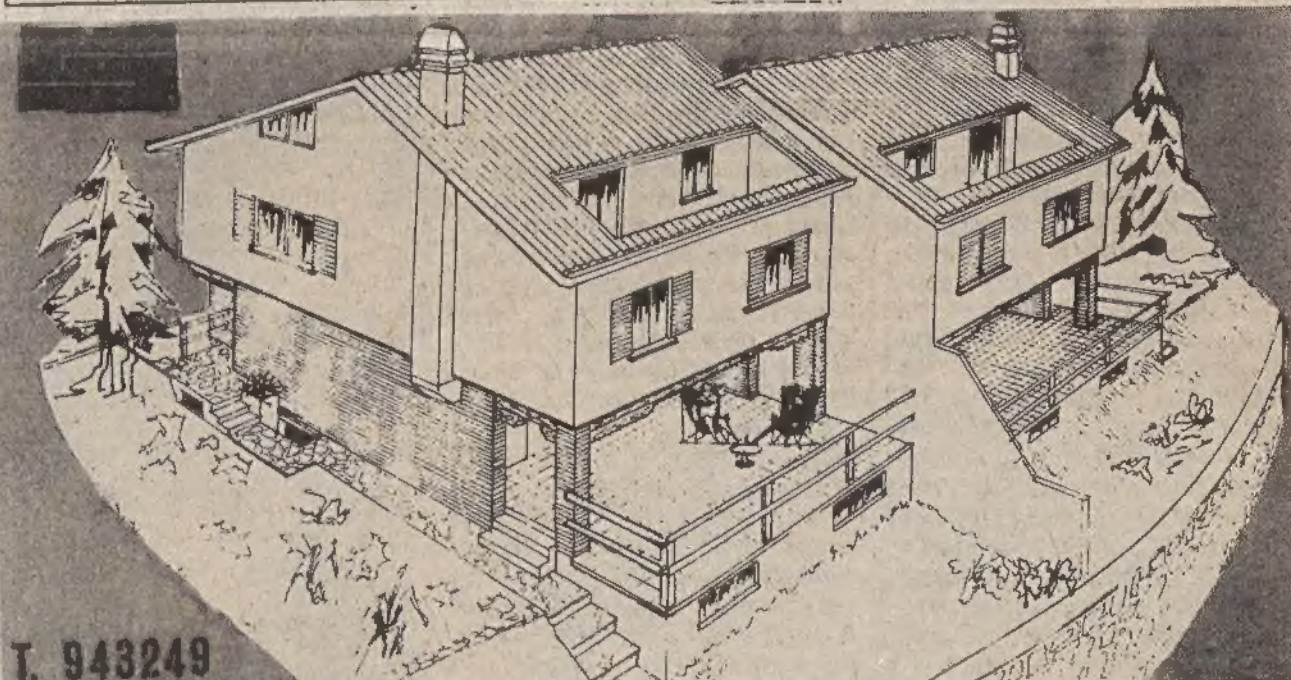
ORGANIZZAZIONE: Ag. di Pubblicità W.E.S. - Corso Italia 7 - Tel. 63.19.19 - Trieste

## CASA D'ASTA MARCHETTI

Udine - Via Carducci 40 - Tel. 0432/207357

VENDITA DI ANTIQUARIATO  
tappeti orientaliARMI ANTICHE  
dal 400 al 700ASTE: venerdì 17 ottobre, ore 16  
sabato 18 e domenica  
19 ottobre, ore 16 e 21

Marchetti - Via Carducci, 40 - Udine

QUALCOSA BOLLE IN  
PENTOLA ALLAPATERNITI  
VIAGGIFALEGNAME  
dipendente o piccolo artigiano  
ramo edile, serramentistico o  
arredamento per lavoro indipen-  
dente di collaborazione consoci-  
ata in piccola falegnameria  
cerca. Scrivere a Publikom  
pass cassetta 6 R 34100 Triestedott. U. CIOLI  
SPECIALISTA PELLE E VENERE  
ore 12-13.30 e 18-20  
VIA TORREBIANCA 43 - TEL. 61740  
(angolo via G. Carducci)T. 943249  
I.C. SORINA, GIONA & C.  
VILLINI VIA VALERIOABITATIVI MQ. 138  
USI VARI MQ. 124  
GIARDINO MQ. 100ZUCCHETTI  
valmar

Specialisti in biancheria per la casa

TRIESTE - VIA UDINE 11

Tel. 040 - 422662

VENDITA  
PROMOZIONALE  
con sconti del 20%

GRANDI FIRME:

- PIERRE CARDIN - KEN SCOTT - RENATO BALESTRA -  
- ROBERTO CAPUCCI - DUCCI - ROBERTA DI CAMERINO -  
- MASTRO RAPHAËL - VALENTINO - PRATESI -  
- COTMA - PIERRE BALMAIN -

Com. al sensi legge 80 del 19.3.80 n. 2019 del 25/9 al 23/1/80

Compie sessant'anni  
il Festival di Salisburgo

Il Festival d'estate a Salisburgo compie sessant'anni. Ad illustrare il cammino percorso dal 1920 ad oggi della prestigiosa manifestazione, il Circolo di cultura italo-austriaca ha invitato il prof. Harald Goertz dell'Opera di Vienna, conosciuto in campo internazionale per la sua attività di musicista e musicologo.

La conferenza «Il Festival di Salisburgo 1920-1980» porta il sottotitolo «Il contributo italiano ad un'idea europea» proponendosi di evidenziare con l'aiuto di esempi musicali, l'inserimento della tradizione belcantistica e della civiltà strumentale del nostro paese nella cultura musicale europea.

La manifestazione si terrà lunedì 20 ottobre nella sala minore del Cca con inizio alle ore 18.30. Ingresso libero.

IL VERDE È TUO  
DIFENDILO



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

SI PREPARANO A MALAMOCCO I FONDALI PER IL KOLOSSAL TV

## Alle «Terre perse» una Venezia di cartapesta per Marco Polo

VENEZIA — Lo scenografo Luciano Ricceri e la sua squadra di tecnici e operai stanno dando ormai gli ultimi ritocchi a quella che sarà la Venezia del Duecento del «Marco Polo» televisivo diretto da Giuliano Montaldo. Alle «Terre perse», oltre Malamocco, lembo estremo di laguna prima di Pellestrina e Chioggia, per il novembre, giorno in cui Montaldo dovrebbe dare il primo «si gira» a questo filmato, si sta allestendo un «colossal» di cartapesta, in un'isola artificiale, in un'area di 10 ettari (Rete 1) sono interessate le emittenti Usa, giapponesi e cinesi, dovrà dunque essere tutto ultimato. E Montaldo dovrà avere completato il cast d'interpreti mancanti, mentre scriviamo, proprio dell'attore che interpreterà il celebre viaggiatore veneziano. (S'è fatto a questo proposito, insistente, il nome di Peter Feith, attore egiziano di teatro e protagonista con Nastassia Kinski di «Tess» di Polanski, ma giudicato da taluni, del cui giudizio Montaldo deve tener conto, privo della statura calamitante necessaria per un filmato economicamente tanto oneroso e di così immediato impatto con «platee» di decine di milioni di spettatori).

Una Venezia di gesso e cartapesta che «imiterà» la Venezia come poteva esserlo nel Duecento. Piazza San Marco, uno scorcio di Riva degli Schiavoni ch'era durante la Serenissima il porto della città, e altre contrade e palazzi. Un poco idealizzata, anche. Con l'isola di Poveglia situata proprio di fronte che dovrà apparire come l'isola di San Giorgio Maggiore, com'era prima che assumesse qualche secolo più tardi il volto che ancora conserva oggi. Quindi incolta e disadorna.

Servirà, quest'insieme scenografico, per l'intera prima parte delle otto-nove puntate che comporranno il filmato. Oltre alle annotazioni ambientali che dovranno caratterizzare l'epoca di Marco Polo, anche la partenza per l'Oriente insieme al padre Niccolò e allo zio Matteo ch'erano da poco tornati dal paese — come loro lo chiamavano — dell'Orda d'Oro dove avevano conosciuto il Gran Khan. Questo nel 1271. E servirà per il ritorno a Venezia dei tre Polo, dopo venticinque anni nel corso dei quali Marco svolse per il principe dei Tartari onerosi ambasciate da lui poi narrate il prigioniero a Genova (era stato catturato a Cuscuta in Dalmazia nel 1294 dai genovesi a conclusione d'una battaglia contro Venezia) a Rusticiano da Pisa che tutto trascrisse, in francese, ne Il Milione.

Montaldo, tuttavia, insieme a Vincenzo La Bella e David Butler, che con lui hanno firmato la sceneggiatura, si sono rifugiati pure da altri carteggi e documenti del tempo. Quindi, conoscendo anche la serietà professionale del regista (era già stato, tra l'altro, a Venezia nel 1974 per il film «Giordano Bruno»), tutto farebbe supporre un'operazione di risultati dignitosi, alla quale si sono dimostrati interessati per l'acquisto le televisioni di moltissimi paesi.

## UNA BIOGRAFIA SUL DRAMMA DELLA CALLAS

## Tutta la colpa è di Onassis

LONDRA — La stampa britannica dedica ampio spazio al libro biografico «Maria — oltre la leggenda Callas» scritto da Adriana Stassinopoulos, mettendo in risalto gli aspetti più dolorosi ed umilianti del legame che la grande artista ha avuto con l'armatore greco Aristotele Onassis.

Per il critico del «Times» si tratta di gran lunga della «biografia più chiarificatrice» anche se «scritta con infinita simpatia» degli ultimi anni della carriera dell'artista, caratterizzata dal contrasto donna-cantante. «Le sue relazioni sessuali con gli uomini — rileva il quotidiano — sono state quasi sempre infelici».

«La maggior parte di coloro che l'aiutarono, aguzzando il «Times» — erano omosessuali come Pasolini e Visconti, altri come Onassis e Di Stefano la amarono e la lasciarono».

«L'incontro con Onassis probabilmente esaltò il suo declino vocale — prosegue il giornale — e accentuò la divisione tra l'artista e la donna, o, come Adriana Stassinopoulos rileva, tra «la Callas e Maria».

Per il critico del «Daily Express», Maria Callas ha portato una nuova dimensione drammatica all'opera, «ma questo è stato nulla paragonato al dramma della sua vita privata quando all'età di 34

Scartate le possibilità di girare in alcuni paesi del lungo itinerario seguito da Marco Polo, e cioè Afghanistan e Iran, oggi impegnati in drammatici eventi, la «troupe» lavorerà in ambienti scelti appositamente in Marocco. E dal prossimo marzo sarà in Cina, dove si stanno allestendo altre costruzioni, in un fervore che lascia intendere come le autorità di quel paese vedano con estremo interesse questa occasione di lavoro «insieme», tra maestranze italiane e cinesi. Hanno comunque posto il veto, per ragioni somatiche, alla scelta di Toshio Mifune come interprete del Gran Khan, mettendo a disposizione di Montaldo qualcosa come sessanta attori che copriranno i ruoli delle parti ambientate in Cina.

Due soli nomi, per ora, sono certissimi: quello della quindicenne inglese Georgia Slowe, che sarà Caterina, la ragazza di cui Marco Polo sedicenne era innamorato; e quello del veneto (di Vigonovo) Bruno Zanin, che debuttò con Fellini in «Amarcord» e che ha fatto alcune esperienze televisive recitando Goldoni e teatrali anche con Strehler. Zanin interpreterà Giulio, il migliore amico di Marco che morirà durante il viaggio verso la Cina per mano saracena. Per gli altri, ancora nulla di sicuro, anche se si fanno molti grossi nomi, pure per piccole parti. Segno che l'operazione è considerata di prestigio. Niccolò Polo, in cui cercheranno di ricreare il personaggio di Danholm Elliot, l'altro interprete con Ben Gazzara del film di Peter Bogdanovich «Saint Jack». La lingua ufficiale del filmato sarà l'inglese.

Quanto costerà il tutto, considerando la varietà degli ambienti, le ricostruzioni scenografiche immenses, la copiosità del numero dei costumi di civiltà diverse? Corre una cifra, sia pure per ora solo sussurrata: una ventina di miliardi di lire. Lo sfruttamento presso tutte (o quasi) le televisioni del mondo dovrebbe comunque ammortizzare questi costi abbastanza rapidamente. Dopo comunque l'anno e oltre che sarà necessario per portare a termine l'impresa.

Non abbiamo nessuna difficoltà a credere che di fronte a questo «Marco Polo», le poche precedenti cose sullo stesso argomento impallidiscano sino a scomparire del tutto. Aludiamo alla disinvoltura versione delle imprese del Veneziano (nato nel 1254, qualcuno asserisce a Cuscuta) consegnata agli schermi nel 1962 da Hugo Fregonese e Piero Pierotti, protagonista Rory Calhoun.

Anche Gary Cooper, nella Hollywood dei tardi anni Trenta, prestò il proprio ammucchiato volto di divo polarizzato a Marco Polo, in un film che nella versione italiana venne stravolto da un'inspiegabile intervento della censura fascista. Il titolo originale di questa pellicola diretta da Archie Mayo, «The adventures of Marco Polo» fu tramutato (con la conseguente alterazione dei dialoghi tradotti) in: «Uno scozzese alla corte del Gran Khan».

La cosa più simpaticamente

accettabile offerta dalla narrazione per immagini, ispirata alle pagine de Il Milione, risulta essere stata nel 1975 un mediometraggio disegnato, in semianimazione, di Giulio Gianini e Emanuele Luzzati. «Le avventure di Marco Polo» (passato più volte sul piccolo schermo), ispirato con moderne soluzioni grafiche alla pittura del tempo e rivestito degli stessi gioiosi colori che contraddistinguono l'intero cinema di questa eccezionale coppia d'autori.

Gianni Venantino

## A Piero Piccioni il «Cino da Pistoia»

PISTOIA — Al musicista Piero Piccioni è stato assegnato a Pistoia il premio «Cino da Pistoia», riconoscimento consistente in una statuetta in bronzo raffigurante il poeta pistoiese del «dolce stil novo». Il premio è riservato a pistoiesi di nascita e di adozione che si sono distinti nelle arti e delle scienze. Piero Piccioni, autore, tra l'altro, di famose colonne sonore di film celebri, ha trascorso la sua infanzia e la sua giovinezza nella città toscana, con il padre Attilio.

## INCONTRO A SORRENTO COL REGISTA AUSTRALIANO JIM SHARMAN

## Dalla Lulù di Wedekind al «Rocky horror show»



Sorrento — Kerry Walter e Terry Camilleri in una scena di «The night the prowler», il film presentato da Sharmar agli Incontri

SORRENTO — «In Australia il «rocky horror» non ha ricevuto le stesse accoglienze che ha avuto negli Stati Uniti: è un film come tutti gli altri passato nel normale circuito commerciale». Lo ha detto a Sorrento — dove è presente con il film «The Night the Prowler» — Jim Sharmar, autore del «rocky horror picture show», una pellicola del 1975 che negli Stati Uniti ha avuto un destino molto particolare, tanto da essere definita un «cult movie», un film cioè che ha creato una specie di culto.

In molte grandi città americane, infatti, da alcuni anni a questa parte il «rocky horror picture show», film dell'orrore ritmato dalla musica rock, viene proiettato a mezzanotte di ogni sabato per un pubblico eccezionale che fa spettacolo nello spettacolo. Si tratta di gente che ha già visto il film decine e talvolta centinaia di volte e che ne conosce a memoria ogni battuta. Vestiti e trucchi come gli interpreti della pellicola, questi affezionati dell'orrore e del rock recitano il copione all'unisono con i veri protagonisti alzandosi spesso in piedi e mettendosi a mimare, sotto lo schermo, le scene più eccitanti.

Nonostante che lo spettacolo si protragga talvolta nelle strade con scene spesso violente, questa abitudine è diventata ormai un fatto di costume normalmente accettato nelle grandi città americane, tanto che il regista Alan Parker ne ha fatto una abile citazione nel suo recente film «Fame», uscito in Italia col titolo «Saranno famosi».

L'ho concepito come un omaggio per chi ama fare tardi la sera, per i vagabondi della notte, e come tale è stato accettato», ha detto Jim Sharmar aggiungendo che il film ha assunto negli Stati Uniti le dimensioni di un fenomeno quasi religioso.

La sua opinione sul perché la stessa sorte non sia toccata alla pellicola in Australia, che

TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI». Stagione lirica 1980/81. Inaugurazione il 28 ottobre in serata di gala con «Francesca da Rimini» di R. Zandonani. Direttore Gabor Ovörs, regia di Pier Luigi Santarini.

TEATRO COMUNALE «GIUSEPPE VERDI». Stagione lirica 1980/81. Distribuzione delle tessere di abbonamento per tutti i turni. Biglietteria del Teatro (tel. 813948).

LA CAPPELLA UNDERGROUND (Via Franca 17, tel. 764327). Per il convegno «Problemi del nichilismo», ancora oggi, ore 17 e ore 20 «Nel corso del tempo» (1979) di Wim Wenders, il capolavoro del nuovo cinema tedesco. Ingresso libero. Sono disponibili tessere e programmi della stagione 80/81.

TEATRO CRISTALLO. Martedì 21 ottobre dalle 18 in poi due spettacoli di cinema-variété. L'eccezionale rivista sexy di Claudio Pellegrini in «Il vizio dello strip-tease» è sempre esito. Segue film. V.m. 18. Nessuna tessera è valida. Prezzo lire 3000.

ALDEBARAN. Chiuso per restauro.

ARISTON-INC. 16, 18, 20, 22. «Il più grande successo italiano al Festival di Venezia: «Voltati Eugenio» di Luigi Comencini, con Savino Marconi, Dalia Di Lazzaro e il piccolo Francesco Bonelli. Premio OCIC e premio UNICEF. 1° visione. Colore. Per tutti.

EDEN. 16, 18, 20, 22.15. «Masoch» Paolo Malco, Francesco De Sapio e Fabrizio Bentivoglio. Technicolor. V.m. 18 anni. Sospese le tessere.

EXCELSIOR. 16, 18, 20, 22.15. Un giallo mozzafiato, sarà solo un incubo? Non rassicuriamoci nessuno. «Venerdi 13» con B. Palmese e A. King. V.m. 18 anni.

FENICE. 16, 18, 20, 22.15. «Countdown» dimensione zero con Kirk Douglas, Martin Speen e Katharine Ross.

## TEATRO STABILE

Stagione 1980/81, nei Teatri Politeama Rossetti ed Auditorium. Abbonamenti a otto spettacoli in vendita presso la Biglietteria Centrale di Galleria Protti 2 e Aziende, Scuole e Associazioni. Sconti per lavoratori, studenti, pensionati, giovani.

FILODRAMMATICO (Luce rossa - Film porno). 15.30, ult. 22. «Blue movie sexycompulsion» con la nuova star del cinema erotico: Lucienne Clerly. Severamente V.m. 18 anni.

GRATTACIELO. 16.30, ult. 22.15. Grande prima di un grosso film d'azione contrabbando sparatorie e suspense «Luca il contrabbandiere» con Fabio Testi, Marcello Bozzani nel ruolo del maresciallo e Ivana Monti. V.m. 14 anni.

NAZIONALE. 15.30, ult. 22.15. «Impallabili colossi del karate», con A. Seng, Ti Lung il nuovo Bruce Lee. Grandioso spettacolo, tutte le arti marziali in un film eccezionale. Per tutti.

NAZIONALE domani alle 10.30 (chiusa cassa alle 11). Dopo «L'ape Maja» arrivano le esilaranti e divertenti avventure di «Joe bum bum viaggio nell'alveare», un meraviglioso cartone animato. Ingresso L. 1000.

MIGNON. 16, 18, 20, 22.15. «Black stallion». Dopo il trionfo al Festival di Venezia, la vincita di un oscar e il successo avuto in America è arrivato anche nella nostra città il capolavoro di Francis Ford Coppola. Né la natura, né gli uomini avevano potuto domare lo scalpitante stallone nero, ci riuscì solo un puledro di un ragazzo.

Un film da non perdere assolutamente! Sospese tutte le tessere.

RITZ. 16.30, 18.20, 20.10, 22.15. «Un amore in prima classe». Un film di Salvatore Samperi con Enrico Montesano e Sylvia Kristel. Technicolor. Sospese le tessere.

LUMIERE. (Tel. 820530) ore 16. «Roky» il film vincitore di 3 Oscar, un vero successo mondiale con Sylvester Stallone.

LUMIERE. Ore 10.30 (chiusura cassa ore 11). «Braccio di Ferro spaccatutto». I favolosi cartoni animati.

RADIO. 15, 18, 21. «Spartacus» un colosso dello schermo con Kirk Douglas, Tony Curtis, Jean Simmons, Laurence Olivier e Charles Laughton.

REDUZIONI C.I.C.A. (Acil, Arel, Endas): Capitol, Aicento, Cristallo, Ariston, Vittorio Veneto, Aurora.

MUGGIA

VOLTA. 17. Renato Pozzetto, Enrico Montesano e Paolo Villaggio nel film «Io tigre, tu tigre, egli tigre». Due ore di risate. Technicolor.

PALMANOVA

ITALIA. «Senza buccia». GARIBOLDI. «Il mio corpo sul tuo corpo». V.m. 18.

TARCENTO

MARGHERITA. «La zia di Montecarlo». V.m. 18.

RONCHI

RIO. «Blow Job (Dolce lingua)». V.m. 18.

EXCELSIOR. «Mani di velluto» con A. Celentano e E. Giorgi.

CASARSA

ROMA. «La pensione del libero amore». V.m. 18.

GORIZIA

CORSO. 16.30, 22. «Pole position» (I guerrieri della Formula 1). Colori.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

## NELLA RUBRICA TV SUL LAVORO

## Sanità e scuola nodi della crisi

ROMA — Con la settima e ottava puntata in onda mercoledì 22 e giovedì 23 ottobre, alle 18.30, sulla rete 1 Tv, si conclude «Job», la rubrica a cura di Mario Franchini che ha come tema «I giovani, la scuola, e il lavoro». La settima puntata, dal titolo «Medicina? E' malata», tende a chiarire tutte le polemiche che si sono recentemente sviluppate sulla Facoltà di medicina anche in relazione alla proposta di introdurre il numero programmato. Abbiamo troppi medici e le università continuano a sfornarne in numero eccessivo. Un grande numero di giovani laureati in medicina rischia di non trovare lavoro. Inoltre, gli esperti dicono che non sempre hanno una preparazione adeguata.

Qual'è il futuro della facoltà di medicina? E, soprattutto, qual'è la realtà attuale?

La puntata conclusiva dal titolo «Quale istruzione» approfondisce i termini di un problema largamente dibattuto, quello dei rapporti tra la scuola e il mondo dell'industria. Le aziende — specialmente quelle di grandi dimensioni — lamentano che la scuola non prepara le nuove leve del lavoro in modo da far loro rispondere alle esigenze pratiche. La scuola sembra incapace di fronteggiare le nuove aspettative del mondo produttivo e degli stessi

«utenti», giovani e aziende. Quali sono le prospettive. Come risolvere questo importantissimo nodo dal quale dipende da una parte la possibilità di rispondere alle richieste del mondo della produzione e dall'altro alle attese dei giovani?

Quintetto pesarese: successo a San Francisco

SAN FRANCISCO — Successo di pubblico e critica ha ottenuto a San Francisco il «Quintetto pesarese», complesso musicale marchigiano con le sue impeccabili esecuzioni di spartiti rinascimentali e moderni si è guadagnata una solida risonanza da Vienna a Tokio, da Graz a Osaka, da Varsavia a Cracovia, Danzica, Eisenstadt, Spittal, Kyoto, Otsu e diverse altre città nel mondo.

Sotto gli auspici del console generale d'Italia, Alessandro Vattani, e dell'Istituto italiano di cultura, diretto da Francesco Valente, il quintetto ha dato un concerto nella modernissima cattedrale di St. Mary, opera del Nervi, gemita di un pubblico di conoscitori.

Diretto da Alberto Menecucci il quintetto si è impegnato in esecuzioni di pezzi di Gabrieli, Frescobaldi, Gervase, Castoldi, Rossini, Hovhanness e Proccacci riscuotendo calorosi e prolungati applausi.

## TEATRO CRISTALLO

MARTEDÌ 21 inizio spettacoli cinema-variété con STRIP-TEASE Lire 3.000

AURORA. 16.30. Per la seconda settimana a grande richiesta proseguono le repliche del comico tecnico «La ripetente fa l'occhiello al preside» con A. M. Rizzoli e L. Sanf. Technicolor. Grande successo. Ultimi giorni.

CAPITOL. 16.30. Divertentissimo! «Il cappotto di astrakan», con J. Dorelli, C. Bouquet e A. Ferrel Technicolor. Il film non è vietato. CRISTALLO. 16.30. Il film vincitore di due premi al Festival di Cannes 1980 «La terrazza» con Tognazzi, Mastroianni, Gassman, S. Sandrelli, C. Gravina, O. Colli. Per tutti.

CRISTALLO. Dal 21 ottobre ogni martedì spettacoli di cinema-variété.

MODERNO. 18.30. Il film del brivido «Chi vive in quella casa?» con Jack Jones, Pamela Stephenson. Di paura si può morire; vi abbiamo avvertito. V.m. 14 anni.

VITTORIO VENETO. 16.30, 18.15, 20.22. Technicolor. «Agenzia Riccardo Finzi praticamente detective», con Renato Pozzetto, Simona Marian, Olga Karlatos. Regia B. Corbucci. V.m. 14 anni.

VITTORIO VENETO. Domenica mattina ore 10 (chiusura cassa ore 11). Technicolor. «Super Bunny in orbita» con Bunny coniglio. Bip-bip. Vii coyote, Dany-Taddeo.

ALCANTARA (tel. 796162). 16, 18, 20, 22. Paul Newman e Robert Redford in «Butch Cassidy». Eccezionale cronaca di George Roy Hill. Ultimo giorno. Domani: «Mao di velluto».

LUMIERE. (Tel. 820530) ore 16. «Roky» il film vincitore di 3 Oscar, un vero successo mondiale con Sylvester Stallone.

LUMIERE. Ore 10.30 (chiusura cassa ore 11). «Braccio di Ferro spaccatutto». I favolosi cartoni animati.

RADIO. 15, 18, 21. «Spartacus» un colosso dello schermo con Kirk Douglas, Tony Curtis, Jean Simmons, Laurence Olivier e Charles Laughton.

REDUZIONI C.I.C.A. (Acil, Arel, Endas): Capitol, Aicento, Cristallo, Ariston, Vittorio Veneto, Aurora.

MUGGIA

VOLTA. 17. Renato Pozzetto, Enrico Montesano e Paolo Villaggio nel film «Io tigre, tu tigre, egli tigre». Due ore di risate. Technicolor.

PALMANOVA

ITALIA. «Senza buccia». GARIBOLDI. «Il mio corpo sul tuo corpo». V.m. 18.

TARCENTO

MARGHERITA. «La zia di Montecarlo». V.m. 18.

RONCHI

RIO. «Blow Job (Dolce lingua)». V.m. 18.

EXCELSIOR. «Mani di velluto» con A. Celentano e E. Giorgi.

CASARSA

ROMA. «La pensione del libero amore». V.m. 18.

GORIZIA

CORSO. 16.30, 22. «Pole position» (I guerrieri della Formula 1). Colori.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

Comencini, che girerà presto per la televisione una nuova inchiesta dal titolo «Nasce in Italia», non ha voluto fornire altri particolari su questo suo nuovo impegno di cui peraltro non ha ancora messo a punto l'aspetto produttivo.

Sul cinema australiano, di cui ha visto per ora solo pochi film, il regista si è espresso in termini molto lusinghieri sottolineando l'importanza di questa edizione degli incontri.

## ARISTON-INC

Il settimana di successo VOLTATI EUGENIO UN FILM DI LUIGI COMENCINI

LUMIERE Via Flavia 9 ROKY

CINEMA RADIO Spartacus IL PIÙ GRANDE FILM DELLA STORIA DEL CINEMA

VERDI. 17.15, 22. «American gigolo», con R. Gere, L. Hutton. Colori. V.m. 18 anni.

VITTORIA. 16, 22. «Marion» play lady superporno. Colori. V.m. 18 anni.

MONFALCONE

EXCELSIOR. 16.30. «La cicala», con Anthony Franciosa e Vima Lisi.

PRINCIPE. 17.30. «Il giorno del cobra», con Franco Nero e Sybil Danning.

GRADISCA

EDEN (19.30-21). «Bruce



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

## Programmi tv e radio

## TV RETE 1



Isabella Goldman è fra gli interpreti di «Fermate il colpo», il mini-giallo di «Scacco matto»

10.00 Bidone per bidone.  
11.25 Grandi direttori d'orchestra.  
12.30 Il mondo in guerra.  
13.25 Che tempo fa.  
13.30 Telegiornale.  
14.00 Genova: inaugurazione 20° salone nautico internazionale.  
14.40 La moglie ideale.  
16.10 Il genio criminale di Mr. Reeder.  
17.00 Tg 1 - Flash.  
17.05 Alle cinque del sabato sera.  
18.35 Estrazioni del lotto.  
18.40 Le ragioni della speranza.  
18.50 Speciale Parlamento.  
19.20 La frontiera del drago.  
19.45 Almanacco del giorno dopo - Che tempo fa.  
20.00 Telegiornale.  
20.40 Scacco matto. Nel corso della trasmissione il III episodio di «Fermate il colpo».  
21.55 Josephine Beucler.  
22.50 Grandi mostre.  
23.35 Telegiornale.  
Incontro con il cinema australiano.  
Che tempo fa.

## TV RETE 2



Una scena dal film di Andrzej Wajda «Pilato e gli altri»

10.00 Uomini e idee del '900.  
11.00 Il piede più lungo.  
12.30 Jerry Lewis show.  
13.00 Tg 2 - Ore tredici.  
13.30 Tg 2 - Bella Italia... da salvare.  
14.00 Scuola aperta.  
14.30 Sabato sport.  
17.00 Tg 2 - Flash.  
17.05 Il mare deve vivere.  
18.10 Il colpo a vite.  
18.55 Estrazioni del lotto.  
19.00 Tg 2 - Dribbling.  
19.45 Previsioni del tempo.  
19.55 Tg 2 - Studio aperto.  
20.40 Alla conquista del West.  
21.15 Il cinema di Wajda: Pilato e gli altri.  
23.55 Tg 2 - Stanotte.

## TV RETE 3 (regionale)

— Questa sera parliamo di...  
19.00 Tg 3.  
19.30 Gianni e Pinotto.  
19.35 Il pollice.  
20.05 Folliscento cineteca.  
20.35 Gianni e Pinotto.  
20.55 Questa sera parliamo di...  
20.40 Vita di Dante.  
21.50 Terra d'esilio.  
22.40 Tg 3.  
23.10 Gianni e Pinotto.

## Tv Capodistria

14.30: Calcio: «Napredak-Hajduk»; 17.30: Film (replica); 19:00: Trasmissione in lingua slovena; 19.30: Alta pressione - musicale; 20:00: Cartoni animati; 20.15: Tg - Punto d'incontro; 20.30: Uomo facile - Film drammatico; 22:00: Tg - Tutto oggi; 22.10: Canale 27 - I programmi; 22.30: La polizia non perdona - Dramma con D. Stockwell, Pat Stieh, Gloria Graham, regia di Sutton Roley.

## Tv Zagabria

9.50: Programma didattico; 12.05: «Sicurezza nel traffico»; 17:00: Tg educat.; 18.40: Georges Mathieu - Documentario; 17.30: Notizie Tv; 17.45: Tv ragazzi; 18.45: Tv Cabaret - Varietà; 19.30: Telegiornale; 20:00: L'anatra all'arancia - Film italiano con M. Vitelli e U. Tognazzi; 21.45: Telegiornale; 22:00: A fine settimana.

## Tv Lubiana

8: Notizie Tv; 8.05: Tv ragazzi; 9.45: A. Haley - Radici, le nuove generazioni; 12.30: Telegiornale; 14.25: Calcio: «Napredak-Hajduk»; 17: Notizie Tv; 17.05: «Il mago di Oz» - Film ragazzi; 19.30: Telegiornale; 20: J. Dietl: «Ospedale di periferia» - Serie; 21.05: Muppet show; 21.30: «Melodie nel sottobosco» - film francese; 23.45: Notizie Tv.

## Tv Svizzera

11: Agenda 80/81; 11.25: A conti fatti; 13.40: Da Basilea: tennis-Torneo internazionale semifinale; 14:00: Eurovisione da Como (Italia) ciclismo: Giro di Lombardia; 17: Sperduta nella savana - telefilm; 17.50: Video libero; 18.15: Scatola musicale; 18.40: Telegiornale; 18.50: Estrazione del Loto svizzero a numeri; 18.55: Il Vangelo di domani; 19.10: Scacchi; 19.50: Il regionale; 20.15: Telegiornale; 20.40: La nube sulla città - lungometraggio con Hal Holbrook, E.G. Marshall, Joseph Campanella, Sharon Acker, James Douglas. Regia di James Goldstone; 22.15: Tg sport; 22.25: Sabato sport; tennis: Torneo internazionale, semifinale.

## Tv Montecarlo

17: Disegni animati; 17.20: Western all'italiana - telefilm; 18.10: Shopping; 18.25: Varietà; 18.55: Telegiornale; 19.05: Giorno per giorno; Barbara più due, con Mackenzie Phillips; 19.35: Punto sport; 19.45: Notiziario; 20:10: Buggzzum - quiz; 20.30: Operazione Zanzibar - film, regia di Robert Lynn; 22.10: Bollettino meteorologico; 22.20: Gli uomini della Raf - telefilm; 23.10: Oroscopo di domani; 23.15: Notiziario; 23.35: Miracoli l'amante immortale - film, regia di J. Sangster.

## TELEPICCOLO

Trasmissioni di avvio

17.00 «Il conte Ugolino». Film della serie «Film della nostalgia». Regia di Riccardo Freda. Interpreti: Carlo Ninchi, Gianna Maria Canale, Peter Trent. Genere: drammatico.  
18.30 «Upper Seven». Film. Regia di Alberto De Martino. Interpreti: K. Torr, Paul Hubschmidt.  
20.00 «Il Faraone». Telefilm (4.º episodio). Riduzione televisiva tratta dal kolossal di Jerzy Kawalerowicz.  
20.30 «La presidentessa». Film. Regia di Pietro Germi. Interpreti: Silvia Pampanini, Carlo Dapporto, Ave Ninchi, Aroldo Tieri, Ernesto Calindri. Genere: commedia.  
22.00 «Nel giardino della fantasia». Spettacolo musicale con Ilona Staller.  
23.00 «La ragazza dalla pelle di luna». Film vietato ai minori. Regia di L. Scattini. Interpreti: E. M. Salerno, Zeudy Araya.  
00.30 Domani vedrete...

## Radiouno

Giornali radio: 7, 8, 10, 12, 13, 14, 15, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24. Segnale orario: 6.30. All'alba con discrezione; 7.15: Ma che musica; 8.40: Terzi al Parlamento; 8.50: Asterisco musicale; 9. Week-end; 10.03: Black-out; 11.15: Incontri musicali del mio tipo; presenta Mina; 12.03: I mostri; 12.30: Due Poli (Lucia e Paolo); 13.05: Estrazioni del lotto; 13.20: Gr 1 mondo motor; 13.30: Dal rock al rock; presenta Gianni Minà; 14.03: A.A.A. cerca; 14.30: Ci siamo anche noi; tra le 15 e le 16.30: Fasti finali dell'arrivo del Giro di Lombardia; 15.03: Versante di sei; 15.30: Da Broadway e da Hollywood: il musical americano; 16: Il dispetto; 16.30: Noi come voi; 17.03: Radiouno jazz '80; 17.30: Obiettivo Europa; 18: L'America dei conigli (14); 18.30-19.30: Globetrotter; 19.25: Ascolta la sua sera; 20: Dottore, buona sera; 20.30: Cultivissimo; 21.03: Cab-musical; 21.30: Autoradio; 22: Piccola cronaca; 22.15: Radiouno jazz '80; Concerto jazz; 23.10: In diretta - la telefonata; 23.28: Chiusura.

## Radiodue

Giornali radio: 6.03, 6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 11.30, 12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30, 17.30, 18.25, 19.30, 22.30, 23.30. 6-6.06-6.35-7.05-8.45: Operazione contrabbando; 7: Bollettino del mare; 7.55: Giocate con noi 1 X 2 alla radio; 9.05: «La luce del Nord» (12); 9.32-10: Tre, tre tre, con Silvio Gelli; 10: Speciale Gr 2 motori; 11: Long playing hit; 12.10-14: Trasmissioni regionali; 12.45: Contatto radio; 13.41: Sound-track: musica e cinema; 15: Avanzate, capricci e fughe di Ferruccio Busoni di A. Micozzi; 15.30: Gr 2 economia - Bollettino del mare; 15.42: Hit parade; 16.32: Estrazioni del lotto; 16.37: Gr 2 Agricoltura; 17.02: Stanley Black e la sua orchestra; 17.32: Invito al teatro «Storie del bosco vienese» di O. von Horvath; 19.10: Le voci di O. Vanoni e A. Celentano; 19.50: Poker d'assi; F. Sinatra, B. Stralman, J. Last e E. Deodato; 21: Concerto sinfonico direttore Karl Böhm; 22.50: Nottetempo; 23.29: Chiusura.

## Radiotre

Giornali radio: 6.45, 7.25, 9.45, 11.45, 13.45, 15.15, 18.45, 20.45... 6: Preludio; 6.55-10.45: Il concerto del mattino; 7.28: Prima pagina; 8.30: Folk concerto; 9.45: Tempo e strade, collegamento con l'Ati; 10: Il mondo dell'economia; 12: Musica operistica; 13: Pomeriggio musicale; 15.18: Contraspot; 15.30: Speciale un certo discorso; 17-19.15: Spazio; 18.45: Quadrante internazionale; 20: Franco alle otto; 21: Dopo la musica elettronica (6); 21.45: Pagine da Tempi difficili di Charles Dickens; 22: La cameristica di Brahms (7); 23: Un certo discorso dal folk studio di Roma; 24: Chiusura.

## Radio Trieste

7.30: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 11.30: All'alba, ricerca del mio tempo perduto; 12: L'alfabeto dello scrittore; 12.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 14.45: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia; 18.15: Incontri dello spirito - Trasmissione a cura della Diocesi; 18.35: Giornale radio del Friuli-Venezia Giulia.

## Programma per gli italiani in Istria

14.30: L'ora della Venezia Giulia, Almanacco, Notizie dall'Italia e dall'estero, Cronache locali, Notizie sportive; 14.45: Tre quarti.  
Programma in lingua slovena.  
7: Segnale orario - Gr; 7.20: Il nostro buongiorno; 8: Gr; 8.10: Almanacco del mattino; Scort del nostro passato, a cura di Marta Kopun; 9: Mattino musicale; 10: Gr e rassegna della stampa; 10.10: Concerto alla radio; 11.35: L'annunciazione; 11.45: Echi folcloristici; 12: «Bom naredu st'zidice, čer so včas b'le»; trasmissione per la Valcanale; 12.30: Musica a richiesta - La parte; 13: Segnale orario - Gr; 13.20: Musica a richiesta.

## Radio Capodistria

10.32: Intermezzo; 10.40: Mosai; 11: Klm, il mondo giovane; 11.30: Notiziario; 11.32: L'oroscopo; 11.35: Carrellata di motivi; ca per voi; 12.30: Giornale radio; 12.50: Brindiamo con... 13.30: Notiziario; 14: Lp della settimana; 14.30: Notiziario; 14.33: In allegria compagnia con i complessi sloveni; 15: Discorima; 15.30: Giornale radio; 16.45: Orchestra Borghesi; 16: Acqueri nell'Istria; 16.10: Voci e suoni; 16.30: Notiziario; 16.32: Crash; 16.55: Lettera da... 17: Polvere di stelle; 17.30: Notiziario; 17.32: Weekend musicale; 18.30: Notiziario; 19.30: Giornale radio; 19.45: Arrisenti domani.

## «QUANDO CHIAMA UNO SCONOSCIUTO» UN THRILLER CON CAROL KANE

## Un valzer di paura su fatti di cronaca

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

NEW YORK — Probabilmente il giudizio più azzeccato su Carol Kane, lo ha dato il critico del «New York Times» quando, a proposito della sua interpretazione nel film «Quando chiama uno sconosciuto», ha scritto che «è capace di mutare la sua dimensione fisica espandendosi o contraendosi, a seconda che sia triste o serena».

Certo, il ruolo interpretato da Carol Kane in «Quando chiama uno sconosciuto», le ha offerto la possibilità di verificare i limiti e le possibilità delle proprie capacità espressive, anche se lavorando prima con Lumet in «Quel pomeriggio di un giorno da cani», poi con Woody Allen in «Annie e io» e infine con Gene Wilder in «Il più grande amore del mondo», aveva avuto modo di dar prova di possedere un raro talento affinato con anni di teatro.

Ma ciò che sorprende è che Carol Kane sia riuscita a dare il meglio di sé in un film diretto da un debuttante, Fred Walton, anche lui proveniente dal teatro.

«Alla base del successo di «Quando chiama uno sconosciuto» c'è, prima di tutto, la sceneggiatura — ci dice Carol Kane — attraverso la quale la vicenda si articola ripercorrendo fatti realmente accaduti i quali, nei loro svolgimenti, hanno dell'incredibile. Quando ho letto la sceneggiatura è stato tanto lo choc, ho provato un tale spavento che sono andata a dormire da una mia amica. Dopo questa reazione, mi è venuto da pensare che se io, leggendo semplicemente la sceneggiatura, avevo reagito a quel modo, chissà cosa avrebbe provato lo spettatore vedendo sfilare sullo schermo personaggi e situazioni di quel genere?».

Puoi dirci qualcosa del tuo personaggio?  
«Il mio è il personaggio di una baby-sitter rimasta sola in una casa a far da guardia a due bambini. Inaspettatamente riceve una telefonata strana che si ripete insistente. È un invito a verificare se qualcosa non possa essere



Dopo aver lavorato a lungo in teatro (anche con Al Pacino), Carol Kane è passata al cinema con «Conoscenza carnale» cui sono seguiti «Quel pomeriggio di un giorno da cani», «Annie e io», «Valentino, il più grande amore del mondo»

accaduto ai bambini che dormono al primo piano. Sulle prime la ragazza crede ad uno scherzo...

— Pur essendo stato considerato dalla critica un «thriller» classico, che cosa possiede di diverso da altri film del genere?  
«A differenza dei film classici, «Quando chiama uno sconosciuto» potrebbe essere visto da chiunque di noi. Potrebbe capitare a tutti. Per queste ragioni è diverso dal classico «thriller» che è una perfetta macchina per produrre paura, cioè una finzione, un divertimento...».

La suggestione della vicenda risiede quindi nella cronaca a cui si ispira il film?  
«Non c'è dubbio. A mio parere «Quando chiama uno sconosciuto» inaugura finalmente un nuovo modo di fare il «thriller» nel quale si rispecchia l'assurdo della nostra vita di oggi, ove tutto può accadere, anche la più pazzesca delle ipotesi».

Jack Charnion

## TUTTE LE DOMENICHE SULLA RETE 2

## Piccola sagra dei film muti

ROMA — Un'occasione per vedere, o rivedere, rari e importanti film dell'epoca muta si avrà sulla Rete 2 Tv settimanalmente, tutte le domeniche (ore 11.20) con la replica del ciclo «Cineclub» curato da Luciano Michetti Ricci.

E Charlie Chaplin ad inaugurare la serie con due comiche: una, «L'usurario» (1916) e notissima, l'altra «Work» (Charlot apprendista, 1915) poco conosciuta, ma in ambedue il protagonista appare con una genialissima carica rabbiosa e corrosiva, addirittura violenta che, in seguito, nel lungometraggio si trasformerà in un gioco di equilibri tra satira e sentimento. Nelle puntate delle domeniche successive (alle 10.30) sono in «cartellone» Buster Keaton «contro» Charlot, Louise Brooks, Maciste, Lon Chaney, l'avanguardia degli anni Venti, il primo e l'ultimo Nosferatu, eccetera, secondo un programma apparentemente capriccioso, ma in realtà tenuto insieme da un filo culturale preciso.

## Video

- Il nemico dello zio Zeb
- La vita di Dante
- Pilato e gli altri di Wajda

La programmazione serale della prima rete punta tutto su «Scacco matto», la trasmissione abbinata alla Lotteria di Capodanno di Castella e Pingitore. Le star caserecce del varietà sono il comico Pippo Franco e la soubrette Laura Troschel. Nel corso della trasmissione va in onda la terza puntata di «Fermate il colpo» con Giancarlo Zanetti e Lorenza Guerrieri.

Più interessante il menù proposto dalla seconda rete che offre oltre all'ormai tradizionale appuntamento con le avventure dello zio Zeb un film di Wajda, «Il nemico» e il titolo della puntata di questa sera (ore 20.40) della serie «Alla conquista del West». Pellirosse, visi pallidi e giacche blu si uccidono che è un piacere.

La rete 3 replica alle 20.40 la prima parte della biografia di «Dante» realizzata da Giorgio Prosperi con Giorgio Albertazzi, Ileana Gilione, Claudio Gora e Renzo Palmer. Tutto ha inizio a Roma nel 1300: anno del Giubileo.

\*\*\*

## I film del giorno

«Pilato e gli altri» è, a giudizio della critica, uno dei migliori film di Andrzej Wajda. Girato nel '72 narra la vicenda di Pilato raccontata sulla base dello scritto di Bulgakov nel «Maestro e Margherita», mescolando cioè la storia a fatti contemporanei. Lo sfondo è la Germania degli anni Settanta che ancora mostra i segni della guerra e del nazismo. Cristo ha l'aspetto di un hippy, Pilato è un vecchio stanco e malato, Giuda è un barista. La ricerca della verità, un senso di corrispondenza che il film riesce ad indurre nello spettatore può essere i pregi maggiori di un film che della vicenda di Pilato fa un dramma dei nostri giorni.

Gli altri film sono: «La presidentessa» di Pietro Germi (Telepiccolo ore 22.30); «La grande vallata» (Telegiornale ore 23.20); «Uno di più all'inferno» (Telegiornale ore 21.45); «Operazione Zanzibar» (Montecarlo ore 20.30).

■ INCONTRI — Nell'ambito degli Incontri con il cinema australiano in corso di svolgimento a Sorrento, si è riunita una commissione che ha il compito di elaborare i criteri che informeranno il bando del nuovo premio «Città del Mezzogiorno» che ha la finalità di segnalare individualità, istituzioni o anche intere comunità che abbiano contribuito allo sviluppo storico-culturale del Mezzogiorno.



le spazzole vecchie  
costano visibilità  
le nuove solo denaro  
cambiate ora  
le vecchie spazzole



con nuove spazzole tergicristalli



AFFIDATEVI ALL'ORGANIZZAZIONE DI VENDITA E DI ASSISTENZA BOSCH CHE ESPONE QUESTI SIMBOLI

Società commerciale con sede in Padova operante nel settore della modulatoria e prodotti per centri elaborazione dati cerca:

## AGENTI

per le zone di  
Trieste - Gorizia  
Udine - Pordenone  
Telefonare 049/773418

## PIANOFORTI

vendite,  
noleggi rimborsabili,  
permuta

## RICORDI

Trieste, via S. Lazzaro 12

Cercasi  
ambosessi  
cultura media, aspiranti  
programmatori  
di elaboratori elettronici per centri elettronici della tua città. Breve training serale nella tua città. Possibilità elevati stipendi e di carriera. Per fissare colloquio nella tua città telefona:  
02-270889 02-200401  
oppure scrivi:  
CENTRO ELETTRONICO  
Via Pergolesi 31 - 20124 MILANO



Pure new wool at its best  
specially woven by Castleisland

Due meravigliosi modelli in pura lana tweed appartenenti alla collezione Aquascutum, confezionisti dal 1851. Potete vedere questi insieme ad altri mantelli, giacconi e gonne presso:



Aquascutum  
100 REGENT STREET, LONDON, ENGLAND

e nei migliori negozi del mondo, fra cui:

ITALIA: Gorizia Primas Arturo. Trieste Smart di Mercedes Salvagno. Udine Basevi & Figlio S.N.C. Per ulteriori informazioni preghiamo rivolgersi a: Comm. Aldo Milli, Via A. Saffi 32, 20123 Milano. Telefono 436796. For names of shops in other countries write to: Aquascutum Ltd, 100 Regent Street, London, England.



## GIORNALE DEL TEMPO LIBERO

IL CERPE DI TRIESTE: STIMOLARE LA CREATIVITÀ DEI BAMBINI

## Parlare per immagini è linguaggio immediato

I corsi offrono l'opportunità di apprendere tecniche grafiche diverse. Anche ragazzi timidi e poco socievoli possono scoprire nuove prospettive

Come stimolare con idee nuove la creatività dei bambini? Il Cerpe, avvalendosi dell'esperienza dei suoi collaboratori, propone due iniziative atte a sviluppare la personalità del bambino offrendogli l'opportunità di trovare nuovi mezzi di conoscenza sfruttando occasioni stimolanti per meglio realizzarsi.

La prima iniziativa porterà a conoscenza dei bambini le regole della comunicazione visiva. In una società come la nostra dove i messaggi visivi emessi dai mass-media come televisione, cinema, giornali, fumetti, pubblicità... hanno tanta importanza, è necessario conoscere le regole del linguaggio visivo per meglio interpretarli e decodificarli.

Il "parlare per immagini" è un linguaggio più immediato, più personale, meno convenzionale del linguaggio verbale; è quello dei sentimenti più profondi personali, attraverso il quale il bambino si libera dalla soggezione del mondo

adulto e dalle preoccupazioni delle convenzioni sociali. Anche il linguaggio visivo, come quello verbale, ha delle regole, che si devono conoscere, per essere costruiti.

Il corso del Cerpe offre la possibilità al bambino di conoscere queste regole attraverso diverse tecniche grafico-pittoriche. I bambini, nella fase evolutiva, si trovano in un momento in cui sono soggetti ad esaurire i propri mezzi grafici più immediati e rudimentali se non verranno forniti loro stimoli nuovi per la continuazione dell'impegno creativo.

Il conoscere quindi tecniche diverse offre la sensazione di un mondo infinito di mezzi da scoprire e da sfruttare e dalla loro conoscenza i bambini sapranno poi scegliere quei modi di comunicazione atti a esprimere meglio la propria personalità.

L'importante è considerare le tecniche come mezzo d'espressione e non come fini a se stesse. Il modo col quale queste verranno proposte e il gioco, che è l'unica molla veramente stimolante per i bambini.

Il metodo creato da Bruno Munari ed elaborato dal Cerpe è quello di estrarre da opere d'arte di ogni epoca quelle regole e tecniche che danno la possibilità ai bambini dai 6 agli 11 anni di esprimersi con più proprietà attraverso il linguaggio visivo.

La seconda iniziativa del Cerpe si rivolge a ragazzi dai nove agli undici anni con l'intento di sviluppare un diverso approccio alla tematica della creatività. Nel mondo d'oggi i bambini non riescono ad esprimersi liberamente a causa del modo in cui è organizzata la vita: ambienti limitati in cui muoversi, programmi rigidi da seguire, ecc. Nel corso, attraverso la conoscenza e la manipolazione di vari materiali (cartoni colorati, crete, pennarelli, stoffe, nastri, corde, materiale di recupero, carta crepe, veline colorate...) i bambini impareranno ad utilizzare ed a trasformare la realtà, riproponendola secondo le loro possibilità e la loro fantasia, uscendo quindi dagli schemi usuali.

Verranno creati oggetti, saranno realizzati costumi ed inoltre sarà stimolata ogni capacità di espressione, anche verbale e mimica, attraverso la drammatizzazione.

Quest'attività, tramite giochi e lavori di gruppo, porterà i ragazzi, anche quelli più timidi e meno socievoli, a scoprire la loro capacità di apertura verso il mondo esterno come premessa indispensabile per svolgere un proficuo lavoro "insieme".

I corsi inizieranno il 4 novembre presso la sede del Cerpe, piazza S. Giovanni 6. Per informazioni: i lunedì dalle 17.30 alle 19 o telefonando al 790976.

## Peter Brook a Lisbona

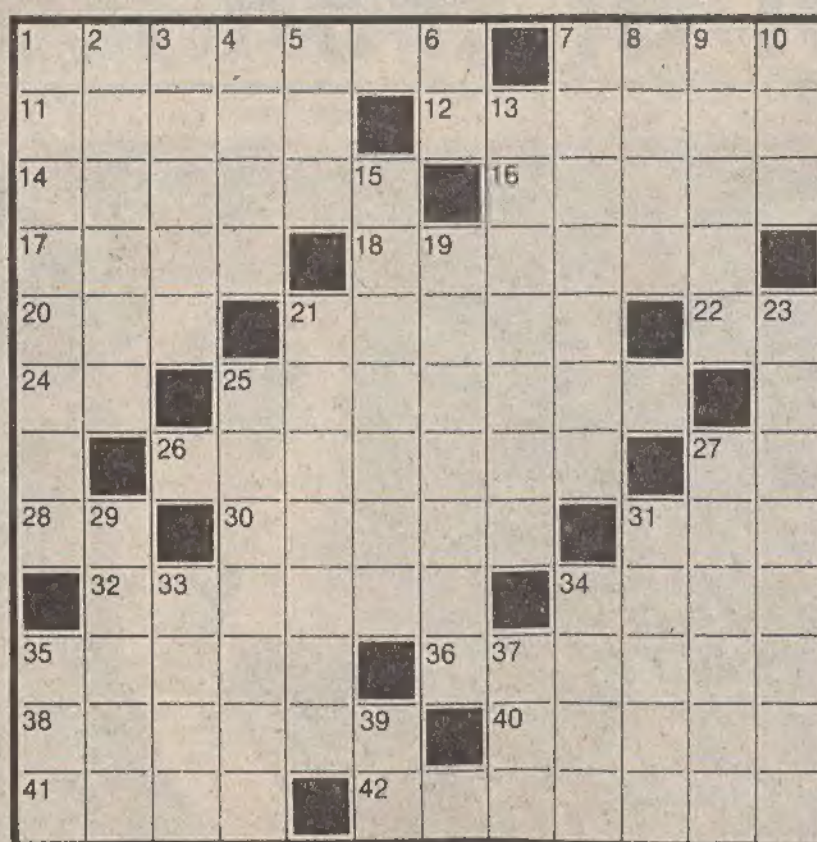
LISBONA — Peter Brook è a Lisbona con la sua "Compagnia del centro internazionale di ricerche teatrali" per rappresentare i suoi due ultimi lavori. L'iniziativa è della fondazione culturale Gulbenkian.

Brook presenterà "L'osso", basato su una storia di Birago Dope e "La conferenza degli uccelli", tratto da un poema di Farid Uddin Attar, gli spettacoli si terranno nel chiostro di un vecchio convento scelto dallo stesso Brook perché meglio si adatta alle evocazioni storico-religiose dei due lavori.

Durante la sua permanenza a Lisbona, che si protrarrà per una decina di giorni, Brook avrà anche un dibattito pubblico con gli artisti portoghesi legati a qualsiasi forma di teatro.

## GIOCHI-GIOCHI

## CRUCIVERBA



**ORIZZONTALI:** 1 Un uomo in cattedra - 7 Fusione di voci che cantano - 11 La regione tedesca con Francoforte sul Meno - 12 Mel e José del cinema - 14 Bisognosa di riposo - 16 La studia lo scacchista - 17 Equipaggio di un'imbarcazione da regata - 18 Pianure sudamericane - 20 Antico centodieci - 21 Capanna alpina - 22 Iniziali dei Dumas - 24 Corpo Diplomatico - 25 La parte posteriore del collo - 26 Lo è un africano di Nairobi - 27 Pubblica Sicurezza - 28 Iniziali di Cromwell - 30 Opposte a profane - 31 Motoscafo antisommergibile - 32 Opera lirica di Weber - 34 L'Irlanda senza l'Ulster - 35 Sovrano... effettivo - 36 Il gruppo montuoso con il Gran Zebù - 38 Staccato dal contesto - 40 Linea di partenza in certe gare - 41 Diventeranno piante - 42 Diavolo.

**VERTICALI:** 1 Famoso pittore del 1490 - 2 Fu regina del Belgio - 3 Prove sostenute dagli studenti - 4 Vale fino - 5 Tra un tic e l'altro - 6 Principio di offesa - 7 Quella nera tratta di fatti di sangue - 8 Gli si paragona chi balla goffamente - 9 Folla che si

piglia - 10 Non la vede l'impaziente - 13 Minerale da cui si estrae il ferro - 15 Fu sepolto nel Busento - 19 Provincia della Toscana - 21 Città santa dell'India - 23 Fallimento economico - 25 Lavori eseguiti con il bulino - 27 Si chiedono agli esperti - 29 Coetanei - 31 Un grande «undici» finito in serie B - 33 Vicki, la scrittrice di «Grand Hotel» - 34 Frazione di chilo - 35 Poteva diventare negus - 37 Una piccola Repubblica (sigla) - 39 Oppure in due lettere.

Soluzione del cruciverba pubblicato ieri

**ORIZZONTALI:** 1 Barbablu; 8 bar; 11 oriente; 12 cast; 13 Liola; 14 Oberon; 16 lana; 18 isola; 19 one; 20 marsala; 22 RO; 23 baratro; 25 partire; 26 Ni; 27 mastino; 28 mas; 29 fanti; 30 miss; 31 Uncino; 33 falso; 34 soia; 35 Charles; 37 Ina; 38 carriere.

**VERTICALI:** 1 bollori; 2 Ariano; 3 rione; 4 Bela; 5 ANA; 6 BT; 7 Leo; 8 barolo; 9 asola; 10 Rina; 12 Cesare; 15 bistro; 17 sarti; 20 Martin; 21 Raina; 23 Bastia; 24 rissone; 25 pancia; 26 Nasser; 27 Manon; 28 Mille; 29 fusi; 30 mari; 32 oca; 33 fan; 36 hr.

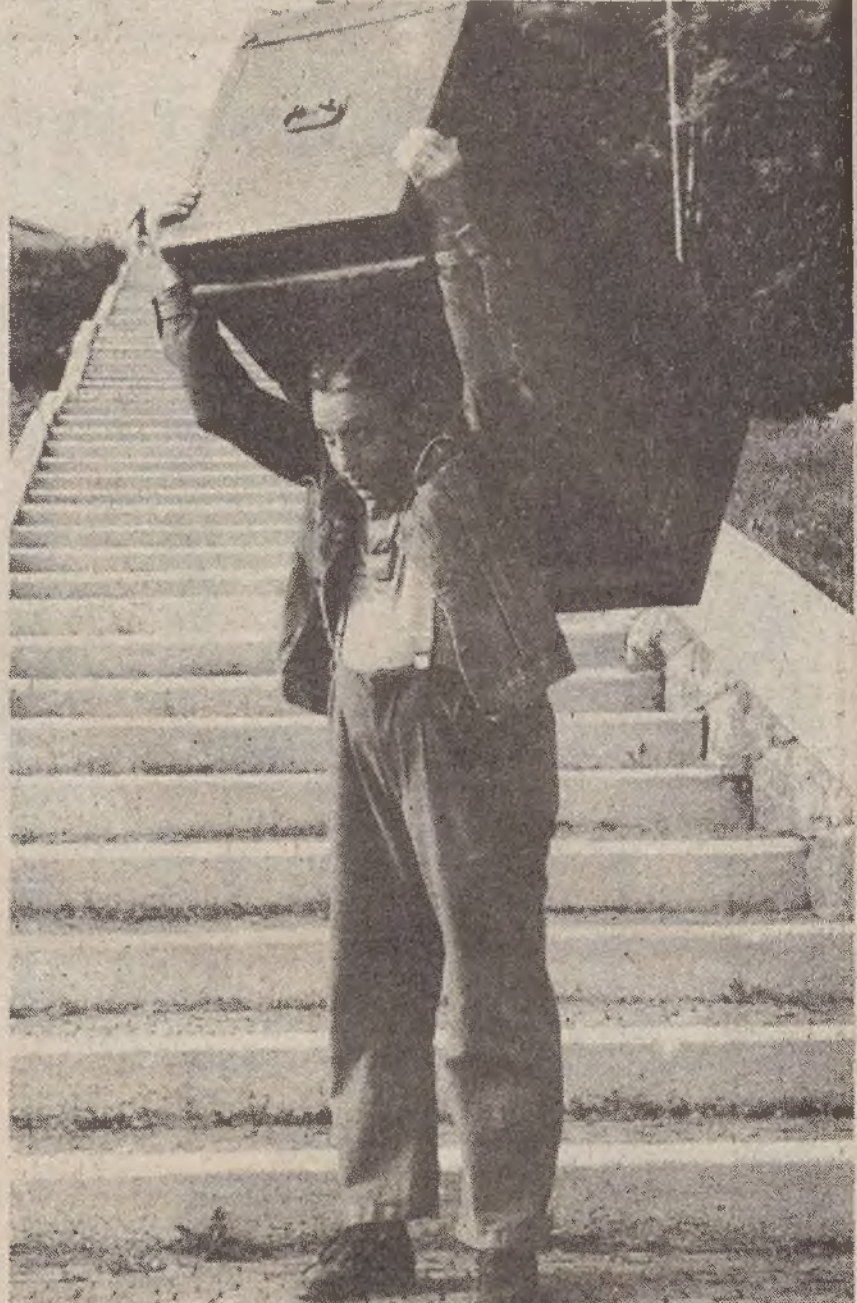
## REBUS (Frase: 8, 9)



Soluzione del rebus pubblicato ieri

Po R; tarlato GA = portar la toga

## I volti della vita



Non si può dire che sia uno scansafatiche, anzi è sempre a lui che si ricorre quando c'è un lavoro pesante da fare. Beh, il suo fisico è robusto e il suo volto è quello della forza buona e generosa. Non per nulla Elia viene chiamato anche il Sansone di via Madonna.

(Foto Ukovich)

Astrid

## OROSCOPO DI OGGI



**Reagite con pazienza ai contrattamenti e alla mancanza di collaborazione e approfittate della vostra esuberanza per mandare avanti i vostri piani, sfruttate al massimo le vostre capacità. Problemi e situazioni pesanti per qualcuno della prima decade.**

**Passeggiare contrarietà e ostacoli intralceranno i vostri piani; non perdetevi la vostra serenità, prendetevi qualche svago. Il comportamento o le esigenze degli altri potranno sembrarvi irragionevoli e irritanti ma evitate di discutere, di perdere la calma.**

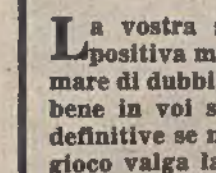


**Inquieti, insofferenti, litigiosi, forse non sapete esattamente neanche voi cosa desiderate ed il vostro ruolo può essere proprio questo. Cercate di chiarirvi le idee, fate il punto della vostra situazione senza esagerare la portata dei problemi e impegnatevi a migliorarli.**

**Persone anziane o nuove responsabilità pesano sul cammino di alcuni di voi; siate pazienti, non reagite in maniera egoista. Nel lavoro sfruttate le vostre idee originali e il vostro talento ma non siate troppo precipitosi e impulsivi. Distrategli di più.**



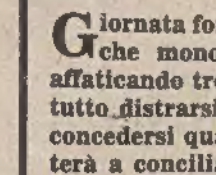
**Una e Mercurio negativi possono portare qualche irritante contrattamento al nati nella seconda decade, non perdetevi la pazienza e siate prudenti. Nell'insieme sarà una giornata variabile, da dedicare al riposo, al relax, agli amici, agli svaghi (non troppo costosi).**



**La vostra situazione è sempre piuttosto positiva ma qualcuno sta navigando in un mare di dubbi, problemi, incertezze. Guardate bene in voi stessi e non prendete decisioni definitive se non siete più che persuasi che il gioco valga la candela.**



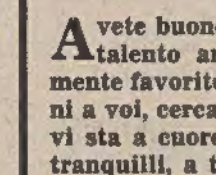
**Imponetevi una maggior tenacia e non perdetevi la fiducia se volete approdare ad un risultato concreto; vi trovate all'inizio di una fase importantissima per l'avvenire, bando ai sogni, alle indecisioni, alle leggerezze, ora occorre molto senso pratico.**



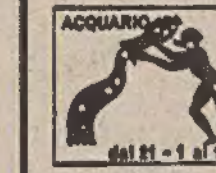
**Gli amari forse un po' stramba ma tutt'altro che monotona; molti di voi si stanno affaticando troppo, occorre riposare e soprattutto distrarsi, uscire, incontrare gli amici o concedersi qualche lunga passeggiata: vi aiuterà a conciliare il sonno.**



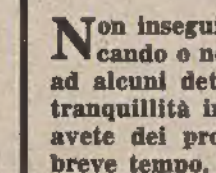
**La vostra combattività riprende corpo ma tenete i piedi ben saldi a terra, spesso, con il vostro ottimismo sopravvalutate le situazioni e rischiate di commettere degli errori; se dovete fare una scelta importante consultatevi con una persona esperta.**



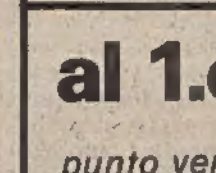
**Avete buone idee e ispirazioni e chi ha del talento artistico, creativo, è particolarmente favorito. Incontratevi con persone affini a voi, cercate di realizzare un progetto che vi sta a cuore, vi aiuterà ad essere sereni e tranquilli, a trascorrere delle ore piacevoli.**



**Per aumentare le vostre possibilità di riuscita ora dovete agire con prudenza, usare tutto il vostro buon senso; non lasciatevi trascinare dall'impulsività o dall'ambizione, dall'egoismo... anche la tranquillità in famiglia ha il suo valore, non sconsiderate.**



**Non inseguite sogni irrealizzabili dimenticando e non dando dovuta importanza ad alcuni dettagli importanti per la vostra tranquillità interiore, per la vita futura. Se avete dei problemi grossi sarà ancora per breve tempo, non tormentatevi.**



**ANCORA NO! ADESSO DEVO RIPPENSARE LA MIA POSIZIONE!**

**al 1.0 piano** DI VIA S. MAURIZIO 2  
punto vendita **PHONOLA** FIDES  
TVC 26" 99 canali **895.000** lire  
(+ 4 mesi abb. TVC)  
anche a rate senza anticipo senza cambiali  
BALCOR - VIA SAN MAURIZIO, 2 - TELEFONO 796612

## NEL MONDO DEGLI SCACCHI

## Prima la Triestina all'Internazionale di Capodistria

Domenica scorsa si è disputata a Giusterna (Capodistria) la XVII edizione del Torneo internazionale di scacchi lampo a squadre, riservato alle rappresentative dei club del litorale sloveno, della Regione Friuli-Venezia Giulia e della Carnia.

All'appuntamento ormai tradizionale, venti le squadre provenienti dalle tre regioni: i giocatori, per lo più giovani, (la partita lampo è loro più congeniale) pronti a disputarsi il trofeo colpo sul colpo, senza risparmio di energie, con una condotta di gioco pratica e finalizzata al conseguimento del punto, piuttosto che alla ricerca di raffinate, ma poco produttive operazioni tattiche, che molto spesso falliscono, perché richiedono un tempo di attuazione, che non è dato nel gioco lampo.

Gli incontri erano previsti dal bando del torneo su quattro scacchiere; quelle della Società Scacchistica Triestina erano presiedute da Cerchiaro di Monfalcone e da Lostuzzi, Battisti e Garano di Trieste. La formazione triestina si è imposta, come già avvenne nella precedente edizione, di stretta misura sulle forti compagini di Pirano e Capodistria, finite a solo mezzo punto dai nostri rappresentanti.

A decidere sono stati gli incontri diretti: 2-2 con Capodistria e 2,5-1,5, a nostro favore, con Pirano.

È certo che per le squadre jugoslave più titolate sarà motivo di rammarico l'aver mancato per due anni consecutivi la vittoria per solo mezzo punto; per la nostra squadra invece la soddisfazione di un primato da fotofinish magari, ma forse per questo ancora più lusinghiero.

Ecco nel dettaglio i risultati individuali dei componenti la nostra formazione: Cerchiaro 12 punti su

19; Lostuzzi 17; Battisti 15,5; Garano 17.

Manifestazioni come questa non possono non richiamare alla memoria di chi negli anni Cinquanta, già militava nelle file della Società Scacchistica Triestina, altri incontri di eccezionale agonismo. Erano tempi quelli in cui dalla Jugoslavia giungevano a Trieste per iniziare o concludere le loro tournée italiane, gli squadroni del «Partizan» o della «Stella Rossa».

Queste formazioni composte per lo più da dieci giocatori, passavano da Milano, Firenze, Roma, ostentando una superiorità così schiacciante, che in breve, e per molti anni poi, un cognome con la terminazione in «ich», sarebbe bastato a incutere soggezione a quanti avevano la disavventura di vederlo scritto accanto al proprio, negli abbinamenti dei tornei individuali.

A queste squadre all'epoca, sebbene indirettamente, era affidata anche una missione politica, costituivano infatti il meglio

che a quei tempi, un Paese sfinito dalla guerra e ancora alla ricerca di una sua unità, potesse esportare ai fini di proporre un'immagine, capace di suscitare all'estero, considerazione e prestigio, in un campo che, se anche ristretto al gioco, faceva notizia e non mancava di implicazioni culturali.

La Società Scacchistica Triestina era ospite allora del Caffè Milano, uno dei tanti cancellati frettolosamente dal boom economico e da un insorgente benessere che, delle tradizioni cittadine, non si è rivelato certo come fedele custode.

Quando in quella stagione ormai lontana, giungeva notizia che una di queste squadre in transito da Trieste si sarebbe fermata in sede, per un incontro amichevole (gli incontri amichevoli sono sempre quelli più combattuti), nel cian cittadino si respirava subito aria di battaglia.

I migliori giocatori venivano immediatamente interpellati circa la loro disponibilità; i convocati, i cui nomi venivano posti

all'albo molti giorni prima, accettavano con entusiasmo anche se avvertivano il peso di una responsabilità, per la fiducia loro accordata, che si sforzavano di ripagare con una puntigliosa preparazione e il massimo impegno.

I punti di forza della nostra squadra erano costituiti allora dal maestro Staldi e dal maestro Filipovic, che fungeva anche da direttore tecnico e si prodigava nell'assistere con consigli e suggerimenti, quanti alla preparazione dell'incontro dedicavano molte ore del tempo libero.

A rinforzare la squadra erano chiamati poi il maestro Baldanello di Udine e il maestro Cappello (poi campione italiano) che allora risiedeva a Gorizia.

Forse perché legati alla gioventù o a un modo diverso di intendere l'attaccamento ai colori sociali, quei momenti di autentica passione sportiva ci appaiono indimenticabili.

Quando poi arrivava il giorno fatidico, la tensione si faceva febbre, specie nei

numerosissimi fans, che si apprestavano ad assistere all'incontro con un entusiasmo che si avvertiva nel peso di una responsabilità, per la fiducia loro accordata, che si sforzavano di ripagare con una puntigliosa preparazione e il massimo impegno.

Per concludere questa parentesi che ci ha portato lontano, alla deriva del tempo perduto, vorremmo ricordare però che il Partizan e la Stella rossa, sulla mensa triestina trovarono sempre del pane durissimo e, che se anche quegli incontri ci videro sempre battuti seppure di misura, una volta però e proprio al «Partizan» riuscimmo a strappare un pareggio: fu un trionfo senza precedenti.

Dario Pirona

## NOTIZIARIO

Il corso di scacchi aperto a tutti, di cui avevamo fatto cenno nel numero scorso, inizierà lunedì 20 e sarà tenuto il lunedì e il giovedì dalle ore 17 alle 18 per un totale di otto lezioni. A tutti gli iscritti sarà offerto in omaggio un giro di letteratura scacchistica e a fine corso i partecipanti potranno cimentarsi in un torneo loro riservato.

Il 25 ottobre avrà inizio il Torneo «Coppa Città di Trieste»; della manifestazione, la cui importanza ne fa uno degli avvenimenti scacchistici più rilevanti della stagione, forniremo agli interessati, come a tutti gli appassionati del gioco, notizie più dettagliate nel prossimo numero.



Anche giovanissimi si impegnano in partite nella sede della Scacchistica Triestina (Foto S.S.T.)

## Le ministorie di Hi e Lois



## BOOM dei TAPPETI

ELEGANZA E RAFFINATEZZA DELLA SETA NATURALE...

REPARTO CARTE DA PARATI

**POLIERI MOQUETTE**  
Via Bonomo 5A - Tel. 569285



## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBLIKOMPASS S.p.A. TRIESTE: sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergesto 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - GORIZIA: corso Italia 103, telefono 87466 - MONFALCONE: via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - UDINE: piazza Marconi 9, tel. 203924 - PADOVA: piazza De Gasperi 41, tel. 656944 - MILANO: via G. Negri 8/10, tel. 8596 - TORINO: corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - GENOVA: via E. Vernazza 23, tel. 592560 - BOLOGNA: via Rizzoli 38, tel. 228826 - MANTOVA: corso Vittorio Emanuele 3, tel. 24495 - BOLZANO: via Portici 30/a, telefono 23325 - ROMA: via Quattro Fontane 16, tel. 4755904 - TRENTO: piazza Londeron 34, tel. 85000 - MERANO: corso Libertà 29, telefono 30315 - BRESCIA: via NE: via Bastioni 2, tel. 23335 - ROVERETO: corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - NOVARA: corso della Vittoria 2, tel. 29381 - SAVONA: via Astengo 1/1, tel. 36219 - SANREMO: via Gioberti 47, telefono 83366 - IMPERIA: via Matteotti 16, tel. 78841.

Coloro che desiderano rimanere ignoti ai lettori possono utilizzare il servizio cassette aggiungendo al testo dell'avviso la frase: Scrivere a Publikompass cassetta n. ... 34100 Trieste; l'importo di nolo cassetta è di lire 400 per decade, oltre un rimborso di lire 600 per le spese di recapito corrispondenza. La Publikompass S.p.A. è, a tutti gli effetti, unica destinataria della corrispondenza indirizzata alle cassette. Essa ha il diritto di verificare le lettere e di incassare soltanto quelle strettamente inerenti agli annunci, non inoltrando ogni altra forma di corrispondenza, stampati, circolari o lettere di propaganda. Tutte le lettere indirizzate alle cassette debbono essere inviate per posta; saranno respinte le assicurate o raccomandate. Coloro che intendono inoltrare la loro richiesta per corrispondenza possono scrivere a Publikompass S.p.A., via Luigi Einaudi 3/b, 34100 Trieste. Il prezzo delle inserzioni deve essere corrisposto anticipatamente per contanti o vaglia (minimo 10 parole a cui va aggiunto il 15 per cento di IVA).

### LAVORO PERS. SERVIZIO

**A** Richieste Lire 150 per parola

OFFRESI prestaservizi 3 ore mattina massima serietà. Telefonare 870193 dalle 13 in poi. 12654 A

RAGAZZA 20 enne offresi per prestaservizi od altro. Telefonare 421281. 12622 A

### LAVORO PERS. SERVIZIO

**B** Offerte Lire 400 per parola

CERCASI collaboratrice domestica 4 ore giornaliere zona Scorciole. Telefonare 418831. 12585 B

CERCASI prestaservizi solo con referenze per piccola famiglia orario lungo o da concordare. Telefonare 768744. 12603 B

### IMPIEGO E LAVORO

**C** Richieste Lire 150 per parola

ARREDATORE diplomato con esperienze concrete, militante, offresi studio-ingegneria arredamento. Telefonare 54002. 12802 C

IMPIEGATA ragioniera esperta lavori ufficio offresi. Telefonare 666884. 4117 C

OFFRESI a ditta autista pat. B per qualsiasi trasporto. Telefonare 784585 ore 10-13. 12578 C

OPERAI qualificati offresi presso panetteria. Telefonare 821813. 12623 C

REFERENZIATO patente B offresi qualsiasi lavoro pomeriggi preferibilmente internista. Telefonare 744983. 12553 C

RELIABLE 42 lady with wide office experience seeks job as assistant to general manager, interpreter, secretary phone after 7 p.m. to 72647. 12601 C

18. ENNE diplomata ramo turismo offresi primo impiego qualsiasi lavoro ufficio. Conoscenza inglese tedesco sloveno. Telefonare 816756. 12543 C

## TV COLOR PHILIPS

TECNICAMENTE SEMPRE PIU' AVANTI

DA L. 455.000

SENZA CAMBIALI SENZA SCADENZE

ASSISTENZA IMMEDIATA ACCUMULATA

Luisa Galletti

Via F. Venezian, 10

Tel. 733.336

LAVORO A DOMICILIO

ARTIGIANATO

CC Lire 400 per parola

A. ARTIGIANI eseguono accuratamente pitture di applicazioni parati rivestimenti. Telefonare 780432. 12650 CC

A. TRASLOCHI tutta Italia eseguiamo rapidamente prezzi imbattibili, interpellateci 414244. 12396 CC

AFFIDASI lavoro ricalco domicilio. Scrivere idam via Padova 36 Milano. 1149 CC

FINESTRE IN ALLUMINIO

verande con doppi vetri isolanti fabbrica trevigiana installa in Trieste. Lanza via S. Nicolo 18. telefonare 830155. 12625 CC

ELETTRICISTA esegue impianti modifiche riparazioni prezzi modici. Telefonare 773026 pomeriggio. 12207 CC

INTERPRETE diplomata università Trieste disponibile anche subito interpretazioni simultanee consecutive inglese francese e traduzioni qualsiasi tipo anche in tedesco. Offresi inoltre come accompagnatrice plurilingue all'estero. Scrivere 727087. 4137 CC

OFFRESI sartà per piccole riparazioni anche proprio domicilio. Telefonare 65490 ore 14-16. 12623 CC

IMPIEGO E LAVORO

Offerte

D Lire 400 per parola

AZIENDA commerciale cerca fattorino venditore patentato. Presentarsi salita Promontorio, 10, tel. 765420. 12613 D

CERCASI apprendista bancario. Telefonare al 68279 o 725600. 12648 D

CERCASI barman con referenze. Telefonare 771018. 4136 D

CERCASI donne pulizia stabili. Presentarsi lunedì Coop. Api via Udine 12. 12659 D

ARREDATE IL VOSTRO BAGNO CON IL PAGAMENTO RATEALE fino a 36 mesi: senza acconto senza cambiali senza scadenza fissa

BREVI ARREDAMENTI

Viale d'Annunzio 6 - Tel. 762712

Via Mazzini 16 - Telefono 68605

M.C.P.

VIA S. FRANCESCO 9

presenta le migliori

Carte da parati e moquettes

Tessuti murali in lino, juta seta, sintetici, paglia.

Rivestimenti murali speciali.

Forniture per imprese, architetti, artigiani.

CERCASI pensionato per lavoro part-time. Telefonare 828834. 12579 D

CERCASI segretaria/o, cameriera, apprendista cameriera, lavapiatti, referenziali per stagione invernale. Telefonare 0431/82200. 12644 D

COMMESSA-O per negozio arredamento mobili conoscenza lingua slovena, cercasi. Referenze a Publikompass cassetta 10/934100 Trieste. 4125 D

FALEGNAME con patente esperto posa in opera mobili, ottima retribuzione e AP. PRENDISTA falegname 18 anni cercasi. Telefonare 54390 571328. 4125 D

GRANDE impresa costruzioni cerca persona per servizio pulizia orario pieno. Telefonare 795192 ore ufficio. 12581 D

INTERNISTA cercasi Buffet via Battisti 2. 12842 D

LA REAN computers cerca diplomato programmatore conoscenza linguaggi BASIC E COBOL. Presentarsi lunedì 20 ottobre dalle 10-12 via Campo Marzio 6 III piano. 12886 D

MAGAZZINIERE amministrativo massimo 40 enne assume società locale. Indicare curriculum offerte a cassetta Publikompass 13/9 34100 Trieste. 050343 D

NEGOZIO calzature in corso Italia cerca apprendista praticante a ramo. Telefonare orario negozio 630185. 12641 D

NOTO ristorante di Trieste cerca cambiamente gestione assume urgentemente qualificati I e II chef di cucina, n. 2 chef de rang, comin di Sala ed dispensiere. Telefonare entro ore 12, 824621. 12589 D

PER Trieste cercasi autisti per impegnare tempo libero lavoro indipendente, militanti, escluso turnisti. Guadagni remunerativi. Telefonare 0432/75379 ore 14-15. 889 D

SCUOLA per corrispondenza operante solamente su canali pubblicitari ricerca collaboratori autisti. Offre guadagno medio mensile di L. 1.000.000. Presentarsi venerdì 17 ottobre presso l'Hotel Sam di Montalcione, dalle 9 alle 12, dalle 15 alle 18. 271 D

SOCIETA' operante nel settore engineering in continuo sviluppo zona Monfalcone ricerca per ampliamento quadri due giovani periti meccanici buoni disegnatori tecnici di spicco viaggi Italia ed estero dopo adeguato training abituazione contati clientela condizione preferenziale conoscenza di inglese e tedesco. Retribuzione di elevato interesse e commesse commensurate alle effettive capacità. Mandare dettagliato curriculum vitae Publikompass cassetta n. 7/8 34100 Trieste. 907 D

SOCIETA' cooperativa assunzione ragionieri esperienza pluriennale contabilità bilanci. Scrivere a Publikompass cassetta n. 42/R 34100 Trieste. 12549 D

SOCIETA' importazione nazionale cerca per propri impianti zona Trieste autisti patente C. Telefonare mercoledì 22 c.m. 040/82300. 050342 D

TRATTORIA Al Collio da Vinicio Dolegna del Collio cerca cuoco con esperienza. Telefonare 0481/60320. 732 D

ISTRUZIONE

G Lire 400 per parola

DIPLOMATI magistrati impartisce lezioni bambini scuole elementari. Telefonare ore pass 810528. 12630 G

INTERPRETE diplomata università Trieste impartisce urgentemente lezioni private inglese francese, preferibilmente studenti scuole superiori e universitari. Telefonare 727087. 4137 G

SERBOCROATO da lezioni laureata. Telefonare 734698. 12699 G

OGGETTI SMARRITI

H Lire 350 per parola

PERDUTO orologio d'oro ricordo nonna, onesto rinventore generosa mancia. Telefono 741437. 12675 H

APPARTAMENTI E LOCALI

Offerte

I Lire 400 per parola

MONFALCONE affittarsi locali ufficio, AGENZIA DOMUS, tel. 76223. 892 I

APPARTAMENTI E LOCALI

Richieste

L Lire 400 per parola

A. CERCO in affitto, coniugi, compensando, possibile seminuovo. Tel. 631793. 12568 L

CERCASI in affitto appartamento non in casa vecchia per periodo massimo 2 anni. Scrivere a Publikompass cassetta n. 4/8, 34100 Trieste. 12644 L

DUE studentesse lingue di Bolzano cercano piccolo appartamento arredato a Trieste per il periodo gennaio-luglio. Telefonare 0471/76747 dalle 9 alle 12. 7882/22 L

DUE studenti universitari massima serietà cercano monolocale. Telefonare 0432/656890. 050344 L

SPOSI referenziali cercano appartamento in affitto. Tel. 813180 ore pranzo. 1234 L

TRE studenti stranieri, un fratello con due sorelle cercano appartamento due stanze tutti servizi, massimo 300.000. Tel. 595512 10-12-14-20 Taheri. 12655 L



## Una grande enciclopedia e oltre mille francobolli

per scoprire il fascino prezioso della filatelia.

Settimana dopo settimana, esclusivamente nelle edicole, una grande opera sulla filatelia: "Francobolli di tutto il mondo".

Un'opera composta da 101 fascicoli settimanali da raccogliere in un volume di manuale, un volume storico-geografico e tre eleganti album filatelici per collezionare gli oltre 1000 francobolli allegati ai fascicoli. 1000 francobolli, selezionati e garantiti da Bolaffi, che rappresentano un consistente patrimonio filatelico e una preziosa documentazione sull'arte, la cultura, la vita di tutti i paesi.

Ogni settimana, a 1500 lire, un fascicolo di enciclopedia e una decina di francobolli da collezione.

GRUPPO EDITORIALE FABBRI

FRANCOBOLLI GARANTITI DA BOLAFFI

FRANCOBOLLI DI TUTTO IL MONDO

FRANCOBOLLI GARANTITI DA BOLAFFI

In edicola la Cina: 2 fascicoli e 21 francobolli. L. 1500

### VENDITE D'OCCASIONE

M Lire 400 per parola

A.A.A.A. MALTIERA Molazza vendesi occasionissima. Tel. 812224. T.A. 1153 M

SEGA circolare con toupie piaula filo compressore 100 lt monofase occasionissima. V. Conti 9. 12562 M

ACQUISTI D'OCCASIONE

N Lire 400 per parola

ACQUISTIAMO cinesuocasse vecchie, oggettini antichi, intere giacenze ereditarie. Telefonare 793972, abitazione 941093. 12280 N

ACQUISTO abiti della nonna, corredi, tovaglie, lenzuola, tende, asciugamani. Telefonare 793972, abitazione 941093. 12280 N

COMMERCIALI

O Lire 400 per parola

A. ABBONDANTISSIME quotazioni acquistiamo oro, argento, gioielleria antica. Realizzare più VANTAGGIOSAMENTE. GOLDMARKET via Roma 20. 12007 O

ACQUISTI ORO ARGENTO distruzione polizze. CORSO ITALIA 28, primo piano. 12007 O

### DARWIL acquista ORO

anche rottami pagando a lire 12.150 al gr. secondo titolo. Massima serietà disimpegno polizze. Trieste piazza San Antonio Nuova 4. II piano. -6780115 Roma. 354 P

OREFICERIA LIBERTY ACQUISTA ORO, ARGENTO GIOIELLI E OROLOGI D'EPOCA A 20 M DA P.ZZA UNITA. VIA MALLACANTON 14/B. TEL. 631641. 11163 O

RAPPRESENTANTI, PIAZZISTI

P Lire 400 per parola

AZIENDA artigiana produttrice gomitioli pura lana e misti cerca rappresentante introduttore similino a Venezia Giulia. Vendita qualità medio-superiore prezzi molto interessanti per grossisti/dettaglio. Scrivere Publikompass casella 2/5, 34100 Trieste. 501 P

CERCANSI rappresentanti per azienda grafica di media industria con sede in Trieste per operare nella zona Friuli-Venezia Giulia. Scrivere a Publikompass cassetta n. 4/R, 34100 Trieste. 12579 P

PER il lancio di un nuovo articolo altamente redditizio collocabile presso alimentari bar tabacchi parucchieri affidiamo concessioni provinciali a qualificati che dispongano minimo capitale. Tel. 06/6789351 -6780115 Roma. 354 P

AUTO, MOTO, CICLI

Q Lire 400 per parola

A.A.A. AUTODEMOLITORE paga benissimo auto da demolire ritirando sul posto. Tel. 821378. 12480 Q

A.A.A. AUTOMERCATO del'occasione concessionaria RENAULT L. Dagli via Flavia 118, tel. 828731 autoveicoli in garanzia. Renault R 4 L, 5 TL, GTI, 18 GTL, 20 TS con aria condizionata. Fiat 127, 128, 128 coupé, 128 3p., Ford Fiesta 1.1, Escort, Simca 1000 GLS, 1301 S, Horizon 1.1, 1308 GT, Furgone Bedford diesel, 910 Q

A.A. AUTODEMOLITORE paga bene macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 566355. 12481 Q

ALFA GT junior 1.3 72 perfetto stato vendo via della Valle d. 8/10 Q

hilkompass cassetta n. 4/R, 34100 Trieste. 12579 P

PER il lancio di un nuovo articolo altamente redditizio collocabile presso alimentari bar tabacchi parucchieri affidiamo concessioni provinciali a qualificati che dispongano minimo capitale. Tel. 06/6789351 -6780115 Roma. 354 P

ALFA 1.3 S 73 ottima occasione facilitazioni via della Valle d. 12688 Q

ALFETTA 1.8 meccanica garantita vendesi rateando anche senza anticipo. Autocar Forti 41/828658. 6978 Q

AUTOCASIONI Carli 500, 126, 127, 128 coupé, 124, 125, 131, 132, A 112, R 4, R 6, 238 furgone 1750, 750 pullmino. Via B. Casale 7 tel. 856084. 6978 Q

AUTOMERCATO Rossetti 41 tel. 771222: Transit pullmino 78, Alfa 2.0 gas 73, 125 gomme 72, Maggiolino 71, Giulia 1.6 72, 124, 125, Simca 1307, 71, 127 74-76, 850 special 70, Mini Cooper 70, 500 F. 1127 Q

A 112 Elegant 78-79 perfette vendonsi all'Autocar. Forti 41/828658. 12607 Q

BENELLI 250 bicilindrico, Guzzi Galletto. Bar Flavia. 12699 Q

CONTRATTO Panda, vettura pronta consegna, ancora prezzo vecchio. Tel. 725320-12590 Q

CHRYSLER 1.8 gas gancio traino ottimo stato rate permuta via della Valle d. 12688 Q

F. ZAGARIA - Concessionaria Renault p.za Sansovino n.6 tel. 725390 vende automobili usate tutte le marche pagamento dilazionato fino 40 mensilità. 8/10 Q

FRIVATO paga contanti Mercedes BMW Volvo, buone condizioni inintermediari. Tel. 767093. 12676 Q

LANCIA affari via Flavia 55 tel. 822004: Mini MK 3, Mini Clubman, AR, Alfesud 5m, Fiat 132, Ford Fiesta 1100, Renault 5 TL, Horizon 1.3, Audi 80 QTE, Opel Manta 1.3, Peugeot 304 Break, Simca 1307, Citroen GS club, CX diesel, D. Special, VW Scirocco, Fiat Campagnola, Beta berlina, HPE, varie altre marche, pagamento dilazionato. 12513 Q

LANCIA affari via Flavia 55 tel. 822004 Fiat Ritmo Targa Oro 5 porte 780 come nuovo, perfettissimo. 12661 Q

PAGAMENTO fino 40 mesi permutando usato con usato garanzia 6 mesi. Occasioni telefonando 231193: Rover 3500 tutti gli optional del 79, BMW 3.0 75, Opel Commodore, coupé 1900 gas 73, Opel diesel 75, Fiat 128 coupé 73, 128 73, 124 69, 124 coupé 70, 130 berlina gas 76, 850 71, 125 73, Simca 1.3 sp. 74, Alfa 1750, Spider Duo 1750, Spider Osi 1100, Spitfire, Flavia cabriolet, Volkswagen finestrato 71, 850 pullmino, 850 T del 71-73-75, 750 T, frigoriferi e altre. 971 Q

PRIVATO paga contanti Mercedes BMW Volvo, buone condizioni inintermediari. Tel. 767093. 12676 Q

LANCIA affari via Flavia 55 tel. 822004: Mini MK 3, Mini Clubman, AR, Alfesud 5m, Fiat 132, Ford Fiesta 1100, Renault 5 TL, Horizon 1.3, Audi 80 QTE, Opel Manta 1.3, Peugeot 304 Break, Simca 1307, Citroen GS club, CX diesel, D. Special, VW Scirocco, Fiat Campagnola, Beta berlina, HPE, varie altre marche, pagamento dilazionato. 12513 Q

LANCIA affari via Flavia 55 tel. 822004 Fiat Ritmo Targa Oro 5 porte 780 come nuovo, perfettissimo. 12661 Q

PAGAMENTO fino 40 mesi permutando usato con usato garanzia 6 mesi. Occasioni telefonando 231193: Rover 3500 tutti gli optional del 79, BMW 3.0 75, Opel Commodore, coupé 1900 gas 73, Opel diesel 75, Fiat 128 coupé 73, 128 73, 124 69, 124 coupé 70, 130 berlina gas 76, 850 71, 125 73, Simca 1.3 sp. 74, Alfa 1750, Spider Duo 1750, Spider Osi 1100, Spitfire, Flavia cabriolet, Volkswagen finestrato 71, 850 pullmino, 850 T del 71-73-75, 750 T, frigoriferi e altre. 971 Q

PRIVATO paga contanti Mercedes BMW Volvo, buone condizioni inintermediari. Tel. 767093. 12676 Q

PULLMINO Bedford promiscuo 1978 garanzia 6 mesi. Autocar Forti 41/828658. 12607 Q

SIGNORA vende Alfa 2.0 73 motore carrozzeria ottima 1.500.000. Tel. 734561. 12680 Q

SIMCA 1301 special 1974 km 40.000 improprietario vende 1.050.000 trattabili. Tel. 767568. 4118 Q

VENDESI 128 3p. Lancia Beta via Donatori 24. 4121 Q

VENDO Dyane 6 fine 76. Tel. ore past al 772539. T.A. 1154 Q

VENDESI motore 1.6 Ford con gancio traino. Tel. 0481/772504. 912 Q

A 112 Abarth 74, accessoriata vendesi. Tel. ore past al 942387. 12497 Q

850 familiare 1975 privato vende lire 1.900.000. Tel. 0431/778801. 890 Q

CAPITALI, AZIENDE

R Lire 500 per parola

A.G. ABBIGLIAMENTO rionali avvistissimi cedonsi. ADRIA Mazzini 30. 12400 R

A.G. BAR varie zone cedonsi. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R



# LARGO AGLI AFFARI



Prezzo bloccato

- Una gamma completa: promiscuo 9 posti, furgoni, autotelai, autocarri da 10 a 20 quintali di portata. □ Motore GM Diesel: un'esperienza che fa scuola. □ Prezzi d'acquisto e costi di esercizio: i più competitivi. □ Fatto per durare: compatto, veloce, versatile.
- Garanzia GM: 1 anno senza limiti di percorrenza.

**BEDFORD CF DIESEL**

Tante ragioni per comprarlo subito.

Subito dai concessionari Bedford General Motors:

**MONFALCONE (GO)**  
SOC. BOATO  
L.go dell'Anconetta, 1  
Tel. 0481/74.176-7

**TRIESTE**  
AUTOROTOR  
Via Raffaello Sanzio, 11  
Tel. 040/51.400

Continuaz. dall'11.a pagina

**A.G. CARTOLERIA** vasta licenza ventennale cedesi. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**A.G. DROGHERIE** profumerie varie zone cedensi. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**A.G. FRUTTA** verdura cedesi prezzo interessante. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**A.G. LOCANDA** centrale cedesi. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**A.G. NEGOZIO** articoli sportivi cedesi. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**A.G. ROSSETTI** locale mq 40 cedesi per trasformazione. ADRIA Mazzini 30 tel. 68758. 12400 R  
**MONFALCONE** cedesi salone parrucchiere avviato. Telefonare ore pasti 0481/75351. 904 R  
**SALONE** parrucchiere ottimo lavoro vendesi. Telefonare 733325. 1234 R

**TRATTORIA** bar spaccio vini vendesi. Rivoigarsi via Madonna del Mare 18. 6/10 R

**CASE, VILLE, TERRENI**  
S Lire 400 per parola

**A.C. ROSSETTI** vendesi appartamento da ristrutturare camera cameretta cucina wc possibilità bagno. Immobiliare Trieste XXX Ottobre 4 tel. 62636. 12384 S  
**A.C. PORTUNO** Petronio vendesi ultimi appartamenti occupati 1-2 stanze cucina bagno wc poggiosi. Immobiliare Trieste XXX Ottobre 4 tel. 62636. 12384 S  
**A.C. OCCUPATI** varie grandezze TOTI-OSPEDALE MILITARE-IMBRIANI-GHEGA-CHIRLANDAIO. Immobiliare Trieste XXX Ottobre 4 tel. 62636. 12384 S  
**A.I. ORTO** BOTANICO consegna gennaio '81. Appartamenti signorili 2-3 stanze salone doppi servizi garage ogni confort. ULTIMI PIANI CON MANSARDE. Informazioni ESPERIA Battisti 4. 4041 S

**A.I. VIA PALLADIO** (pressi OSPEDALE) locale interno 2 vani con wc ammezzato. ADATTO DEPOSITO o ATTIVITA' ARTIGIANALE. LIBERO 6.500.000 ESPERIA Battisti 4 tel. 750777. 4041 S  
**A.I. VIA PALLADIO** (pressi OSPEDALE) magazzino occupato mq 65 su strada vendesi 12.000.000 trattabile. ESPERIA Battisti 4. 4041 S  
**A. ACIT** tel. 68810 ROZZOL edificio corso costruzione ultime disponibilità 1-2 stanze soggiorno tutti comforts mutui approvati al 70% visione progetti finiture accurate. 12384 S  
**A. ACIT** tel. 68810 palazzina corso ultimazione ORTO BOTANICO vendesi appartamenti soggiorno 2-3 stanze doppi servizi mansarda taverna garage tutti comforts. 12384 S  
**A. ACIT** tel. 68810 TERRENO 2000 mq con progetto approvato zona alipiano vendesi. Altro Muggia 600 mq. 12419 S  
**A. ACIT** tel. 68810 OCCUPATI vendesi appartamenti zona: CAPODISTRIA stanza soggiorno cucinino FABIO SE-

**VERO** 3 stanze cucina confort GALLERIA 2-3 stanze servizi prezzi interessanti. 12419 S  
**A villa** vendesi zona Stiziana due piani 380 mq 190.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 12390 S  
**A villa** vendesi Prosecco recente 160 mq terreno bellissimo 10.500 mq 200.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 12390 S  
**A villa** vendesi Besenigh signorile prestigiosa su tre piani mq 230 giardino 500 mq. Tel. 942494 geom. SBISA. 12390 S  
**A villa** Muggia nuova posizione stupenda due piani 330 mq terreno vista mare 1400 mq 280.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 12390 S  
**Z. AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS ADERENTE COLLEGIO DEI MEDIATORI DI TRIESTE** vende a Cattinara appartamento indipendente di recentissima costruzione soggiorno tre stanze cucina arredata doppi servizi lavandina cantina poggiosi giardino proprio posto macchina e box auto riscaldamento autonomo finiture signorili. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergeste tel. 69210-61703. 1/10 S  
**COMPRO** contanti appartamento occupato o intero stabile per investimento intermediari. Telefonare 755059. 14/10 S  
**GEOM. SBISA ASSUME PERSONALMENTE INCARICHI DI VENDITA** dei vostri immobili con nota serietà competenza professionale. Tel. 942494 studio in viale Ippodromo 14. 12390 S  
**GRADO PINETA** vendesi ATTICO FAVOLOSO parzialmente arredato bistranze soggiorno cucinino bagno entrata con propria grande terrazza prendisole condizionamento 45.000.000. AGENZIA DOMUS Monfalcone 72623. 892 S  
**IMPRESA** cerca terreno costruibile anche da lottizzare. Tel. 723247. 12/10 S  
**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamenti Marina Julia 2 letto. 41807. 903 S  
**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamento nuovo soggiorno cucinino matrimoniale bagno ripostiglio. 41807. 903 S  
**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende appartamenti in costruzione. Palazzina 4 famiglie. Senza revisione prezzi. 41807. 903 S  
**MONFALCONE AGENZIA ALFA** vende Gradisca via Gramsci appartamenti 2-3 letto cantina garage giardino privato L. 340.000 mq. Nostra personale sul posto sabato e domenica mattina. 41807. 903 S  
**MONFALCONE AGENZIA IMMOBILIARE VITTORIA** largo Anconetta I p. tel. 41569 vende STARANZANO appartamenti nuovi in costruzione 2-3 letto da 45.000.000 in poi. 837 S  
**MONFALCONE AGENZIA IMMOBILIARE VITTORIA** largo Anconetta I p. tel. 41569 vende zona PIERIS-VILLA VICENTINA appartamenti 2-3 letto da 40.000.000 in poi negozi e terreni edificabili. 862 S  
**MONFALCONE AGENZIA IMMOBILIARE VITTORIA** largo Anconetta I p. tel. 41569 vende MONFALCONE VIALE SAN MARCO appartamento signorile ultimo piano 3 letto-cucina-salone 146 mq soffitta posto macchina 90.000.000. Altro VI piano 2

## Negli ultimi anni abbiamo prodotto più innovazione di chiunque altro. Continuiamo.



## Distributed Processing System La nuova frontiera Honeywell dell'informatica.

I sistemi D.P.S. (Distributed Processing System) costituiscono un nuovo fondamentale passo nella realizzazione della filosofia DSE (Distributed System Environment), la concezione Honeywell di sistemi distribuiti, capace di fornire soluzioni globali alle piccole come alle grandi organizzazioni, e che oggi prende realtà in due realizzazioni Honeywell, tra le più significative dell'informatica:

**DPS 8.** Il massimo della potenza nei grandi sistemi: il più grande sistema finora costruito

dalla Honeywell che, nelle quattro configurazioni, DPS 8/20 - DPS 8/44 - DPS 8/52 - DPS 8/70 sviluppa una potenza maggiore di ogni nostro precedente elaboratore.

**DPS 4.** L'architettura Multiprocessor per le aziende medio piccole in un sistema tutto italiano, messo a punto con esperienza italiana per le aziende su cui si impernia l'economia del nostro paese. Nessun altro sistema in questa fascia è Multiprocessor; nessun altro sistema in questa fascia ha così grande capacità operativa in un rapporto costo-potenza finora mai raggiunto.

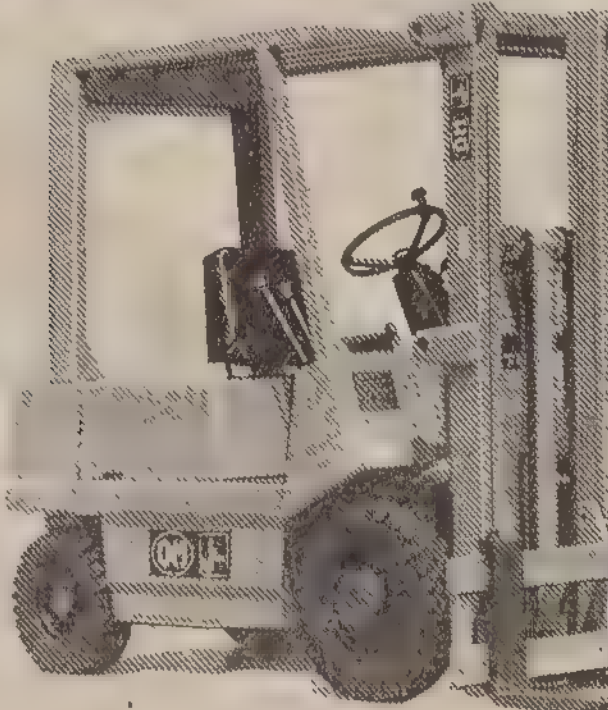
DPS 4 in due modelli - DPS 4/41 DPS 4/82.

Dalla Honeywell una nuova rete di sistemi operativi una potenza che cresce una potenza per crescere

# Honeywell

Honeywell Information Systems Italia

# I CARRELLI DEGLI ANNI 80 I NUOVI CARRELLI TERMICI OM DA 20-25-30 QLI



Un nuovo disegno pratico e robusto per una tecnologia moderna: sveltezza di manovra, docilità ai comandi, grande visibilità e massima sicurezza permettono di lavorare tranquilli senza affaticarsi.

Un comodo accesso agli organi rende inoltre facile la manutenzione. I carrelli elevatori OM riassumono l'impegno, l'esperienza, l'organizzazione di una grande azienda leader in Italia e tra le prime in campo internazionale.

I RISULTATI E LA FIDUCIA HANNO FATTO LA NOSTRA TRADIZIONE.

carrelli elevatori



**FIAT Carrelli Elevatori - s.p.a.**  
Via Pompeo Leoni, 3  
20141 Milano  
tel. 02-5354

letto soffitta posto macchina 60.000.000. 891 S  
**MONFALCONE** vendesi palazzina con 2 alloggi occupati. AGENZIA DOMUS tel. 72623. 892 S  
**PRIVATO** vende in palazzina centrale restaurata piedaterre uso laboratorio ufficio. Tel. 751805. 12637 S  
**PRIVATO** vende ultime stanze con servizi per residenza a 100 m dal mare a Lazzaretto-Muggia. Tel. 795169. 12483 S  
**SALITA DI ZUGNANO N. 15/1** VENDONSI APPARTAMENTI E ATTICI PRONTI INGRESSO. 1-2 STANZE SALONCINO SERVIZI TERRAZZE OGNI COMFORTS MODERNO. CANTINE POSTI AUTO. PREZZI INVIARIATI AL 1979. MUTUI VENTENNALI VENDONSI DIRETTAMENTE VISITE SUL POSTO GIORNALMENTE ANCHE SABATO E DOMENICA ORE 10-13. INFORMAZIONI TELEFONARE 750777 ESPERIA IMMOBILIARE. 40441 S

**SPAZIOCASA** vende Borgo Grotta recentissima villa salone cucina 2 camere bagno più 2000 mq giardino alberato. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende Conti in stabile recente ultimi appartamenti occupati cucina 1-2 camere bagno da 13.500.000. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende locale centrale 110 mq da ristrutturare e magazzino 42.000.000. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende locale 50 mq nuovissimo adatto garage o deposito 25.500.000. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende in palazzina recentissima perfetto stato cucina soggiorno 2 camere servizi soffitta ampie terrazze postomacchina in giardino condominiale autoriscaldamento metano. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende Conti ultimo piano signorile cucina salone 2 camere bagno ampio terrazzo. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende adiacenze Rossetti piano alto luminoso cucina soggiorno 2 matrimoniali servizi poggiosi 52.000.000. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende ultimo piano panoramico cucina salone 2 camere servizi poggiosi rifiniture lussuose. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende Grotta in palazzina seminuova con vista mare cucina soggiorno 2 camere bagno poggiosi garage rifiniture lussuose. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende Grotta recente luminoso cucinino soggiorno 2 matrimoniali bagno cantina 39.000.000. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende Carpignano recente cucina 2 camere bagno. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende zona Stadio recentissimo in palazzina cucina soggiorno 2 camere bagno ampio terrazzo. Tel. 64268. 6/10 S  
**SPAZIOCASA** vende zona Foraggi come prima casa cucinino soggiorno 2 camere bagno autoriscaldamento metano. Tel. 64268. 6/10 S  
**TERRENO** Basovizza venduto 2000 mq 5500 al mq. tel. 631793. 12568 S  
**TERRENO** Prosecco 2200 mq prato venduto. Tel. 631793. 12510 S

**TERRENO** Rozzol progetto approvato 2300 mc otto appartamenti 110.000.000. Tel. 942494 geom. SBISA. 12390 S  
**TERRENO** 3700 mq progetto approvato costruzione agricola 170 mq panoramico strada di Fiume 2 stanze salone cucina doppi servizi ripostiglio cantina poggiosi riscaldamento ascensore. Altro stanza soggiorno cucina bagno ripostiglio poggiosi. Gallina 4, telefono 730344. 4007 S  
**VENDESI** via F. Severo 39 appartamento signorile libero mq 62 900 mila mq. Scrivere Cibecchini Faruffini 15, 20149 Milano. Tel. 02/468387. 1218 S  
**VENDO** bellissimo grande salone tra il verde a Lazzaretto-Muggia, possibilità trasformare appartamento, condizioni pagamento. Tel. 795169. 12637 S  
**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero viale Ippodromo panoramico piano alto 2 stanze salone cucina doppi servizi poggiosi riscaldamento ascensore. Gallina 4, telefono 730344. 4007 S  
**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero zona stazione panoramica ultimo piano 3 stanze cucina doppi servizi poggiosi riscaldamento ascensore. Gallina 4, telefono 730344. 4007 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento nuovo pronto strada di Fiume 2 stanze salone cucina doppi servizi ripostiglio cantina poggiosi riscaldamento ascensore. Altro stanza soggiorno cucina bagno ripostiglio poggiosi. Gallina 4, telefono 730344. 4007 S  
**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamenti in costruzione zona Roiano Sangiovanni Servola Opicina 1-2-3 stanze cucine servizi poggiosi. Per visione progetti Gallina 4, telefono 730344. 4007 S  
**VESTA IMMOBILIARE** vende appartamento libero Marina Julia (Monfalcone) attico 2 stanze salone cucina doppi servizi terrazza riscaldamento ascensore. Gallina 4, telefono 730344. 4007 S

**VESTA IMMOBILIARE** vende locali d'affari liberi adatti qualsiasi attività Marina Julia (Monfalcone). Gallina 4, telefono 730344. 4007 S  
**VIGNA** 2500 mq Bagnoli venduto. Tel. 631793. 12510 S  
**VILLA** bifamiliare Grignano nuova venduto metà, 360 mq abitabile, 800 mq giardino. Tel. 631793. 12568 S  
**VILLA** Opicina realizzazione recente posta su un piano quattro camere doppi servizi salone cucina giardino garage venduto Bonzanini. Tel. 631793. 12538 S  
**Z. AGENZIA IMMOBILIARE DOMUS** vende in Vicolo Scaglioni appartamento nuovissimo in palazzina con parco alberato; salone due stanze stanzetta cucina doppi servizi terrazza grande cantina box auto rifiniture signorili. PRONTA ENTRATA. Galleria Tergeste tel. 69210-61703. 12538 S

Continua in 18.a pagina

## L'altra faccia del pianeta Candy è coperta di ghiaccio

**Candy**  
Grazie Candy

NOTISSIMA AZIENDA DI TREVISO operante nel settore di materiale per l'edilizia e prefabbricati industriali e civili, nell'ambito di una precisa e pianificata struttura commerciale,

ricerca:

**Agente unimandatario per province di Trieste e Gorizia**

Il candidato, fra i 28 e i 40 anni, è preferibilmente un geometra orientato, per attitudine comprovata, alla vendita. E' gradito se con precedente esperienza commerciale ed una eventuale introduzione presso la clientela del settore. Non riteniamo comunque estremamente rilevante tale aspetto e pertanto valuteremo con estremo interesse le candidature di giovani geometri potenzialmente validi, anche se di scarsa esperienza.

Portafoglio esistente e consolidato nella zona citata consente al prescelto di percepire, anche in fase iniziale un cospicuo guadagno.


La cifra, sarà considerata un punto di partenza facilmente aumentabile. Serio, dinamico e credibile il prescelto sarà inquadrato quale agente unicarta. La notorietà e l'introduzione dell'azienda rendono tale posizione interessante per candidati veramente preparati ed autentici professionisti.

La selezione avverrà nella massima riservatezza. Preghiamo gli interessati inviare un dettagliato curriculum possibilmente con recapito telefonico a:

**PUBLIKOMPASS - Casella n. 24/R - 34100 TRIESTE.**



# Crescita della Cee più lenta nel 1981





## CRONACHE DELLO SPORT

SOPITE LE POLEMICHE AZZURRE LA SERIE A SI RIMETTE IN MOTO CON LA QUINTA GIORNATA

## Il «big match» Fiorentina-Inter infiamma il massimo campionato

Le polemiche, fin troppo accese in verità, tanto da sembrare ad un certo punto alimentate ad arte, con cui è stata accolta la prova della Nazionale in Lussemburgo, polemiche che hanno investito soprattutto il commissario tecnico Bearzot, colpevole di troppa testardaggine (anche se la coerenza è una delle virtù riconosciute al c.t.), sembrano sopirsi all'indomani della non certo esaltante prestazione offerta dal professionista daniels al cospetto del proprio pubblico. Adesso la Danimarca fa sicuramente meno paura agli azzurri che dovranno affrontarla senza Antognoni e Causio il primo novembre a Roma. Fa paura per contro la Grecia, ma prima di recarsi a Salonicco la «Bearzot football band» dovrà affrontare anche la Jugoslavia, sicché a quel punto molte cose potrebbero essere più chiare.

Ma lasciamo le faccende della Nazionale per riprendere il filo del campionato interrotto dall'intermezzo azzurro al momento in cui la Roma aveva preso da sola il comando grazie al successo sul Torino e al contemporaneo pareggio casalingo della Fiorentina con il Catanzaro, mentre l'Inter dimenticava Como surclassando il Napoli di Kroj e affiancando in seconda posizione toscani e calabresi.

La quinta di campionato presenta un cartellone molto attraente, a cominciare dalla partitissima in programma a Firenze tra la squadra viola e i campioni d'Italia. Si tratta della prima partita-scudetto di questa stagione: con la partita di Firenze il campionato entra nel vivo, e domenica prossima, a seguire, dopo che l'Inter avrà affrontato a metà settimana il Nantes in Coppa campioni, il calendario si diventerà ad opporre a San Siro i nerazzurri proprio a quella Roma che sinora è invitata copista.

Per l'Inter si annuncia una settimana tra le più delicate. Non dimentichiamo infatti che prima di affrontare la trasferta in Romania la squadra nerazzurra era sembrata rifarsi al Como irrimediabile rispetto alla giornata che nelle prime due giornate aveva rampeggiato a spese di Udinese e Cagliari. Il fatto di dover giocare su due fronti rischia di condizionare la stagione dei nerazzurri, anche perché Fraizzoli ha dichiarato più volte a chiare lettere che gli interessa soprattutto la Coppa dei campioni.

La partitissima di Firenze deve dire a questo punto se l'Inter è ancora decisamente impegnata sui due fronti, oppure se l'interesse dei nerazzurri per il campionato viene dopo quello per la Coppa più ambita e la squadra di Bersellini promette di ripensarsi solo nei ritagli domenicali in cui la stagione delle coppe segnerà il passo o quando fosse

malaguratamente eliminata dall'agone europeo. La Fiorentina giunge allo scontro diretto con i campioni in carica sulle ali di un'euforia che ha investito tutta la città toscana, dove il ricordo va ai leggendari tempi degli ultimi scudetti (1956 e 1969) strappati alla supremazia della lega piemontese-lombarda. Ma è da scudetto la Fiorentina ipotizzata quest'estate dal neo presidente Pontello con gli acquisti dell'argentino Bertoni e dell'ex cagliaritano Casagrande? Domani pomeriggio indubbiamente ne sapremo di più, anche se stando alle prime esibizioni stagionali, a quella di Udine in particolare, la squadra fiorentina è matura, in grado di mirare al sodo, e non solo ad estemporanei exploit.

Quando Fiorentina e Inter vanno a confronto diretto, la Roma parte per Napoli non

senza qualche patema. Lo scopo dichiarato del giallorosso è di salvare l'imbattibilità, per tenere la posizione al vertice, essendo il risultato di parità l'esito più probabile della partitissima di Firenze, ed essendo da parte sua il sorprendente Catanzaro impegnato a sua volta in trasferta (a Brescia).

Mentre si attende il risveglio delle torinesi, la lotta per la salvezza si fa con Como-Udinese già cruenta. Bologna, Perugia e Avellino non sono più le vittime predestinate.

In rapida carrellata, di seguito, le novità della vigilia, dalle varie sedi, sugli incontri in cartellone domani per il massimo campionato.

## ASCOLI-JUVENTUS

I padroni di casa non potranno disporre del libero Scorsia, rimasto infortunato nella partita di Porto San-

t'Elpidio: Fabbri confida in Moro e Anastasi per far riprendere quota alla sua squadra. Trapattori si riserva di decidere la formazione juventina dopo aver verificato la condizione di Cabrini. Brady ci sarà.

**BOLOGNA-PISTOIESE**  
Nell'amichevole di Mantova si è messo in buona evidenza Fiorini l'anno scorso capocannoniere in C-1, come si ricorderà, ma Radice non ha intenzione di sacrificargli Garritano o Eneas. Confermato dunque il Bologna che ha vinto in casa della Juve. In alto mare la formazione della Pistoiese.

**BRESCIA-CATANZARO**  
L'allenatore del Brescia Magli sembra orientato verso una soluzione a due punte (accanto a Penzo dovrebbe esserci Sella) nel tentativo di far assaporare alle «rondinelle» il primo successo in Serie A. Il Catanzaro di Burgnich è peraltro imbattuto.

## COMO-UDINESE

Provino positivo per Lombardi e Pozzato, sul quali Marchetti domani potrà sicuramente contare. Il Como, che ha fatto fuori l'Inter, è alla sua terza partita casalinga. L'Udinese arriverà in riva al Lario con Giagnoni per la prima volta in panchina in una partita di campionato, ma senza Neumann.

## FIORENTINA-INTER

Il provino con il Cosmos ha entusiasmato i tifosi fiorentini non tanto per le sei reti inflitte alla multinazionale del «soccer» a ritmo di tango, quanto per la solitezza esibita in fase di manovra della squadra fiorentina. L'unico dubbio che angustia Carosi riguarda il sostituto di Contratto, rimasto infortunato nell'ultimo allenamento della nazionale under 21. L'Inter dovrà fare a meno di Giuseppe Baresi.

## NAPOLI-ROMA

Marchesi maschererà le sue intenzioni per la partita con la Roma: il Napoli dovrebbe presentare Damiani e Pellegrini punte, spalleggiate dal giovane Musella. Liedholm da parte sua si trincererà dietro i «se» Bruno Conti sarà della partita (la distorsione riportata in allenamento sembra co-

munque assorbibile), la Roma sarà comunque nella formazione migliore rientrando Pruzzo.

**PERUGIA-AVELLINO**  
Infortunati Nappi e De Rosa, non ancora recuperabile Ceccarini, la formazione perugina è in alto mare: potrebbe vedersi Fortinato, trattandosi di una partita casalinga, come pure Casarsa, ma Ulivieri non ha ancora sciolto gli interrogativi.

## TORINO-CAGLIARI

Granata alla ricerca del riscatto: si dovrebbe finalmente vedere in campo Van der Korput, mentre è in forse la presenza di Zaccarelli, indisponibile da ora, sarà Cutugno il suo sostituto. Nel Cagliari mancheranno ancora gli infortunati Brugnera, Quagliozzi e Longobucco.

Ezio Lipotti

LA CLASSICISSIMA D'AUTUNNO CHIUDE OGGI PRATICAMENTE LA STAGIONE CICLISTICA

## «Lombardia»: Baronchelli da battere



Milano — Giambattista Baronchelli, favorito d'obbligo dell'odierno Giro di Lombardia, posa insieme ai compagni di squadra Prim e Segersall dopo le operazioni di punzonatura (Tel. Ansa)

MILANO — Giambattista Baronchelli, l'incontrastato dominatore di questo finale di stagione, si presenta con le credenziali dell'uomo da battere all'odierno Giro di Lombardia, classicissima d'autunno che l'azzurro ha già vinto nel 1977.

A dire il vero il «Lombardia» si presenta quest'anno orfano di molti dei principali protagonisti della stagione. Sono infatti assenti Hinault, Moser, Saronni e Battaglin, per cui Baronchelli dovrà guardarsi soprattutto dalle insidie del belga Vandenberghe, vincitore la settimana scorsa del Gran Premio delle Nazioni a cronometro, e delle solite vecchie volpi come De Vlaeminck, Gavazzi, Beccia e Panizza.

La gara avrà inizio alle 9.10 a Milano, per raggiungere il traguardo di Como, dopo un percorso di 255 chilometri, attorno alle 15.40. La rete 2 si collegherà alle 14.30 per trasmettere fasi finali ed arrivo della corsa.

A CASALE UN CONFRONTO DELICATO PER LE DUE COMPAGINI E PER UN ALLENATORE

## Tagliavini riduce a due Tre candidati le punte contro gli «ex» a vice Zandegù

— Sarebbe ora. «Lo so, che sarebbe ora, sono il primo a convenire. Ma non possiamo dimenticare che certi problemi d'affiliazione esistono tuttora nel Casale. I miei ragazzi, anche se finora hanno dato un rendimento a corrente alternata, stanno però crescendo. Lo noto con sicurezza poiché vivo con loro a stretto contatto per tutto il giorno».

— Domenica però con il Modena non tutto è filato liscio, anzi. Il centrocampo in particolare ha lasciato alquanto a desiderare.

«E vero. Abbiamo sofferto molto il gioco del Modena, che detto per inciso è un'ottima compagna, con un collettivo di tutto rispetto. La cattiva giornata di qualche elemento ha influito sul rendimento del

la squadra, così come la disposizione tattica adottata sul campo con l'utilizzazione di tre punte, un esperimento che certamente non ripeterò con la Triestina. E' meglio avere un uomo in più a centrocampo ove nasce il gioco».

— Un augurio? «Conquistare i due punti».

Tagliavini sorride, lancia una battuta e riparte a chiudere nei suoi pensieri. Per lui la partita di domenica è già incominciata. Contro la Triestina ci sarà un Casale a due punte e la formazione più logica, sulla base delle dichiarazioni rilasciate dall'allenatore, dovrebbe essere questa: Zamparo, Aloisi, Bonini, Casone, Patti, Platto, Palladino, Russo (Bianchini), Antelmi, Bracchi, Marzulli.

Mario Verda

Zandegù, come previsto, non giocherà domani a Casale. L'allenatore, anche se a malincuore, ha dovuto rinunciare all'attaccante, che avverte ancora dolori alla gamba sinistra, in conseguenza della contrattura lamentata domenica nel secondo tempo della partita con il Trento.

La formazione che Bianchi opporrà ai nerostellati è fatta per dieci undicesimi; rimane infatti da risolvere l'interrogativo relativo al sostituto di Zandegù. La scelta si restringe a tre giocatori: Coletta, Di Croci e Strukelj. Il primo, rispetto agli altri due, è in ritardo con la preparazione, essendo stato costretto ad interrompere gli allenamenti dopo l'amichevole con l'Udinese. Rimangono quindi Strukelj, che dopo aver seguito dalla panchina gli incontri con Mo-

dena e Cremonese è stato impiegato domenica scorsa per 22' al posto dell'infortunato Mariani nonché Di Croci, il quale aveva offerto una buona prestazione nella giornata inaugurale della stagione.

Bianchi, come è sua abitudine, rinvia ogni discorso a domani. «Non ho preclusioni di sorta — ha detto — per nessuno dei tre, che teoricamente hanno le stesse probabilità di scendere in campo. Comprendo le vostre esigenze, ma non posso aiutarvi in alcun modo. Sbarazzatevi pure, anche perché non è tanto difficile fare una formazione».

La nostra impressione è che il tecnico abbia già fatto la sua scelta optando per Di Croci, una mezzapunta cioè che dovrebbe offrire maggiori garanzie in fase di intercizio.

## L'Udinese a Como priva di Neumann

UDINESE — La notizia questa volta è ufficiale, dopo molte voci più o meno contrastanti sullo stato di salute di Neumann: il tedesco sarà assente domani nella difficile gara di Como.

Le condizioni di Herbert Neumann, che nel corso della settimana non ha potuto allenarsi per uno straripamento al polipoide destro rimediato otto giorni fa, sono decisamente migliorate ma Giagnoni, in considerazione del fatto che il terreno di Como dovrebbe essere asciutto e in ogni caso abbastanza soffice, preferisce non rischiare il giocatore.

«Mi rendo conto — afferma il tecnico — che l'incontro non si presenta sotto un buon auspicio, senza contare che il Como in casa sua è pericoloso: ne ha quindici l'Inter, che è uscita sconfitta dal Lario... Ma la squadra è pronta a reagire a tanta sfortuna e sono sicuro che domenica i giocatori risponderanno in pieno».

— Ha già deciso la formazione? «Non ancora; l'assenza di Neumann mi provoca molti grattacapi». La società bianconera infatti ha seccamente smentito la notizia apparsa in un quotidiano sportivo che darebbe per sicuro l'ingaggio del terzino Paolo Pulici. «Il granaio — ha detto l'amministratore delegato Franco Dal Cin — non ci interessa, per cui smentisco categoricamente di essermi incontrato con il general manager del Torino Bonetto».

Ma allora su chi puntate? E' scontato che state cercando un attaccante.

«In questi giorni abbiamo avuto contatti con tre società: con la Fiorentina per Zanone, con il Genoa per Russo e con il Pescara per Cincinetti: uno dei tre sarà il rinforzo autunnale dell'Udinese». E' scontato che se arriverà un rinforzo e se verrà reintrodotto come è probabile, il terzino Fanesi che deve ancora firmare il contratto, l'Udinese, che per esigenze di bilancio dovrà cedere alcuni giocatori. Si parla di Scarchosia e di Bilardi, richiesti da alcune compagini di serie B ed anche di Benicci, se l'acquisto autunnale comportasse un vero e proprio sacrificio economico.

Guido Gomirato

ENTUSIASMO NEL CLAN NEROVERDE DOPO IL BUON INIZIO DI TORNEO

## Va in agguato il Pordenone per il derby di San Marco

PORDENONE — C'è molta attesa negli ambienti sportivi cittadini per la partita che Da Fieve e compagni disputeranno a Venezia. Si calcola che almeno duecento saranno i tifosi al seguito che, dagli spalti del San'Elena, si stringeranno attorno alla squadra.

La partita è uno degli appuntamenti più sentiti dell'intera stagione, in quanto assume i contorni di un derby che potremmo definire di «San Marco» (patron comune ai due centri).

La vasta mobilitazione che accompagnerà l'impegno esterno del Pordenone è il segno tangibile che il lavoro di sensibilizzazione iniziato dal nuovo gruppo dirigente nei confronti dei club locali comincia a dare i suoi frutti. Questo fermento, questo rinnovato entusiasmo per le vicende della squadra sono motivati anche dal brillante inizio di stagione del neroverde: la qualificazione in Coppa Italia a spese di Livorno e Triestina, la vittoria in Coppa di Lega contro il Pordenone e i quattro punti ottenuti nell'arco di tre partite.

Il clan neroverde galvanizzato da questi risultati guarda con un certo ottimismo alla trasferta lagunare, che pure si presenta ricca di insidie. Gli avversari di turno sono reduci dalla vittoria casalinga sul Teramo e dal pari colto a Cattolica.

Per gli uomini di Burlando, quella di Venezia è la prima di due trasferte consecutive. La domenica successiva si dovranno recare a Chieti. Raciomare complessivamente un paio di punti nelle due uscite sancirà un buon risultato.

«Inutile dice Burlando — fare previsioni. Meglio vivere alla giornata. Intanto pensiamo alla Venezia... A Chieti si vedrà».

zio di stagione del neroverde: la qualificazione in Coppa Italia a spese di Livorno e Triestina, la vittoria in Coppa di Lega contro il Pordenone e i quattro punti ottenuti nell'arco di tre partite.

Il clan neroverde galvanizzato da questi risultati guarda con un certo ottimismo alla trasferta lagunare, che pure si presenta ricca di insidie. Gli avversari di turno sono reduci dalla vittoria casalinga sul Teramo e dal pari colto a Cattolica.

Per gli uomini di Burlando, quella di Venezia è la prima di due trasferte consecutive. La domenica successiva si dovranno recare a Chieti. Raciomare complessivamente un paio di punti nelle due uscite sancirà un buon risultato.

«Inutile dice Burlando — fare previsioni. Meglio vivere alla giornata. Intanto pensiamo alla Venezia... A Chieti si vedrà».

## PRIMAVERA

Udinese-Treviso oggi al «Moretti»

Seconda giornata di andata del campionato primavera. Dopo il rinvio dell'anticipo di Udinese-Treviso, la partita di domenica, oggi sarà di scena l'Udinese. La squadra bianconera, che nel turno inaugurale ha dovuto accontentarsi della spartizione della posta in casa del Vicenza, ospiterà con inizio alle 14.30 al «Moretti» il Treviso.

Queste le altre partite in calendario: Modena-Cesena, Padova-Forlì, Rimini-Verona, Spal-Bologna.

## VANNINI: RITIRO

Franco Vannini, 33 anni, centrocampista e già capitano del Perugia, ha deciso di ritirarsi definitivamente dall'attività agonistica.

## Oggi a Trieste

CALCIO  
Trofeo Berretti  
Triestina-Opitergina. Guardigli, ore 15.

CALCIO FEMMINILE  
Torneo d'autunno  
Olimpia-Costalunga, Costalunga, ore 20.30; Sant'Andrea A. Imm. Adria, San Sergio, 20.30; Chiarbola-Bar Uplano, via Umago 20.30.

PALLACANESTRO  
Serie C2  
Jadrán-Alabarda, San Dorlgo, ore 20.

Torneo Bar Santos  
Don Bosco-Stella Azzurra, palestra via dell'Isola, ore 18; Motori-Bor, palestra via dell'Isola, ore 19.30.

Progrelio  
Ferrovio-Alabarda, viale Miramare, ore 18.30; Don Bosco-Servolina, viale Miramare, ore 20.

## Serie D: turno impegnativo per le regionali

## Pro Gorizia a Valdagno

GORIZIA — Seconda trasferta consecutiva per la Pro Gorizia, che domani si reccherà a far visita al Valdagno. Ancora una volta i pronostici sono sfavorevoli per i ragazzi di Medeo, che però sperano fortemente nella cabala: non c'è due vittorie tre di e dopo le vittorie di Solbiate e Carate Brianza, la tema si potrebbe concludere con altri due punti conquistati a Valdagno.

Certo è che qualche volta viene da recriminare, pensando che se la squadra in casa avesse rispettato i pronostici, pareggiando almeno con il Sarnano, a quest'ora la Pro Gorizia potrebbe già essere al vertice della classifica.

Durante la settimana la squadra, nonostante il maltempo, si è allenata con regolarità, tutti i giocatori a disposizione si sono impegnati al massimo e vi sono stati due importanti recuperi, quello di Brandolin, che ha ripreso a

## La Pro Tolmezzo attende il Mira

TOLMEZZO — Le abbondanti piogge, in Carnia, sono il vero nemico della Fm Goi Pro Tolmezzo. Da oltre una settimana, continua a cadere la pioggia, allagando letteralmente l'intero campo sportivo e di questo passo c'è da temere il rinvio dell'incontro di domani con il Mira.

«I giocatori stanno tutti bene — dice l'olandese Nardin —. La vittoria di domenica scorsa, con la Solbiate, ha sollevato il morale dei miei ragazzi, i quali sono intenzionati a ottenere la prima vittoria interna, cosa che ci è sfuggita nelle prime due gare. Per domani ci sarà il rientro del difensore Jesse, essendo stata la giornata di squalificata la giornata di squalificata.

Il mira è un avversario difficile, come pensate di fermarlo?

«Intanto confermerò la squadra vittoriosa domenica, con Jesse appunto al posto di Rugo — risponde Nardin —. Il terreno di gioco sarà certamente molto pesante; per la mia squadra, che deve attaccare, il compito non sarà dei più agevoli. Temo infatti che il terreno di gioco che gli avversari. Al gioco che abbiamo praticato sui terreni asciutti in queste cinque giornate bisognerà apportare qualche leggera modifica».

«Infatti — conclude Nardin — durante gli allenamenti della settimana scorsa abbiamo provato qualche schema diverso, visto che ormai sarà raro il caso di trovare il terreno di gioco asciutto, almeno a Tolmezzo. Speriamo che smetta di piovere, in modo da poter giocare perché comincerà con i rinvii già in ottobre sarebbe per noi un vero fiasco».

G. A.

## La Sacilese ospita il Bolzano

SACILE — Reduce da due sconfitte consecutive, la Sacilese domani ospita il Bolzano, formazione neoretrocesa nel campionato di serie D. Gli insuccessi subiti nelle ultime domeniche con Caratese e Lonato non hanno alterato il morale della squadra che si mantiene buono. In tutti, semmai, c'è la voglia di un riscatto, di una riabilitazione dinanzi ai propri tifosi, così da dimostrare che le recenti battute a vuoto sono state determinate da ingenuità e inesperienza mista ad una certa dose di sfortuna.

In tutti c'è la speranza che il match con gli altoatesini venga a coincidere con la prima affermazione stagionale finora. Finora i migliori risultati la squadra li ha infatti segnati negli impegni esterni.

Brusadin è orientato a schierare gli stessi uomini che domenica hanno capitato in quel di Lonato.

## Torneo Berretti

La terza giornata di andata del torneo «Berretti», riservata alle squadre giovanili dei professionisti e sempre, vedrà impegnate oggi in casa due delle sei regionali in gara. Sul campo di Guardigli la Triestina, reduce dal successo di Tolmezzo, ospiterà l'Oplinterina mentre la Pro Gorizia riceverà la visita della Pro Tolmezzo. Udinese, Sacilese e Pordenone giocheranno invece sui campi di Jesolo, Montebelluna e Treviso. Tutte le partite avranno inizio alle ore 15.

## Dilettanti: le monfalconesi a confronto, il Ponziana torna al «Grezar»

## Promozione

Per USM Monfalcone e Romana scocca domani l'ora della verità. E in palio, oltre alla posta consueta, anche la supremazia calcistica nella città dei cantieri. E se la Romana attende fiduciosa il tanto desiderato momento di poter cimentarsi con la sua sorella maggiore, in un clima di assoluta serenità, appena turbato dall'attesa squalifica piovuta sul capo del suo centrattacco Di Lena, potendo in ultima analisi essere soddisfatti anche di un risultato parziale, per gli azzurri di Lulici e Politi non ci sono alternative alla vittoria. Due punti infatti dividono le due rivali, dopo sole quattro giornate disputate, e sorprendentemente, nella più scomoda posizione si trova proprio la formazione più blasonata.

Attento a quanto succederà all'ombra della Rocca, il Fontanafredda potrebbe trarre immediato vantaggio allungando ulteriormente il passo. La visita di un'Azzanese, decisamente al di sotto delle aspettative e delle sue effettive possibilità, non dovrebbe impensierire soverchiamente la capitolata, così come la Tarcentina non gode di eccessivo credito nella trasferta di Trivignano. Torna a «Grezar» il Fontanafredda, l'immediato riscatto ed il possibile riaggiungimento alle posizioni di testa, dopo l'imprevista battuta d'ar-

sto in quel di Vivaro. L'ospite di turno, il Centro del Mobile di Brugnera, ha dimostrato nelle precedenti esibizioni di possedere una retroguardia arcigna, spigliata e piuttosto munita, denunciando al punto stesso i suoi limiti in fase offensiva. Per i biancocelesti si tratta di confermare quanto dimostrato in fase d'arrivo, nonché di fortificare le legittime speranze dei suoi numerosi ed appassionati sostenitori.

Ostico pure il compito del Portuale in viaggio ad Aviano, ospite di una formazione che domenica scorsa ha conosciuto l'amarezza della prima sconfitta e quindi del dente avvelenato. Obiettivo dei triestini ovviamente un risultato di parità, anche se a priori l'allenatore Varljen non ama porre limiti alla provvidenza ed alla volontà e caparbietà dei suoi ragazzi.

Prologo a Manzano, questo pomeriggio alla quinta giornata, con Manzanese-Tarcentina.

Gli incontri di domani: Basiliano-Lignano; Ponziana-Centro Mobile; Fontanafredda-Azzanese; Pro Aviano-Portuale; Trivignano-Tarcentina; Romana-Monfalcone e Pro Cervignano-Maniago.

## Prima categoria

Un anticipo, questo pomeriggio, anche nel girone B della prima categoria. In riva all'Isonzo si disputa il derby fra il Mossa ed il

Lucino, con la squadra di casa impegnatissima a sovvertire il pronostico sfavorevole, onde sollevarsi da una posizione di classifica già pesante.

La Cornonese a sua volta è chiamata ad un incontro di campanile con l'Isonzo Turricco, ma, dopo l'exploit di Muggia, tutto lascia supporre che riuscirà con facilità a superare ogni complesso, pur di non desistere anzitempo dall'entusiasmo di quello ingaggiato con l'Edile Adriatica, con cui divide la prima poltrona. Edile che scende a Muggia con la solita intenzione di incamerare l'intero bottino di fronte ad una convalescente Muggesana. E questo l'incontro più atteso dai campi triestini, unicamente perché vedrà l'intera formazione di Muggia, la Fortitudo, ospite dell'Oplima in via degli Alpini, sul terreno che, proprio questa settimana, verrà dedicato alla memoria di Nereo Rocco.

Quali uno spareggio l'incontro che la Sovrana disputerà a Prosecco al cospetto di una Gradese davvero deludente in questa fase iniziale di campionato. Di ordinaria amministrazione per il S. Canzian, dopo la squallida vittoria ottenuta di casa.

Il maggior attenzione dovrà per contro rivolgersi la Stock nella sua uscita a Pleris, una compagna di rango ancora alla ricerca del passo giusto nella categoria inferiore.

Questo il programma della quinta giornata. Oggi: Mossa-Lucino. Domani: Muggesana-Edile Adriatica; Pleris-Storia; Oplima-Fortitudo; Cornonese-Turricco; Sovrana-Gradese; S. Giovanni-S. Canzian e Gromo-Ronchi.

## Seconda categoria

Sarà il rinfrancato Garzole, due successi consecutivi per le compagne di Oidani, dopo altrettanti rovesci, a misurare l'attuale condizione della capitolata Vesna, partita di slancio e tutt'ora a punteggio pieno dopo quattro turni del campionato di seconda categoria. Una gara che promette spettacolo proprio per le caratteristiche delle due squadre e dall'esito incerto, nonostante l'attuale forma e il pubblico di casa favorevoli alla capitolata.

Un turno relativamente facile attende il Covadonga, atteso a S. Dorlgo da un Breg irrimediabilmente rispetto le ultime stagioni, invano proteso ad assimilare la diversa mentalità dell'allenatore jugoslavo Sofic.

Fra le inesorabili ai ferri corti Staranzano e Kras, con i ragazzi di Manzutti chiamati a dimostrare il loro agonismo anche lontano dalle mura di casa.

Lo Zarja attende a Basovizza una Libertas in ritardo sulla consueta tabella di marcia, mentre l'altra squadra rivelazione di que-

sta prima fase di campionato, il Rosandra, dovrà sostenere l'esame della Baxter, rilanciata domenica scorsa dal suo primo successo.

Le gare di domani: Baxter-Rosandra; Vesna-Garzole; Zarja-Libertas; S. Marco-Domio; Breg-Costalunga; Campanello-Oplima Supercelle; Staranzano-Kras e C. Elisi-Frisco-Ges.

## Luciano Zadini

## Terza categoria

GIRONE M  
Olimpia e Primorice sono le compagne-guida, le sole a punteggio pieno grazie ai successi ottenuti a spese dell'Inter Trieste e del Gaja. Domenica il calendario propone uno scontro interessante fra l'Aurisa e il Primorice. Olimpia e Primorice affronteranno rispettivamente Cave e San'Andrea.

Programma di domani: Aurisina-Primorice (Aurisina, 14.30); Gaja-San Luigi For You (Padriciano, 14.30); Inter Trieste-Sistiana (via Flavia, 14.30); San'Andrea-Primorice (via Alpini, 10.15).

Classifica: Olimpia e Primorice a 4; Primorice 3; Gaja, San'Andrea e Sistiana 2; Inter Trieste 1; Aurisina, San Luigi For You e Cave 0.

## GIRONE N

Lo Zaula ha dimostrato chiaramente quali sono le sue intenzioni per quanto riguarda una pronta

risalita in seconda categoria. Dopo due giornate infatti si trova al comando della graduatoria assieme all'Esperia San Giovanni. Domani lo Zaula osserverà un turno di riposo per cui i gialloneri dell'Esperia, opposti all'Edera, potrebbero trovarsi da soli al comando.

Programma di domani: Esperia San Giovanni-Edera (via Sanzio, 8.15); Grandi Motori-San Vito (Aquilina, 10.30); San'Anna-Chiarbola (via Flavia, 10.30); San Sergio-Rolanesse (San Sergio, 10.15); Union-Rabusee (Guardigli, 14.30); riposa lo Zaula.

Classifica: Zaula ed Esperia San Giovanni a 4; Rolanesse 3; Edera, San Vito e Rabusee 2; Grandi Motori, San'Anna e San Sergio 1; Chiarbola e Union 0.

## Calcio giovanile

Proseguiranno domani i due maggiori campionati regionali giovanili di calcio.

## ALLIEVI

PROGRAMMA - GIRONE A: Crodolpo - Pordenone, Aurora - Liventina, Don Bosco Fordenone - Spilimberg, Azzanese - Pro Fagagna, Vistale - Porcia, Fontanafredda - Centro del Mobile, Cordegnone - Casarsa.

## GIRONE B: Udinese - Sangiorgina, San Giovanni - Donatello Udine (via Sanzio, 10.30); Ponziana - Triestina (Basovizza, 10.30); Oplima Supercelle - Costalunga (Pro-

secco, 10.30); Pro Gorizia - Monfalcone, Sangiorgina Udine - Libertas, San Giorgio - Tisana.

## GIOVANISSIMI

Il campionato manderà in scena la quinta giornata di andata.

GIRONE B: Monfalcone - Manzanese, Sangiorgina - San Giovanni, Chiarbola Muggesana (Campinelle, 10.30); Domio - Portuale (Domio, 10.30); Ricreativo Gasperi - Pro Gorizia, Triestina - Verzegnina (Guardigli, 10.30).

Tutti gli incontri avranno inizio alle ore 10.30.

La pioggia di questi giorni, che ha ridotto i campi di gioco a tante risaie, ha suggerito al Comitato provinciale di Trieste e Friaul Calcio di rinviare tutti gli incontri in programma fra oggi e domani per i campionati prepuberili, pulcini, esordienti, giovanissimi e allievi.



## CRONACHE DELLO SPORT

BASKET DI «A1» AL QUINTO TURNO - IMPEGNI MOLTO SEVERI PER LE REGIONALI

LA PALLAMANO TIENE BANCO CON LA VISITA DEL TACCA AL PALASPORT

## L'Hurlingham attesa a Bologna dai campioni assetati di punti

Riuscirà l'Hurlingham a prendersi in casa dei campioni d'Italia i due punti malamente ceduti domenica a Trieste ai torinesi della Grimaldi? Lombardi non dispera, e ci sarebbe veramente da preoccuparsi del contrario ma, aldilà degli stati d'animo, tentiamo di tracciare a grandi linee quali saranno i temi primari che dovrebbero influire sull'esito di Sindudine-Hurlingham.

I bolognesi, è vero, non attraversano un momento felice, tutt'altro. L'ultima posizione che occupano in classifica a quota due dopo quattro gare è più che indicativa al riguardo. I virtuosini hanno vinto l'unica gara in casa del Banco di Sicilia e a Bologna, in questo torneo, devono ancora espugnare il loro mitico palazzetto di piazza Azzarita.

La squadra è in piena crisi evolutiva imposta dalla partenza di due grandi campioni che è Cosic e deve anche superare l'indubbio trauma rappresentato dalla partenza di Driscoll che ha lasciato la panchina bolognese e tutti i problemi relativi, al suo ex «vice» Zuccheri. Cosic svolgeva un ruolo fondamentale al centro della zona 3-2 che ha fatto la fortuna dei campioni, un ruolo che Generali — a lui è stato affidato — non riesce a svolgere con sufficiente duttilità.

Marquino, giocatore di indiscusso valore internazionale, è giunto per rimpiazzare lo slavo, non riesce ancora a far sfumare la nostalgia che a Bologna Cosic suscita, anche perché non può svolgere i medesimi compiti del buon Crezimir ed è troppo lento per inserirsi negli schemi con la velocità di manovra che Zuccheri vorrebbe per la «sua» Sindudine. McMillan si esprime ancora a corrente alternata, così il play Cagliaris, mentre al momento il riferimento più sicuro della squadra è Renato Villata, che mira alla leadership nel club campione — già indiscusso dominio di Cosic — in base alla sua splendida vena realizzativa.

Una squadra che comunque fa della statura uno dei suoi punti di forza, assieme al gros-

so bagaglio di esperienza vantato dai professionisti stranieri e dai nazionali a disposizione di Zuccheri.

Esperienza dunque, statura, da una parte, problemi tecnici da risolvere dall'altra, ma anche una situazione di classifica che non ammette più passi falsi, tantomeno casalinghi, tantomeno di fronte ad una matricola. Questa situazione in casa Sindudine alla vigilia dell'ospite l'Hurlingham e dopo la sonante vittoria, certo corroborante, ottenuta in coppa contro i turchi con un divario superiore alla trentina di punti.

L'Hurlingham la Sindudine se l'è già vista a Trieste, alla vigilia di campionato, quando assaporò la delusione, dopo lo splendido torneo di Lignano, di vedersi battuta, pur priva di Barnes, dai campioni. Senza Barnes i neroverdi tennero testa ai bolognesi per un tempo e mezzo. Verosimilmente,

neanche a un mese e mezzo di distanza, è ancora a Barnes che si legano gran parte delle possibilità neroverdi di riuscire dove, sorprendentemente, all'esordio di campionato riuscì il Tai Ginseng.

Hurlingham a Bologna dunque sotto la bandiera del «se». Se Lombardi sarà riuscito a far riemergere dalle nebbie di domenica il suo pivot, se Barnes azzecca una di quelle partite di cui è capace, se, girando lui, i «leoni» riacquistano quella grinta che spesso quest'anno non sembrava scorderne nello spogliatoio, l'Hurlingham potrà supplire alle deficienze tecnico-tattiche derivanti da una preparazione condizionata da troppe assenze ed indisposizioni.

Se Barnes ha ripreso ad allenarsi e Mina ha assorbito il disturbo accusato domenica alla caviglia sinistra, a tutto ieri i neroverdi si sono ancora allenati senza i play maker.

che si spera di recuperare entro oggi Balguera dall'ospedale militare di Verona. Scollini da Roma, in quali condizioni di efficienza è facile supporre. Troppi sembrano i «se» gravanti sulle possibilità dell'Hurlingham proprio alla vigilia di quella partita che — riportando Lombardi nella veste di tecnico su quel parquet che lo vide acclamato protagonista nelle vesti di giocatore — l'allenatore neroverde darebbe chissà cosa per vincere. Nel basket però, anche se i pronostici hanno, purtroppo, il loro valore, nessuna partita è perduta in partenza.

Piero Trebiciani

**TIFOSI A BOLOGNA**

L'Hurlingham comunica che sono ancora disponibili alcuni posti nell'ambito della gita a Bologna organizzata al seguito della squadra. La segreteria neroverde è a disposizione, in mattinata, per informazioni.

## Arriva a Gorizia la squadra leader

GORIZIA — Esaurito il ciclo bolognese, il Tai Ginseng si appresta a ricevere sul suo campo la Turisanda (ex Emerson). Proprio a Gorizia i varesini, dopo la parentesi anonima di sette giorni faranno a battesimo la loro nuova sigla. I tifosi isontini si augurano soltanto che il Tai Ginseng non faccia alla formazione lombarda alcun regalo di circostanza, come si converrebbe ad un padrone.

Ardesi e compagni, anzi, affrontando a viso aperto i loro fortissimi avversari, cercheranno in tutti i modi di rovinare la giornata di festa della capolista, sebbene sia realistico pensare, per il grosso stacco di valori, che le chances dei goriziani di farcela nell'impresa siano veramente poche, per non dire nulle. Ma è sempre lecito pensare nelle sorprese, specie se il pubblico saprà dare una

mano, accorrendo al palasport non solo per gustarsi lo spettacolo che Morse e soci sono in grado di offrire, ma anche per incitare la propria squadra, che contro le grandi ha sempre saputo ben figurare.

Contro la Turisanda, infatti, il Tai Ginseng non ha nulla da perdere e può quindi giocare senza patemi per il risultato, anche se è altrettanto chiaro che la squadra di Pentassuglia, sulla cresta dell'onda, verrà a Gorizia concentrata al massimo e ben determinata a proseguire la sua corsa di testa.

Dal Tai Ginseng, comunque, ci si aspetta con ansia qualche segno di miglioramento. La squadra dovrebbe essere ora più distesa, specie negli americani, dopo la conferma che non si procederà, nel loro confronto al temuto «taglio». Giocatori e sportivi sono chiamati a rispondere dell'appello lanciato dal presidente Bigot: «Tutti uniti, sempre e comunque, vicini alla squadra». La permanenza in A-1 si può ancora strappare, lottando a denti stretti. E' un compito arduo, ma non impossibile, soprattutto se la squadra saprà ritrovare quella fiducia in se stessa che pare invece aver perso, e la capacità di «soffrire» che, specie i giovani, sembrano aver dimenticato.

Il Tai Ginseng, che in settimana ha effettuato una preparazione del tutto particolare allenandosi con squadre venete, sosterà anche per questo turno le conseguenze dell'indisponibilità per cinque giorni di Premier e Puntin, dovuta ai soliti «motivi» militari.

G.B.

## RUGBY QUADRIFOGLIO

Nel quadro della preparazione al campionato di serie C1, che inizierà domenica 26 ottobre, il Quadrifoglio Rugby disputerà domenica prossima due gare con le proprie formazioni nel Veneto. La prima squadra giocherà a Treviso contro l'Under 23 del Benetton, mentre la seconda squadra sarà a Portogruaro ospite della locale compagine.

## Una Cividin - attrazione nella domenica «libera»

Gli sportivi triestini non dovrebbero rimanere insensibili al richiamo del secondo incontro casalingo della Cividin, che si disputerà domani al palasport di Chiarbola, con inizio alle 11. I verdeblù infatti incontreranno il Tacca di Ballo, che ha già posto la sua candidatura per la conquista dello scudetto.

Vuol per la presenza dello jugoslavo Ballo, vuol per la sua notevole caratura tecnica, il Tacca sembra avere tutte le carte a posto per recitare quel ruolo di protagonista cui quest'anno l'ex Volani per motivi economici ha dovuto rinunciare.

La formazione triestina in questo squarcio di campionato ha ampiamente dimostrato

sul campo il suo valore. Questa Cividin non è affatto un «bluff», ma è solamente una squadra molto giovane e dinamica che deve essere incoraggiata. Le due eloquenti vittorie ottenute finora a spese dell'Edilarte e della quotata Eldec, in merito la dicono lunga.

Anche il prof. Lo Duca del resto è dello stesso avviso: «Sono molto contento — ha detto — del comportamento tenuto dalla mia squadra. Lavorando con umiltà e molta serietà abbiamo potuto constatare che nessun traguardo diventa irraggiungibile. Domani avremo di fronte il Tacca, un vero e proprio osso duro. La partita è senz'altro delicata, in quanto il Tacca,

compagine molto velleitaria, punta in alto. Spero vivamente che il pubblico ci dia una mano per debellare i lombardi. L'assenza di Triestina e Hurlingham, impegnate in trasferta, dovrebbe far affluire al Palasport un buon numero di sportivi».

M. C.

## ORGANIZZA LA SVOC

## La vela chiude con la Coppa campioni

Domani ultimo atto della stagione agonistica 1980. Con la Coppa dei campioni, che verrà organizzata dalla Svoc di Monfalcone, caia il sipario anche sulle competizioni degli scafi d'altura.

La Coppa dei campioni è l'ormai classica sfida annuale tra le migliori imbarcazioni delle classi Ior, dalla IV al minimotom, di ogni circolo che si affaccia sul golfo di Trieste. Il primo atto della Triestina della Vela l'apporto di due «defender»: il Balanzone, che come si ricorderà ha disabitato durante lo svolgimento della Coppa d'Autunno, e il Pop Corn di Zerial, un grave handicap. Per la prima volta dovrebbe partecipare anche una nuova società, che piano piano si sta guadagnando la sua fetta di soci e il suo spazio nell'ambiente: la Società triestina sport del mare; sarà una piacevole esperienza.

La regata, un triangolo olimpico, si svolgerà a Monfalcone con partenza verso le ore 10.

E. D.

## Ha vinto un Solaris

Breve saggio al seguito della Coppa d'Autunno. Il cantiere costruttore di Rupe, la barca del tedesco Hoffmeister, che ha brillantemente concluso al primo posto la dura competizione, è un progetto di Sparkman & Stephens, ma costruito dal cantiere Se.Ri.Gi. di Aquileia. Si tratta perciò di un Solaris 47 e a tale proposito fa piacere rilevare come un cantiere regionale si sia imposto su un lotto di quasi trecento concorrenti al comando di uno skipper che ha avuto fiducia nella qualità del prodotto di casa nostra.

## A2-DERBY DI VITALE IMPORTANZA AL CARNERA TRA FRIULANI E PORDENONESI

## Tropic e Stern all'ultimo sangue

## UDINE — Tropic e Stern si

giocano domani al «Carnera» di Udine una buona fetta del loro futuro. Per tutte e due perdere significherebbe ritrovarsi in pieno crisi, vincere ripartire con nuovo slancio.

All'allenatore della Tropic, Pressacco, abbiamo chiesto di illustrare le caratteristiche della partita. «Probabilmente», ha spiegato, «l'incontro sarà giocato tutto su un agnismo molto tirato. E' chiaro che nessuno può permettersi di perdere e in queste condizioni psicologiche sarà la squadra che dimostrerà maggiore carattere, calma e determinazione, ad avere la meglio.

Non so se in questo match sarà possibile ammirare l'ottima tecnica cestistica che sicuramente tutti e due le squadre sanno sfoderare in momenti più tranquilli. L'ago della bilancia dunque, sarà rappresentato dal controllo

dei nervi».

«Come crede che imposterà l'incontro il suo collega Voselli?»

«Probabilmente disporrà un uomo sul nostro tiratore più pericoloso, Walter, imporrà i suoi per un gioco sia in difesa sia in attacco molto aggressivo, per cercare di anebbiare le idee».

Come vede la sua squadra?

«L'allenamento condotto in settimana mi fa ben sperare per il buon esito del derby. Tutti sono intenzionati a vincere. Ora spetta al campo di dimostrare chi ha migliori intenzioni fra Stern e Tropic».

«Chi teme maggiormente?»

«Wilber e Fanlin, sperando che Serra non rinascia proprio a Udine».

Il responsabile delle pubbliche relazioni della Tropic, Andrea Fadini, ha sostenuto che i giocatori gialloblù si aspet-

tano una grossa mano d'aiuto dal pubblico friulano.

«La Tropic sta pagando lo scotto di un campionato iniziato «in salita», disputando tre incontri su quattro in trasferta e subendo una sconfitta preventiva a Caserta (aveva, peraltro, seppur giustamente, stanzato bene). E' chiaro che adesso il pubblico diventerà veramente il sesto giocatore in campo, capace di stimolare adeguatamente una Tropic giovane che, proprio in quanto tale, ha bisogno di un applauso di incoraggiamento».

Antonello Capone

## PORDENONE — Lasi in-

fluenzato, Wilber con una leggera storia a una caviglia. In queste condizioni la Stern tv color sta vivendo la vigilia dell'incontro «chiave» che li opporrà domani a Udine all'affamata Tropic. Una fame di punti che attanaglia anche lo stomaco del pordenonese che attualmente segna dal basso, a zero punti, la lunga fila delle contendenti di A-2.

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

«Per fortuna i guai di Lasi e Wilber dovrebbero essere di poco conto — dice il coach Voselli —. Sono due pedine importanti per operare il lavoro di contenimento degli udinesi Walter, Savio e Cagnazzo, dai quali soprattutto dovremo guardarci. Per noi il problema è di limitare l'efficacia, facendo scendere le loro percentuali».

Su questo tema il discorso scivola sulla difesa della Stern, finora quasi sempre votata alla «noia». «Penso che contro la Tropic si potrà anche agire diversamente», dichiara Voselli — che così annuncia l'intenzione di tentare, all'occorrenza, anche qualche adattamento difensivo a zona.

Ma il problema, per la Stern, è anche l'attacco. «Riguardo a quello — è sempre l'allenatore a tenere banco — abbiamo lavorato tutta la settimana per sveltire le manovre e giungere al tiro più rapidamente in condizioni migliori».

Si sta dunque cercando di rimediare ai difetti tecnici palesati dalla squadra (che, come si sa, accusa un ritardo di preparazione dovuto a una infelice fase pre-campionato). E il morale?

«E' un problema serio, ma non disperante».

## IN «C1» DIFFICILE LA TRASFERITA DELLA SERVOLANA A MONFALCONE

## Derby Jadran - Alabarda per la supremazia in C2

Seconda giornata dei campionati di basket di serie C1, C2 e D, e per le triestine è subito tempo di verifiche. Le indicazioni date dall'esordio sono state piuttosto discordanti, proponendo compagini forse non ancora a punto fisicamente, che hanno quindi alternato momenti positivi ad altri sprazzi meno esaltanti.

## SERIE C1

Primo derby della stagione per la Servolana, che va a far visita all'Elcom Monfalcone, già staccato di due punti dalla prima. La sconfitta interna di domenica scorsa contro l'Autopù Padova. Gli uomini di Cavazon hanno esordito con un successo faticato ma importantissimo sul Lido Venezia: la serata poco felice di alcuni giallorossi non ha fortunatamente portato conseguenze, e la Servolana si appresta ora ad andare a Monfalcone dove un eventuale vittoria le schiuderebbe le porte dell'alta classifica. La squadra, cui una settimana di preparazione in più dovrebbe aver conferito maggior sicurezza, nei propri considerevoli mezzi, potrà contare su un reparto guardie già in buona forma. Sculin e Bubnich in testa.

## SERIE C2

Ed è subito derby. Alabarda e Jadran, le due compagini giuliane entrambe iscritte con ambizioni di primato alla serie C2, si misureranno questa sera a S. Donig. Dopo il primo turno che ha visto da una parte gli alabaradi prevalere con bella sicurezza sul 3 Garofani Padova e dall'altra Jadran uscire sconfitto di misura dal campo del Favaro Mestre. Se per l'Alabarda questa partita può significare la definitiva conferma di una pattuglia di giovani destinati a sfondare, per lo Jadran assume già un significato essenziale ai fini della classifica. Trovarsi a zero punti dopo due turni potrebbe già incidere sul morale dei ragazzi di Spilchal.

## SERIE D

Il girone di ferro in cui sono purtroppo capitate impone a Rife ed Inter 1904 due trasferimenti piuttosto impegnativi: i mugugnesi renderanno visita al Sagrado, che nell'esordio ha vinto con 23 punti di scarto a Cervignano, mentre l'Inter 1904 sarà ospite del Mobilcasa Cormons, una neopromossa che domenica scor-

sa si è presa il lusso di vincere a Jesolo. Dominato dalla stazza tecnica di Eurocar, Palmanova e Sagrado, il girone sembra promettere una stagione difficile per le due compagini locali. A loro il compito di tentare un pronostico forzatamente sfavorevole.

## FEMMINILE

Le tre squadre locali partono in questo difficile torneo senza nascondere qualche ambizione di grandezza, tesa al raggiungimento della Ledis. San Codroipo, massima esperienza, tesa al raggiungimento della Ledis. San Codroipo, massima espressione del basket femminile regionale che farà domani il suo esordio in A2 ospitando l'Unicar Cesena. Già questa sera sarà la volta del Bottegone della pelliccia a gettare sul tavolo da gioco le proprie carte: le ragazze di Zovatto sono di scena infatti a Verona contro il S. Bonifacio in un interessante anticipo. Esordio lontano dal-

le mura amiche anche per la Transmare Muglia, impegnata domani in quella di Brescia, mentre la Sst affronterà domenica in casa il Bolzano. In serie C è atteso alla prova il neo-promosso Cus, che ospiterà domani mattina a Monte Cengio il Leasing Pordenone.

## P. C.

## Tris: 9-5-3

Terrano pesante a Torino e di conseguenza la via agli sfidanti nella Triè Premio Vinovo. Dopo una lunga fuga di Giannino Umbrò, è stata Prealpe, con Gianfranco Dettori, ad imporsi in un arrivo molto stretto che ha interessato anche Gim Toro, quest'ultimo piazzatosi terzo dietro a Giannino Umbrò, mentre Nevalosa ha capeggiato i battuti.

Il totalizzatore ha pagato 85; 27, 31, 21 (143 per l'accoppiata gruppi 5/3). Stabile il monte premi, con 553 milioni 535.500 lire, mentre la combinazione vincente 9-5-3 ha avuto 1436 vincitori ai quali sono state lire 389.473. Algeria, numero 10, non ha corso.

## ENZO MARI PASSA LA MANO E PRENDE IN CONSEGNA I GIOVANI

## Prinz torna ad allenare la Triestina di hockey

Pino Prinz è il nuovo allenatore della Triestina di hockey. Il presidente Tamaro e il vice Assirelli hanno annunciato ieri che è stato raggiunto ufficialmente l'accordo. Si tratta di un avvenimento importante nel contesto del rafforzamento della squadra, in vista dell'inizio del campionato di serie B, in programma il 6 dicembre. Pino Prinz, vecchia conoscenza degli appassionati, è stato giocatore, anche allenatore della Triestina; il suo è quindi un ritorno in famiglia.

Prinz sarà affiancato nel suo lavoro da Pasquale Conca, il quale avrà la funzione di preparatore atletico.

La società ha voluto esprimere il più vivo ringraziamento a Enzo Mari, allenatore uscente, per quanto ha fatto nel corso della Coppa Italia. Egli ha saputo creare un ambiente ideale in seno al sodalizio alabarado e re-

ra alla Triestina quale responsabile del settore giovanile.

## ARTISTICO

## Secondi a Mantova Buzza-Guerra

Si sono disputati a Mantova i campionati italiani di pattinaggio artistico per le categorie di danza, in cui le rotelle triestine hanno conquistato una medaglia d'argento con gli allievi del Jolly Buzza-Guerra. Nella stessa categoria hanno gareggiato altre quattro coppie giuliane: Pergola-Mazziero hanno concluso settimi, Perich-Dudine dodicesimi, i ferrovieri Oselladore-Viatori tredicesimi e gli opicinesi Giorgiutti-Seri sedicesimi.

Tra gli juniores, Santini-Crevatin e Gregori-Dudine si sono classificati rispettivamente sesti e quattordicesimi, mentre i seniors Rech-Apollonio e Malalan-Gelletti si sono piazzati settimi e noni. Nella categoria nazionale il settimo posto di Corentina-Mazziero è valso ai triestini come passaporto

per gli europei giovanili; i due pattinatori sono stati infatti convocati per la manifestazione internazionale. In questa categoria la medaglia di bronzo è andata ai monfalconesi Baldassi-Padoan. Buoni i piazzamenti degli altri monfalconesi: Galesi-Gondolo, Marzano-Chiarandini, Lapomarda-Padoan e Palmarin-Marzano.

## Hockey su prato:

## «Intercus» a Padova

La squadra cussina di hockey su prato, partecipante alla serie cadetta, è stata invitata dal Cus a partecipare, oggi e domani alla prima edizione del torneo InterCUS che si svolgerà a Padova. La manifestazione hockeistica, imperniata su un girone all'italiana, ha visto inoltre l'adesione delle rappresentative universitarie di Pisa, Padova, Torino e Bologna.

Per la trasferta in terra veneta l'allenatore Nevio Bus



## Rievocato in Campidoglio l'attacco al «ghetto»

ROMA — Nel nome di Carlo Cattaneo — autore di un poco noto ma ancora attuale libretto, «Le interdizioni israelitiche» — è stato ricordato in Campidoglio il trentasettesimo anniversario dell'aggressione nazista al ghetto di Roma, e della deportazione di 1.035 ebrei nei campi di sterminio. Un lungo viaggio verso la morte, dal quale solo 16 riuscirono a tornare.

La manifestazione, alla quale hanno inviato messaggi di adesione le massime autorità dello stato, uomini di governo, segretari di partito, personalità della cultura e dell'arte, si è svolta nella sala della Protomoteca capitolina, messa a disposizione dell'Associazione Italia-Israele, degli «Amici di Israele», dal sindaco di Roma.

La presentazione del libro di Cattaneo, in coincidenza con l'aggressione al ghetto, è stata occasione per gli oratori intervenuti — Andreotti, Garosci, Spadolini, Valitutti e il rabbino Toaff (l'avvocato Vassalli ha inviato una relazione scritta) — per riflettere sull'attualità della battaglia contro la discriminazione religiosa, contro l'antisemitismo e l'antisocialismo.

Andreotti, nel ricordare quello che fu «uno dei momenti più tristi della storia contemporanea italiana», ha sottolineato l'utilità di «ricordare certi fatti» e di «educare i giovani alla solidarietà, all'antidiscriminazione, al rifiuto della violenza». E ha citato l'esempio di Anna Frank.

Andreotti ha rilevato la falsità della tesi del fascismo, che volle far apparire gli ebrei come nemici della patria, sarebbe bastato invece leggerli — ha detto — le «statistiche eloquenti della prima guerra mondiale», che videro 443 ebrei insigniti di decorazione al valor militare.

L'attualità del libretto di Cattaneo è stata il motivo dominante degli altri interventi.

## La partita di Varese: accuse di genocidio? macché, solo tifo

MILANO — Al processo contro gli undici giocatori accusati di aplogia di genocidio degli ebrei per i fatti avvenuti la sera del 7 marzo dello scorso anno a Varese, in occasione della partita di pallacanestro fra l'Emerson e il Macabbi di Tel Aviv, si è concluso l'interrogatorio degli imputati.

Tutti hanno respinto gli addebiti, sostenendo in genere di essersi limitati a manifestazioni di tifo in favore della squadra locale. Mancino Abate, di 19 anni, ha detto di aver sentito il grido «Sieg Heil», ma di non sapere che si trattava di un canto nazista. «Dopo questo fatto — ha aggiunto — mi riusciva difficile entrare in fabbrica dove lavoravo, perché venivo dipinto come estremista di destra e tra i compagni di lavoro c'erano elementi di Prima Linea».

Alla fine della partita — ha detto ancora l'imputato — ho sentito un funzionario di polizia esclamare, rivolto verso di noi: «Bravi ragazzi, vi siete comportati bene!». Forse temeva incidenti che potessero mettere in pericolo l'incolumità dei giocatori ospiti.

«Eppure — ha incalzato il presidente Borrelli — il comportato Gnocchi disse in istruttoria che lei reggeva lo striscione con la scritta «Matthausen, rege degli ebrei!».

«Non è possibile che il presidente Borrelli — quella sera avevo il mal di testa».

«Si dice anche — ha ribattuto il presidente — che lei fosse tra gli organizzatori della manifestazione antisemitica...».

«Non è vero», ha risposto Federiconi, il quale ha aggiunto di non far parte di alcun raggruppamento politico.

Magari si aspettava altri consensi, una foto in prima pagina per la miglior interpretazione televisiva, a quell'epoca. Il tempo l'ha trasformato. Per i telespettatori era «Andrea Benvenuti», il bambino terribile che suscitava tenerezza e un Giamburrasca riveduto e corretto, turbolento come può essere un ragazzino

## Barche in vetrina



Genova — Ultimi preparativi a Genova in attesa della ventesima edizione del Salone internazionale della nautica, che verrà inaugurato ufficialmente questa mattina. (Telefoto Ap)

## VASTA OPERAZIONE NELL'AMBITO DELLE «FAMIGLIE» SICULO-AMERICANE

## Eroina: la mafia sotto inchiesta Serie di perquisizioni a Palermo

PALERMO — Una vasta operazione è stata condotta dalla polizia e dalla Guardia di finanza nel quadro dell'inchiesta sulla «multinazionale della droga» e sulle sue diramazioni. Sono state compiute 20 perquisizioni durante le quali è stato sequestrato materiale definito interessante, anche se non sono state trovate sostanze stupefacenti.

L'operazione è stata disposta d'intesa fra i giudici istruttori Falcone di Palermo e Pizzetti di Roma. Ad essa hanno partecipato la squadra mobile e il nucleo di polizia tributaria di Palermo ed inoltre funzionari di polizia ed ufficiali della Guardia di finanza inviati da Roma.

La recente scoperta di alcune raffinerie di droga nel Palermitano e l'arresto di alcuni boss mafiosi, fra i quali Gerlando Alberti, e di tre cittadini francesi esperti nella distillazione dell'eroina dalla morfina-base, hanno dato nuovo impulso alle indagini da tempo in corso sul traffico internazionale della droga e sul riciclaggio di denaro «sporco».

L'inchiesta condotta dal giudice Falcone ha preso l'avvio dal «rapporto del 55» presentato all'indomani della u-

cisione del capitano dei carabinieri Emanuele Basile. Il numero delle persone implicate dalle 55 inchieste è via via cresciuto ed oggi sono quasi un centinaio. Ma altre inchieste sono in corso e tutte, comunque sia, riconducibili ai legami della mafia siciliana con le centrali di smistamento della droga e con le organizzazioni internazionali di trafficanti e, in particolare, con quelle che fanno capo agli Stati Uniti.

Nell'inchiesta sono coinvolte alcune delle «famiglie» siciliane di particolare spicco.

## Detenuto morto: guardia in arresto

COMO — Una guardia carceraria di 21 anni, Genovino Canu, originario di Lode (Nuoro), è stato arrestato con l'accusa di omicidio preterintenzionale aggravato. Il reato si riferisce alla circostanza della morte di Filippo Lembo Luscar, di 24 anni, di Messina, deceduto nel carcere di San Donino a Como, il 9 luglio scorso in seguito ad una peritonite traumatica, causata da un colpo (probabilmente un calcio o un pugno) sferrato da una o più persone.

## E il metadone non si trova

ROMA — Le difficoltà delle farmacie nella vendita del metadone, prevista dal decreto Aniasi, non dipendono dalla quantità di prodotto disponibile, ma dal tipo di confezione che in base all'uso previsto dal provvedimento dovrebbe consentire il consumo di una dose singola giornaliera.

Così le industrie del settore spiegano in una nota la situazione venutasi a creare nelle farmacie in seguito all'entrata in vigore del decreto, ma nello stesso tempo esse avvertono che, dal momento della pubblicazione del testo, sulla Gazzetta ufficiale, «hanno immediatamente attivato tutte le necessarie iniziative per far fronte alle nuove esigenze».

Diverse imprese farmaceutiche — prosegue la nota — stanno lavorando per risolvere il problema in maniera concreta: domande di nuove confezioni di metadone sono state già presentate pochissimi giorni dopo l'emanazione del decreto, altre stanno per essere presentate al ministero della sanità per la registrazione (è a tutti noto che senza registrazione non si può ven-

## Un «crack» clamoroso alla banca Fabbrocini

NAPOLI — I sei fratelli banchieri napoletani Fabbrocini rischiano l'accusa di bancarotta fraudolenta e sarebbero autori di un «crack» di 207 miliardi di lire, ritenuto il più clamoroso «buco» nella storia bancaria italiana. La notizia, tenuta segreta dai commissari liquidatori nominati dalla Banca d'Italia, che hanno ispezionato la vita dell'istituto di credito Fabbrocini a partire dal febbraio scorso, è divenuta di pubblico dominio giovedì.

L'inchiesta giudiziaria sulla vita della banca napoletana, incorporata dopo l'ammissione di un decreto del ministro del tesoro dall'istituto bancario S. Paolo di Torino, ha avuto inizio a seguito della trasmissione alla magistratura di una relazione dei commissari della Banca d'Italia.

Con preoccupazione, infine, si sta guardando allo stato dei fiumi — e in primo luogo all'Adige — che stanno raggiungendo livelli di guardia. Il traffico sull'autostrada del Brennero e nelle strade di maggiore scorrimento si svolge a rilento a causa di veri e propri «laghi» d'acqua che si formano sulla carreggiata.

Allagamenti in abitazioni private ed esondazione, alle 3 della scorsa notte, del fiume Seveso, per la pioggia ininterrotta su Milano. Molti i fiumi e i torrenti in piena in tutta la Lombardia. Numerosi gli incidenti stradali, per lo più tamponamenti. Intralci anche al traffico ferroviario: lungo la linea Milano-Piacenza, in seguito alla caduta di un fulmine, è mancata l'energia elettrica per circa un'ora tra Melegnano e Lodi, per cui la scorsa notte tutti i treni sono rimasti fermi in attesa delle riparazioni. Un analogo incidente è avvenuto sulle linee varesine, causando ritardi vari ai convogli.

In Liguria, una frana di terriccio ha interrotto per tre ore la statale del Turchino. La circolazione è stata ripristinata dai mezzi dell'Anas. La pioggia della scorsa notte ha provocato anche piccoli smottamenti sulla linea ferroviaria Genova-Ovada, per cui i treni hanno subito ritardi da una a due ore, dovendo ridurre la velocità sul tratto appenninico.

Bufera di vento e temporali, lungo tutto il litorale della Toscana, particolarmente forti nella zona di Massa Carrara: vi è stata interruzione di

■ IN UN POZZO — Un operaio dell'Alfasud di Pomigliano d'Arco, Biagio Ciccia, di 33 anni, di Somma Vesuviana, è stato trovato ieri in gravi condizioni in un pozzo profondo 15 metri.

## È ARRIVATA L'ONDATA DI MALTEMPO CHE ANNUNCIA ORMAI L'AUTUNNO

## Allagamenti nel Centro-Nord Pioggia e fango nel Trentino

TRENTO — Allagamenti e smottamenti si stanno registrando in tutto il Trentino che anche ieri si è svegliato sotto una pioggia torrenziale. I vigili del fuoco sono stati chiamati per liberare dalle acque scantinati e pianoterre di numerose abitazioni in città. Un fulmine è caduto su una casa di tre piani in via Pasubio, a Trento, bruciando l'impianto elettrico e facendo scoppiare un televisore. A Segonzano una casa con tre appartamenti è stata fatta sgomberare perché minacciata da uno smottamento che si estende dal vicino cantiere per la costruzione della nuova scuola media del paese.

Con preoccupazione, infine, si sta guardando allo stato dei fiumi — e in primo luogo all'Adige — che stanno raggiungendo livelli di guardia. Il traffico sull'autostrada del Brennero e nelle strade di maggiore scorrimento si svolge a rilento a causa di veri e propri «laghi» d'acqua che si formano sulla carreggiata.

Allagamenti in abitazioni private ed esondazione, alle 3 della scorsa notte, del fiume Seveso, per la pioggia ininterrotta su Milano. Molti i fiumi e i torrenti in piena in tutta la Lombardia. Numerosi gli incidenti stradali, per lo più tamponamenti. Intralci anche al traffico ferroviario: lungo la linea Milano-Piacenza, in seguito alla caduta di un fulmine, è mancata l'energia elettrica per circa un'ora tra Melegnano e Lodi, per cui la scorsa notte tutti i treni sono rimasti fermi in attesa delle riparazioni. Un analogo incidente è avvenuto sulle linee varesine, causando ritardi vari ai convogli.

In Liguria, una frana di terriccio ha interrotto per tre ore la statale del Turchino. La circolazione è stata ripristinata dai mezzi dell'Anas. La pioggia della scorsa notte ha provocato anche piccoli smottamenti sulla linea ferroviaria Genova-Ovada, per cui i treni hanno subito ritardi da una a due ore, dovendo ridurre la velocità sul tratto appenninico.

Bufera di vento e temporali, lungo tutto il litorale della Toscana, particolarmente forti nella zona di Massa Carrara: vi è stata interruzione di

■ IN UN POZZO — Un operaio dell'Alfasud di Pomigliano d'Arco, Biagio Ciccia, di 33 anni, di Somma Vesuviana, è stato trovato ieri in gravi condizioni in un pozzo profondo 15 metri.



Milano — Pioggia ininterrotta per tutta la notte scorsa anche a Milano, con precipitazioni oltre i cento mm. Strade completamente allagate a Niguarda: è straripato il Seveso (Tel. Ansa)

## Gravi danni in Friuli

UDINE — Il maltempo non ha risparmiato nemmeno il Friuli e la Carnia, dove piove con insistenza da parecchi giorni. L'acqua caduta in abbondanza ha provocato in Carnia la fuoriuscita del torrente But, in località «Laghetto», a circa un chilometro dal centro di Timau, interrompendo così la strada carnicina «52 bis» che conduce al confine con l'Austria. Il corso d'acqua ha incominciato a defluire sulla vicinissima arteria a partire dalle 14 e verso sera circa 100 metri dalla «carnica» erano sommersi dalle acque limacciose.

Sempre in Carnia una frana è caduta nei pressi di una pericolosa curva sulla statale «Pontebona», all'altezza di Resiutta, bloccando il traffico per qualche ora. Nel Tolmezzino il vento ha scoperto il tetto delle scuole materne della frazione di Betania.

Nel tardo pomeriggio, infine, una decina di case della frazione Lorenzato di Tolmezzo hanno corso il pericolo di allagamento a causa dello straripamento di vari ruscelli che scorrono nella zona. Non si sono verificati, tuttavia, particolari danni.

La pioggia e il maltempo hanno imperversato anche sulla destra Tagliamento provocando gravi disagi alle popolazioni della zona prealpina. I comuni di Cimolais e Claut sono isolati completamente per l'allagamento della statale della Valcellina all'altezza del ponte Varma e per l'intransitabilità verso il Bellunese a causa del pericolo di frane e smottamenti.

Il torrente Varma e il Cellina, che confluiscono poco più a Sud di Cimolais, entrambi in piena, hanno invaso la sede stradale sommergendola con oltre mezzo metro d'acqua. I mezzi dell'Anas hanno tentato di sbloccare la situazione, ma hanno dovuto desistere per il sopraggiungere dell'oscurità mentre su tutta la Valcellina infuriava un vero e proprio nubifragio con piogge violentissime e un vento incessante.

## QUALITÀ E CONVENIENZA AL MODO DI COIN

## I GIACCONI ANTI FREDDO



Al riparo da tutto, dentro i giacconi e i giubbotti imbottiti, in tessuto impermeabilizzato. Leggeri ma caldissimi e pratici. E sotto, le camicie di flanella e i golf lambswool e shetland.

## DA SCEGLIERE SUBITO

La sahariana in popeline di cotone impermeabilizzato con interno imbottito e trapuntato. Blu o beige. Il collo a cerniera nasconde il cappuccio L. 59.000

Il maglione collo alto in lambswool (ma anche in shetland), sia nei colori classici che in quelli moda. L. 14.900

Il giaccone imbottito, in puro cotone impermeabilizzato è grigio chiaro con interno bordeaux. Colletto piccolo in piedi. L. 69.000

Il giubbotto in cotone 100% con imbottitura all'interno. Polsi, collo e fondo in maglia. L. 37.000

La camicia sportiva in puro cotone garzato. L. 11.500

# coin

E' DI MODA LA QUALITÀ

## GIUSVA FIORAVANTI, GIÀ «ENFANT PRODIGE» DELLA TV, ACCUSATO DI OMICIDIO

## Da attore in erba a terrorista «nero»

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE  
ROMA — All'epoca punta senza troppa emozione la luce rossa delle telecamere nello studio in cui si girava «La famiglia Benvenuti», la serie a puntate che raccontava gioie e dolori della famiglia italiana-tipo, Giusva Fioravanti, oggi accusato da Ciavardini assieme ad altri due coetanei di «complicità» nell'agguato davanti al «Giulio Cesare» che costò la vita all'appuntato Evangelista detto «Serpico», era destinato alla celebrità fin dall'età più verde.

Magari si aspettava altri consensi, una foto in prima pagina per la miglior interpretazione televisiva, a quell'epoca. Il tempo l'ha trasformato. Per i telespettatori era «Andrea Benvenuti», il bambino terribile che suscitava tenerezza e un Giamburrasca riveduto e corretto, turbolento come può essere un ragazzino

della sua età e della sua epoca, ma in fondo poi sempre giudizioso e disarmante, con la sua logica perfino più nitida di quella degli adulti.

Enrico Maria Salerno, il «padre», Valeria Valeri, la «madre», nell'edizione televisiva. Niente drammi esistenziali o scandaglio psicologico alla maniera degli attuali «Kramer contro Kramer» e «Voltati Eugenio». Una «famiglia Brambilla» cresciuta e rivista alla luce di un boom economico ormai in crisi.

A serie televisiva terminata, la domanda d'obbligo per il piccolo talento appena spuntato all'orizzonte della notorietà: «E adesso Andrea, anzi Giusva, cosa farai? Continuerai a inseguire emozioni a vent'anni o tornerai bambino qualunque?».

Decisamente, bambino qualunque non è mai stato. Gli «enfant prodige» del grande e piccolo schermo sono rientrati tra le quinte o hanno

fatto carriera, l'Interlenghi scuscia con De Sica è diventato «vittellino» con Fellini per poi imbastirsi nella lodevole con la Luaili. Lorella Goggi, minuscola interprete in sceneggiati tv degli anni '60 è sbocciata subitaneamente in attrice valente, trainandosi nell'exploit anche la sorellina minore.

Giusva ha accettato malvolentieri qualche fotomontaggio, si è affacciato al mondo del cinema, uscendone con l'aria nauseata: «Il mondo del ciak è corrotto. Pieno di arrivisti, di donne facili, di illusi». Ha girato «Grazie, nonna», un seguito un po' grottesco al «Grazie zia» di Bellocchio. E come «nonna» aveva Edwige Fenech. Non gli era andata male.

Poi, la famosa presa di coscienza politica l'aveva travolto. A Monteverde, Giusva si era fatto un nome fra gli attivisti di destra. Famiglia di

estrazione borghese, tre figli, tutti «pattiti» per l'ideologia neofascista. Primo «debutto» sugli schedari della questura, nel febbraio '77: una pistola calibro 38 e un fucile a canne mozze rinvenuti dopo perquisizione nella sua stanza. Un anno e quattro mesi di condanna, una penale di duecentomila lire, due mesi di arresto.

Due anni dopo, altra condanna per detenzioni d'armi, il mandato per partecipazione ad azione sovversiva. Ogni volta, se la cavò assotterpito, «insufficienza di prove». Ma la mania per le armi, gli è rimasta. E' inutile. Ha tradito la tv e il cinema, ma la sua idea fissa è restata l'infanzia. Ha ancora voglia di giocare alla guerra. Ma è inutile rispolverare le vecchie foto. I bambini crescono. Ed a «Giusva», alias Andrea Benvenuti, la pistola a schizzo non bastava più.

P. A.



## DALL'INTERNO E DALL'ESTERO

IL LEADER ROMENO SI ALLINEA CON I COMUNISTI «DOGMATICI»

## Il «nuovo corso» polacco condannato da Ceausescu

DALLA REDAZIONE VIENNESE

VIENNA — Ceausescu ha usato il «plenum» del comitato centrale del suo partito come tribuna di condanna della politica di Danzica: ha criticato la politica di ieri e di oggi del Partito comunista polacco e ha scomunicato come «servi dell'imperialismo» i sindacati liberi di Lech Walesa.

Il discorso di Ceausescu a Bucarest rappresenta una piccola novità perché «rompe» il principio della non ingerenza negli affari interni degli altri stati e degli altri partiti «fratelli» e allinea fatalmente Ceausescu sulle posizioni della più netta intrinseca: signora davanti a forme di sovranismo in senso democratico.

I fatti polacchi potevano — secondo Ceausescu — essere evitati se i problemi del Paese fossero stati risolti dal Partito comunista insieme con la classe operaia al momento giusto e se «ci fosse stata una ferma presa di posizione contro gli elementi e le forze antisocialiste». Secondo Ceausescu, «ogni violazione delle regole e dei principi socialisti provocano fatti come quelli accaduti in Polonia». E se l'ex primo segretario del partito Gierke è stato fatto da Ceausescu responsabile della situazione attuale, il suo successore Kania corre il rischio di peggiorarla: egli, infatti, appoggia i sindacati indipendenti e Ceausescu si è chiesto: «Indipendenti da chi? Dalla rivoluzione socialista? Dalla lotta contro l'oppressione? Questo slogan dei sindacati indipendenti ha servito sempre gli interessi dell'imperialismo e della borghesia, è l'obiettivo della distruzione dell'unità della classe operaia».

Le cose in Polonia stanno andando di male in peggio perché vi hanno sempre coabitato due economie: quella socialista e quella privata, forte soprattutto nelle campagne. Da qui, secondo Ceausescu, «lo scoppio delle contraddizioni e dei fenomeni di lotta di classe» con l'apparizione puntuale delle forze antisocialiste.

La violenza della presa di posizione di Ceausescu è rivelatrice del trauma provocato dal rivolgimento in Polonia che gli hanno evidentemente rinfrescato i ricordi e le paure dello sciopero del 30 mila minatori suoi connazionali i quali, tre anni fa, avevano fatto prigioniero e rinchiuso per tre giorni in una gabbia il ministro delle miniere, liberandolo solo dopo che Ceausescu aveva promesso miglioramenti di strutture e di salari prospettando anche qualche libertà di natura sindacale. Di queste ultime, naturalmente, non se ne è fatto niente. E ora quei minatori potrebbero aver fittato il voto di Danzica e Ceausescu li ha prevenuti con un discorso pensato principalmente per uso interno ma che, per la sua violenza anti-polacca, ha allineato la Romania di Ceausescu con i dogmatici di Suslov che agiscono a Berlino Est e a Praga.

Prima del discorso tenuto a Bucarest, Ceausescu aveva emanato una serie di leggi destinate ad abolire i privilegi dei funzionari del partito e a sradicare la cattiva pianta della corruzione. I dirigenti politici sono obbligati «a dichiarare» la proprietà di immobili, di autovetture, di oggetti di valore e di gioielli e, durante la permanenza in carica non possono acquistare appartamenti e oggetti d'arte. Oltre a ciò le nuove leggi obbligano i proprietari di «secondo case» — che potrebbero essere una modestissima dacia — ha darle in affitto e a affittare anche i vani eccedenti di un appartamento. La legge stabilisce, infatti, che ogni persona oltre i 15 anni di età ha diritto ad un vano. Sotto i 15 a mezzo vano. La legge stabilisce esattamente dunque il numero dei vani fruibili da una famiglia.

Ettore Petta

## Minacciati altri scioperi

VARSAVIA — La non registrazione di «solidarnosc» equivarrebbe alla rottura degli accordi di Danzica, si legge in un comunicato diffuso ieri da Karcz, di Danzica. I responsabili del sindacato «Solidarnosc» aggiungono che se lo statuto «non sarà registrato al più presto ciò potrebbe obbligare «Solidarnosc» a proclamare un nuovo sciopero».

Il comunicato afferma che tale decisione sarà discussa e potrebbe essere presa nel corso di una riunione degli «Mkz» regionali prevista per lunedì prossimo a Jastrzebie Zdrój (nell'Alta Slesia) nella «miniera del trentennale», una delle più importanti della regione, e una delle prime a intraprendere lo sciopero dei minatori. Alla riunione parteciperà Lech Walesa.

Il comunicato nel quale si minaccia uno sciopero redatto nei giorni scorsi a Danzica è stato diffuso ieri a Varsavia, dopo consultazioni tenutesi per cinque ore tra esponenti del sindacato indipendente e membri del tribunale del notariato di Varsavia. Il problema della registrazione del nuovo sindacato ha avuto fasi alterne e, dopo un momento di ottimismo, è stato di nuovo rinviato.

Si apprende intanto che il deficit in Polonia di prodotti destinati al mercato interno e ai servizi sarà, negli ultimi tre mesi dell'anno, di 44 miliardi di zloty, circa 1 miliardo e 460 milioni di dollari.

Tra i prodotti che mancheranno, più preoccupazioni desta il forte deficit dei beni alimentari. Per mantenere la vendita della carne al livello dell'anno passato mancano 70.000 tonnellate e sarà molto difficile aumentare l'importazione di questo prodotto dato che l'indebitamento della Polonia si aggira attualmente sui 21 miliardi di dollari. È previsto, infatti, che la Polonia potrà importare al massimo altre 50 mila tonnellate di carne, il che non risolverà il problema.

Anche se la carne resta un problema «eterno» dell'economia polacca, la penuria interessa anche lo zucchero, che è già scomparso dai negozi alimentari, nonostante sia stato prorogato anche quest'anno il razionamento deciso nel 1976. Secondo le previsioni, per coprire la domanda

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

D'altra parte, secondo dati ufficiali, l'agricoltura polacca registra un ritardo pari a 70 miliardi di zloty (2 miliardi e 300 milioni di dollari circa) sulla realizzazione del piano.

Le difficoltà alimentari sono tanto più preoccupanti in quanto si verificano alla fine dell'anno, un periodo che abitualmente è caratterizzato da una maggiore domanda.

mancheranno alcune centinaia di migliaia di tonnellate di zucchero, un prodotto che fino a questo momento era garantito dalla produzione nazionale.

Altri problemi esistono per il burro, che, apparentemente, è disponibile nei negozi, ma che è sempre più raro.

RELAZIONE CECOVINI AL PARLAMENTO DI STRASBURGO

## Verso una Carta europea delle culture minoritarie

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

STRASBURGO — È maturata al Parlamento europeo, con la proposta di due risoluzioni — di cui sono autori rispettivamente gli on. Hume e Cardia — la questione delle lingue e culture «regionali». La risoluzione Hume, in particolare, propone la redazione di una «Carta» delle lingue e culture regionali in seno alla Comunità.

Sull'argomento il Parlamento ha chiesto il parere di due commissioni, quella per la cultura e l'istruzione, e quella per la politica regionale e l'assetto territoriale.

La relazione della Commissione per la politica regionale affidata all'on. Cecovini — sindaco di Trieste e deputato euroliberale — è discussa in due successive sedute, è stata approvata.

Dopo che la commissione per la cultura e l'istruzione si sarà espressa, la questione sarà portata al dibattito in seduta parlamentare plenaria.

La materia, nuova per il Parlamento, è di altissimo interesse per tutti i paesi della Comunità europea che, come si è espresso il relatore, «costituisce un imponente insieme di minoranze».

La relazione Cecovini introduce aspetti nuovi ed originali nella trattazione di un problema che già appassiona la pubblica opinione. Anzitutto il concetto di partenza della tutela delle lingue e culture regionali, viene integrato con quello di lingue e culture minoritarie, nei cui confronti è stata ormai superata la differenza iniziale di non pochi commissari.

La civiltà europea, sufficientemente caratterizzata da radici comuni omogenee, si qualifica con le molteplici linee culturali che vi affluiscono, regionali e minoritarie, autotone o assorbite dalle numerose, secolari emigrazioni, e afferma che questa pluralità fondamentale va non solo rispettata ma anche tutelata e sviluppata.

La relazione definisce «lingue e culture regionali e minoritarie» non solo quelle, e diverse dalla dominante, che si rinvergono con carattere di omogeneità in una parte del territorio di uno stato nazionale, ma anche quelle che si estendono in un preciso territorio, compreso in più stati e quelle che possono fare riferimento a uno stato nazionale diverso, dove assumono carattere di dominanza.

Si afferma ancora che la sede corretta per la tutela e sviluppo delle lingue e culture regionali e minoritarie è da collocarsi nelle istituzioni comunitarie stesse, dove la ricerca e l'attuamento possono effettuarsi senza le possibili distorsioni che per eccesso o per difetto le singole realtà potrebbero subire in uno studio influenzato dagli immediati scopi delle politiche interne.

Viene pertanto proposta, con carattere preparatorio, la stesura di una «mappa delle lingue e delle culture regionali e delle gruppi minoritari», da tenere costantemente aggiornata e utilizzare come base scientifica per ogni intervento concreto.

Successivamente, e con carattere permanente, dovrà essere redatta e approvata la «Carta delle lingue e culture regionali». Essa terrà conto delle già esistenti carte fondamentali (dichiarazione universale dei diritti dell'uomo, conferenza di Helsinki, preambolo del trattato Cee), dovrà riconoscere il diritto al libero accesso ai mezzi di comunicazione per una libera espressione e al finanziamento pubblico delle attività culturali e degli insegnamenti.

Queste indicazioni di base non vogliono tuttavia anticipare i risultati della necessaria elaborazione completa delle dottrine in materia.

La realizzazione di questo articolato programma (ricerca, censimento, mappa, Carta) richiede interventi comunitari distribuiti nel tempo. Anzitutto sono da sviluppare, ove già esistono, o creare «ex novo» ove sia necessario, i canali di un contatto diretto tra la Comunità e gli enti locali, le etnie minoritarie, e anche con i singoli individui, se sufficientemente rappresentativi di questa realtà.

Dovrà anche essere previsto un sistema di inviti ai rappresentanti delle realtà regionali, locali o minoritarie, a partecipare con funzione consultiva alle riunioni degli organismi comunitari che trattino materia di comuni interessi, quando tale intervento possa essere utile e opportuno.

La commissione per la politica regionale ritiene, in sostanza, che quanto proposto non contrasti con altre iniziative parziali già in atto, che anzi apprezza e incoraggia. La relazione Cecovini, sulla quale la commissione per la politica regionale ha concordato a grande maggioranza, conclude proponendo che la risoluzione dell'on. Hume venga approvata con gli emendamenti suggeriti, ampliandone pertanto la portata e l'impatto sul futuro della «pluralistica cultura europea».

Massimo Silvestro

## Miniere bibliche attive in Israele

TEL AVIV — Il rialzo dei prezzi del rame sui mercati internazionali ha nuovamente reso proficua l'estrazione del minerale nelle bibliche miniere di Re Salomone a ridosso del porto israeliano di Eliat.

Il giacimento di Timna è stato rimesso in produzione dalle autorità minerarie che ne avevano disposto la chiusura tempo fa, quando i costi di estrazione risultarono superiori ai prezzi concorrenti sui mercati.

Il costo di estrazione di una tonnellata di rame a Timna è attualmente di circa 750 dollari, a quanto è stato riferito.

■ A SRI LANKA — Al termine di un acceso e lungo dibattito il Parlamento dello Sri Lanka ha revocato, con 139 voti a favore e 18 contrari, il mandato all'ex premier signora Bandaranaike. Il voto ha fatto seguito al verdetto di colpevolezza, relativamente all'accusa di abuso di potere.

■ CENSURA — Il partito socialdemocratico svedese ha presentato una mozione di censura contro la coalizione non socialista di governo che alla Camera ha appena un seggio di maggioranza.

## Il ponte sul fiume Karun



Bagdad — Il ponte, lungo mezzo chilometro, che le forze irachene penetrare in territorio iraniano hanno costruito per attaccare la città portuale di Khorramshahr (Telefoto Ap)

## Aerei-radar acquistati dalla Nato

SEATTLE — La Nato ha deciso di acquistare dalla «Boeing» 18 «Awacs», i modernissimi aerei radar.

È la prima volta che la Nato, come organismo, acquista direttamente aerei per il proprio potenziale. Fino a oggi, l'Alleanza aveva utilizzato aerei e armamenti appartenenti ai singoli paesi membri.

I primi «Awacs» commissionati alla «Boeing», e che verranno a costare complessivamente un miliardo e 470 milioni di dollari saranno consegnati nel 1982. I restanti entro la metà del 1985.

■ APPELLO — Un appello in favore del fisico sovietico Yuri Orlov, condannato a sette anni di campo di lavoro per la sua attività nel campo dei diritti umani, è stato lanciato ieri da un gruppo di fisici europei che hanno fondato un «Comitato Yuri Orlov» presso il Cern (Centro europeo ricerca nucleare). L'appello è stato reso noto durante conferenza stampa svoltasi in varie capitali: a Roma ne ha parlato il prof. Edoardo Amaldi.

■ CEE — Il governo inglese ha designato l'ex ambasciatore all'Onu Ivor Richards quale nuovo membro britannico della commissione

## DISTRUTTE BASI DI TERRORISTI PALESTINESI A NORD DEL LITANI

## «Raid» preventivo di Israele colpisce i fedain nel Libano

## Garanzie petrolifere dagli Usa

TEL AVIV — Nel primo importante «raid» operativo meridionale da mesi a questa parte, paracadutisti e fanti israeliani hanno distrutto l'altra nota dei basi dei guerriglieri palestinesi ed ucciso nove fedain.

Il comando israeliano sostiene che tutti i militari che hanno partecipato all'operazione sono rientrati indenni. L'Olp di Arafat afferma, invece, che gli israeliani hanno avuto perdite, senza accennare alle proprie, e che gli aggressori sono stati respinti dopo uno scontro a fuoco durato tre ore. Ma le affermazioni propagandistiche palestinesi hanno sempre avuto scarsa credibilità.

Secondo gli israeliani, i villaggi di Jarmak e Shaika, a Nord del fiume Litani, venivano usati dai fedain per bombardare le località ebraiche dell'Alta Galilea. Dopo la distruzione di sei case, di tre postazioni e di due «jeeps» dei guerriglieri, gli incursori sono stati evacuati con gli elicotteri.

Al loro rientro, i soldati hanno detto di avere colto i fedain completamente di sorpresa. Un ufficiale ha raccontato al giornale «Maariv» di avere fatto saltare una casa con dentro gli occupanti, guerriglieri del fronte di Arafat.

«Erano chiaramente case usate dai terroristi. Erano circondate da postazioni fortificate. Ai muri erano ammassati sacchetti di sabbia e nelle vicinanze vi erano delle trincee. Avreste dovuto vedere — ha detto l'ufficiale al giornale — il loro panico e come hanno cercato di scappare da ogni parte possibile».

Il comando israeliano afferma che il raid, il primo di una certa rilevanza nel Libano del Sud dal 19 agosto, si inquadra nella politica di «azione preventiva». In altre parole, Tel Aviv si ritiene libera di attaccare a piacere obiettivi dei fedain nel Libano meridionale come misura deterrente ad impedire incursioni oltre confine dei guerriglieri.

I due villaggi attaccati distano meno di tre chilometri e mezzo dalla fortezza dei crociati di Beaufort, dove, nelle incursioni aeree e terrestri di agosto, i guerriglieri palestinesi persero 33 uomini. E di là che i fedain sparano sulla Galilea. Secondo il comando israeliano i due villaggi venivano utilizzati oltre che per attacchi con razzi contro Israele, anche come basi di addestramento per i fedain.

WASHINGTON — Il dipartimento di stato americano ha ufficialmente confermato, dopo una ridda di voci e di smentite, che Stati Uniti e Israele hanno concluso un accordo sulle modalità di eventuale applicazione delle garanzie date dagli americani riguardo alle forniture petrolifere israeliane nel quadro degli accordi di Camp David del 1978 e del processo di pace medio-orientale.

L'accordo è stato raggiunto dopo lunghe trattative a livello tecnico svoltesi dall'inizio dell'anno e il relativo documento sarà firmato dal segretario di stato Edmund Muskie e dal ministro dell'energia di Israele.

Il portavoce americano ha sottolineato che non si tratta di impegni nuovi presi da parte americana, bensì solo delle

necessarie intese tecniche per concretizzare le garanzie a suo tempo concesse dagli Usa a Israele nel caso di impossibilità israeliana di assicurarsi i propri fabbisogni petroliferi.

Questi accordi tecnici hanno riguardato questioni come le esatte circostanze che farebbero «scattare» le garanzie Usa, i modi in cui gli americani dovrebbero rendere disponibile il petrolio a Israele (con acquisti sui mercati internazionali o anche attingendo alle proprie scorte), e le modalità di consegna.

Si tratta — ha sottolineato il portavoce — di intese «di contingenza», cioè precauzionali ed eventuali, e Israele da parte sua non ha finora avanzato nessuna richiesta in base all'impegno Usa.

Si apprende frattanto che, bombe autoguidate del tipo

«Gbu-15», capaci di distruggere obiettivi di grande importanza strategica, saranno tra breve consegnate all'aviazione americana e a Israele.

Lo afferma la rivista «Aviation Week».

La rivista precisa che l'aviazione americana ha firmato un contratto di 22,7 milioni di dollari con la società «Rockwell international» per la fabbricazione di 88 bombe «Gbu-15», di cui 50, saranno vendute a Israele.

Queste bombe possono essere montate su diversi tipi di aerei tra cui il caccia bombardiere «F-4», il bombardiere strategico «B-52».

■ CEE — Il governo inglese ha designato l'ex ambasciatore all'Onu Ivor Richards quale nuovo membro britannico della commissione

## LA FORNITURA DECISA DURANTE LA VISITA A PECHINO DI GISCARD D'ESTAING

## Centrali nucleari francesi alla Cina

PECHINO — La Cina acquisterà due centrali nucleari, da 900 megawatt ciascuna, dalla Francia. Il contratto non è stato ancora firmato, ma le parti hanno già raggiunto un accordo di principio. Lo ha rivelato il Presidente francese Giscard d'Estaing, in una conferenza stampa tenuta a Pechino a conclusione dei colloqui avuti con i principali esponenti del governo e del partito cinese.

Il valore di ciascun reattore è di circa un miliardo di dollari. Si ignora dove le centrali verranno costruite; in proposito si fanno i nomi di Scianguai e Canton, città delle quali le altre risorse energetiche sono piuttosto scarse.

Al progetto non parteciperanno paesi terzi. Nel luglio del 1979, la Cina aveva comunicato alla Francia di aver accantonato l'idea di acquistare i due reattori nucleari per una duplice considerazione: lo esigeva il ridimensionamento della programmazione economica cinese e si temeva, inoltre, dopo l'incidente della centrale americana di «Three Mile Island», che le centrali potessero costituire fonte di pericolo per la popolazione e

l'ambiente. Con il passare dei mesi ci fu, da parte cinese, un ripensamento. L'intesa raggiunta dimostra che le ultime perplessità sono state definitivamente allontanate.

Funzionari francesi sostengono che, tra i motivi di perplessità, c'erano anche una certa difficoltà di pagamento. Sembra che la Francia sia venuta incontro ai cinesi, anche se si ignorano i termini finanziari dell'accordo.

■ Fronda nel Pcf contro Marchais — Cinque dei 21 consiglieri comunali di Parigi del Pcf hanno annunciato la loro intenzione di non appoggiare la candidatura del leader comunista Georges Marchais alle presidenziali della primavera prossima.

«Siamo stati posti davanti al fatto compiuto», hanno spiegato i cinque, «tra cui figura l'ex capo della federazione comunista di Parigi, Henri Fabin, contestando le condizioni in cui è stata posta la candidatura di Marchais».

Rispondendo ad alcune domande, Deng ha detto, con la consueta franchezza, che con Giscard egli ha avuto «uno scambio di vedute libero e cordiale. Siamo d'accordo — ha aggiunto — su molti punti», volendo così far comprendere che le posizioni dei due paesi coincidono solo in parte. E' chiaro — e lo si è visto dai discorsi dei giorni passati — che mentre Giscard parla di multipolarità del mondo, difendendo così la sua politica di dialogo con l'Urss, i cinesi insistono sull'unità dei popoli e dei paesi nella lotta contro l'«egemonismo».

Il tema è stato sollevato anche ieri da Deng con i giornalisti. Egli ha detto che è necessario «fare tutto il possibile perché i popoli si uniscano per opporsi all'egemonismo, rinviare lo scoppio di una guerra mondiale e garantire la pace».

Per quanto riguarda l'assenso a un comunicato congiunto, si cerca di sminuirne il significato, affermando che nessuna dichiarazione del genere era contemplata nell'agenda ufficiale dei colloqui. Funzionari al seguito di Giscard hanno tenuto a sottolineare che principale obiettivo della visita era l'espansione dei rapporti commerciali tra i due paesi, ma la spiegazione non ha del tutto convinto gli osservatori tenendo conto del particolare momento.

## Si riprende l'economia in America

WASHINGTON — Il prodotto nazionale lordo negli Stati Uniti è aumentato nel terzo trimestre 1980 di un tasso dell'1 per cento su base annua. È una significativa inversione, rispetto al clamoroso declino del 9,6 per cento su base annua registrato nel secondo trimestre, e conferma la ripresa dell'economia Usa con il rallentamento della recessione.

L'incoraggiante crescita del pil viene collegata ad una forte ripresa delle spese di consumo, cioè della domanda, finora contratta dalla difficoltà della congiuntura e dalla stretta creditizia attuata dalle autorità finanziarie Usa. In particolare, viene notata la accelerazione delle vendite di autovetture.

Partecipano al lutto gli amici: ATTILIO BRUNO, BRUNO R. CARLO ERNO GIUSTO GUIDO S. LUCIANO LUIGI MARCELLO MARIO MATTEO PIERO

## Traffico «strozzato» dalle dogane italiane

GINEVRA — I trasportatori autostradali hanno protestato ieri per i ritardi che vengono loro imposti dalle formalità richieste dalle dogane italiane dopo l'apertura della galleria del Fréjus. L'Unione internazionale dei trasporti stradali (Iru), con sede a Ginevra, ha annunciato di essersi rivolta al governo italiano, ed in particolare alle autorità doganali, per trarre la protesta, che qualifica «un nuovo ostacolo alla libera circolazione delle merci».

A 24 ore dall'apertura della galleria ai mezzi pesanti — afferma l'Iru — la dogana italiana «ha limitato il passaggio dei veicoli sotto regime di transito internazionale (Tir e transito comunitario) dalle ore 8 alle 20, creando ingorghi nella vallata». I doganieri italiani — aggiunge — «non hanno preso le misure indispensabili, immobilizzando i mezzi pesanti, impedendo il transito di notte e prevedono perfino di bloccare il traffico tutti i fine settimana, dal venerdì alle 16 alle 24 di domenica, oltre che nei giorni festivi».

Quando si mette a disposizione del trasporto un'opera particolarmente adatta al traffico internazionale — conclude l'Unione — si dovrebbero contemporaneamente attuare le misure necessarie per assicurarne la fluidità».

■ PORTOGALLO — Il nuovo Parlamento portoghese comprenderà 134 deputati dei partiti della coalizione governativa di centro-destra e 116 dell'opposizione di sinistra. Il risultato è ufficiale.

## Anita Pellegrini

Il 14 corr. si è spenta serenamente

Ne danno il triste annuncio, a tumulazione avvenuta, il fratello ALLESSANDRO con la moglie GUERRINA e la sorella NYDIA NARDINI col figlio LUIGI.

Un grande particolare alle buone Suore Orsoline del Sacro Cuore di via Carretto 2 per l'affettuosa assistenza per tanti anni.

Siamo vicini all'amico CLAUDIO per la scomparsa della madre

Maria Ugrin in Ceppi

GIUSEPPE e GIUSEPPINA BOSSI e TULLIO CRISMAN

TRIESTE, 18 OTTOBRE 1980

RINGRAZIAMENTO Le famiglie del carissimo ARCH.

Annibale Drobnič

commosse per tutte le attestazioni di affetto e di stima tributate all'indimenticabile scomparso sentitamente ringraziando tutti coloro che in vario modo sono stati vicini in questa triste circostanza.

TRIESTE, 18 OTTOBRE 1980

Nell'VIII anniversario della scomparsa del caro

Carmine De Zio

Cav. di Vittorio Veneto

la moglie BIANCA lo tiene sempre in cuore con tanto rimpianto.

TRIESTE, 18 OTTOBRE 1980

Nel X anniversario della scomparsa della cara mamma

Iride Icardi

I figli La ricordano con infinito rimpianto.

TRIESTE, 18 OTTOBRE 1980

Mara

Padova, 18 ottobre 1980

Avviso importante

le necrologie

si ricevono tutti i giorni feriali esclusivamente presso gli sportelli Publikompass di Galleria Tergesteo 11 e di via Luigi Einaudi 3/B

dalle 8.30 alle 12.30 e dalle 15 alle 19

## Il giorno 16 ottobre, dopo lunga sofferenza, è venuto a mancare il nostro tanto amato

Alfio Faiman

Ne danno il triste annuncio la moglie PINA, i figli LILIANA con il fidanzato NEVIO, e GIANFRANCO, i genitori, i fratelli, le cognate, i cognati, i nipoti e parenti tutti.

Un particolare ringraziamento a tutta l'equipe del Centro di Rianimazione.

I funerali avranno luogo oggi 18 corr. alle ore 11.15 partendo dalla Capp



Continuaz. dalla 12.a pagina

ria Tergesteo tel. 69210-61763.  
1/10 S  
Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS semicentrale in casa  
signorile: grande stanza cuc-  
ina bagno poggolo autorimes-  
sa. PRIMA ENTRATA CON  
RIPINTURE DI LUSO.  
Galleria Tergesteo tel. 69210-  
61763.  
1/10 S

Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS. Ultimo piano in via  
Cattullo: stanza stanzetta sog-  
giorno con cucinino bagno.  
FRONTA ENTRATA. Galler-  
ria Tergesteo tel. 69210-61763.  
1/10 S

Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS. Zona via Besenghin  
casetta bifamiliare: soggiorno  
tre stanze stanzino cucina ri-  
postiglio bagno toilette gran-  
de cantina giardino pro-  
prio. pronta entrata. galleria  
Tergesteo tel. 69210-61763.  
1/10 S

Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS. Appartamento cen-  
tralissimo in casa signorile ot-  
tima esposizione: dodici stan-  
ze servizi poggoli riscaldamento  
autonomo a metano ascensore  
450 mq. PRONTA  
ENTRATA. Galleria Tergesteo  
tel. 69210-61763.  
1/10 S

Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS. Fantastico in via  
Cantù: salone tre stanze  
cucina doppi servizi terrazza  
poggolo taverna abitabile con  
servizio ed ingresso propri  
giardino box auto per due au-  
tomobili riscaldamento auto-  
nomo rifiniture signorile. IM-  
MINENTE CONSEGNA. Galler-  
ria Tergesteo tel. 69210-  
61763.  
1/10 S

Z. AGENZIA IMMOBILIARE  
DOMUS. Vende ufficio di 30  
metri quadrati con servizio in  
zona via Commerciale. PRO-  
SIMA CONSEGNA. Galleria  
Tergesteo tel. 69210-61763.  
1/10 S

A. BIRIONE Agenzia NORD IN-  
VEST vende appartamenti  
fronte mare a 150 a 200 m dal  
mare villette a schiera arre-  
date e da arredare monolocali  
vera occasione. Per informa-  
zioni tel. 0431/430038 050341 S

A. FORNI di Sopra vendono  
appartamenti diverse metra-  
ture zona residenziale posizio-  
ne panoramica consegna 1981  
prezzi bloccati. Agenzia Cas-  
ter telefoni 0433/88157-88118.  
050294 S

ACQUISTO pagamento contin-  
to appartamento libero in Trie-  
ste definita subito tratto solo  
con privati. Telefonare 755059.  
14/10 S

AGENZIA CASA MIA vende  
Giulia 2 stanze cucina bagno  
26.000.000 irriducibili; altro si-  
mile III Armata sabato orario  
ufficio completo. Giulia 13  
794286.  
4/11 S

AGENZIA CASA MIA vende ur-  
gentemente causa trasferi-  
mento seminuovo salone 2  
stanze cucina bagno grande  
terrazza vista libera  
60.000.000. Sabato orario uf-  
ficio completo Giulia 13794286.  
4/11 S

**Alitalia**  
RETE INTERNAZIONALE

PARTENZE		
da Ronchi per:	Partenze	Arrivi
Amburgo	15.00	22.05
Amsterdam	07.00	11.50
	15.00	18.50
Atene	11.15	18.00
Barcellona	07.00	16.35
Bruxelles	07.00	10.20
	15.00	20.50
Colonia-Bonn	15.00	20.25
Copenaghen	07.00	13.05
Düsseldorf	15.00	21.25
Frankfurt	07.00	11.30
	15.00	20.45
Ginevra	07.00	09.05
Londra	07.00	09.40
	15.00	19.05
Madrid	15.00	20.10
Monaco	15.00	20.50
New York	07.00	14.40
Parigi	15.00	20.10
Stoccolma	07.00	14.55
Stoccarda	15.00	21.50
Zurigo	07.00	09.00

ARRIVI		
per Ronchi da:	Partenze	Arrivi
Amburgo	07.50	14.20
Atene	18.50	22.10
Barcellona	17.15	22.30
Bruxelles	11.05	14.20
Colonia-Bonn	09.30	14.20
Copenaghen	17.35	22.30
Düsseldorf	14.45	22.30
Frankfurt	17.00	22.30
Ginevra	18.55	22.30
Londra	17.00	22.30
Madrid	11.40	18.25
Monaco	17.00	22.30
New York	19.30	*14.20
Parigi	10.10	14.20
Stoccolma	14.40	22.30
Stoccarda	09.00	14.20
Zurigo	09.40	14.20

\* il giorno dopo

# 10.000 auto Fiat ai prezzi del 1979.



Abbiamo messo in vendita a prezzi 1979 e fino ad esaurimento  
10.000 Fiat previste per l'esportazione:

sono già visibili, e tutte individuate da apposito adesivo,  
presso le nostre Succursali e Concessionarie.  
Si tratta dei modelli 127 Top, 127 Sport, Ritmo 75, 131 e 132.

Alcuni esempi dei prezzi 1979 (I.V.A esclusa)  
mediamente inferiori del 10% dei prezzi attuali

127 Top	L. 4.610.000
127 Sport	L. 4.695.000
Ritmo 75 CL, 5 porte (5 marce)	L. 5.360.000
131 1300 CL, 4 porte	L. 5.860.000
132 2000 benzina	L. 8.185.000

Manteniamo anche sulle 131 e 132 di questo stock speciale  
il vantaggioso trattamento promozionale già in corso per  
tali modelli, cioè:

assicurazione RC gratis\* per un anno sulle versioni a benzina,  
"Superbollo" gratis\* per un anno sulle versioni Diesel.

\* Succursali e Concessionarie Fiat applicheranno infatti un abbuono pari al costo medio di  
un'assicurazione RC per un anno sulle 131 e 132 benzina, e un abbuono pari al costo del  
"Superbollo" per un anno, sulle 131 e 132 Diesel.

**FIAT**

APPARTAMENTO occupato  
strada Rozzoli palazzo recente  
tre camere soggiorno cucinino  
bagno poggolo vende Bonzan-  
ini. Tel. 631792. 12538 S

APPARTAMENTO occupato  
casa recente tre camere cuc-  
ina bagno 120 mq giardino pro-  
prio strada Rozzoli vende Bon-  
zanini. Tel. 631792. 12538 S

APPARTAMENTO Rossetti oc-  
cupato 130 mq 1 p. quarto  
26.000.000. Vendo tel. 631793.  
12510 S

APPARTAMENTO palazzina  
seminuova Grete camera  
soggiorno cucina taverna ba-  
gno cantina posto macchina

coperto vista città rifiniture  
accurate riscaldamento auto-  
nomo vende Bonzanini. Tel.  
631792. 12538 S

APPARTAMENTO seminuovo  
centralissimo tre camere e cu-  
cina vendesi. Tel. 793090.

BIBIONE spiaggia Eurocassa  
Spa 0431/43463 vende mono-  
bilocale trilocale villa a schiera  
fronte mare a partire da  
34.000.000; negozi da  
42.000.000 possibilità mutuo  
dilatazioni. Aperto tutti i giorni  
compresa domenica. 297 PD S

CAMERA cameretta cucina e  
bagno centralissimo vendesi  
libero. Tel. 793090. 4113 S

CASSETTA pianoterra due stan-  
ze cucina bagno primo piano  
tre stanze soggiorno cucinino  
bagno 500 mq terreno pastini  
via del Veltro vende Bonzan-  
ini. Tel. 631792. 12538 S

TURISMO E VILLEGGIATURE  
Lire 500 per parola

PIANCAVALLO cerca affito  
dicembre-aprile appartamento  
6-7 posti letto. Telefonare  
ore pasti 040/768419. 3995 T

SI ospitano in casetta nuova  
con giardino anziani ambosi-  
si autosufficienti non autosuf-  
ficienti. Telefonare 827722.

MATRIMONIALI  
Lire 500 per parola  
U  
DESIDERATE sposarvi? Agen-  
zia Conoscersi. Informazioni  
via Pellicceria 6, Udine, mer-  
coledì-sabato pomeriggio,  
domenica mattina, telefono  
0432/295923. 263 U

DIVERSI  
Lire 500 per parola  
V  
ESPERTO equo canone offresi  
conteggi, misurazioni, stipula  
contratti. Telefonare 209057.

ROULOTTE-NAUTICA-SPORT  
Lire 400 per parola  
Z  
CABINATO vetroresina metri 7  
essente immatricolazione cu-  
cino 2 motori 10.000.000. Mon-  
falcone 40333. 859 Z  
CAMPER Trieste, strada per  
Basovizza 6, montaggio letti  
rialzati Fiat 238, Ford, Bed-  
ford, allestimenti kit, autocar-  
se. 12540 Z  
FABBRICA roulotte liquida  
modelli nuovi 80-81 prezzi  
realizzati da lire 2.300.000. 041/  
968070-450763. 11910 Z

OCCASIONE cabinato vela m

6,60 Farymann 9 quattro cuc-  
cette completo accessori ven-  
do. Tel. 040/757512. 4016 Z  
PICCOLO Pavois di Caorle, 1-11  
novembre, mostra mercato  
barche occasione e nuove. Te-  
lefono 0421/81957. 050333 Z  
PILOTINA M 6,5 diesel Hp 18  
attrezzatura vela inaffondabi-  
le vendo. Tel. 0481/60154 ore  
ufficio. 737 Z  
PRENOTATE per tempo il nuo-  
vo CABINATO A VELA 550  
senza patente, 4 cucette, lire  
5.500.000. Centro Nautico,  
Monfalcone, via Valentini 20,  
tel. 0481/470231. 872 Z

PRIVATO vende camper Ford

diesel 130 attrezzatissimo an-  
no '76. Telefono 571557 ore  
pasti. 12603 Z  
TABBERT roulotte da sempre  
esclusive e raffinate. Importa-  
tore Nauticaravan, Rio Ospe-  
(Muggia), tel. 271256.  
T.A. 1152 Z  
VENDESI camper 6 posti con  
bagaglio e traino, pochi chi-  
lometri, lire 12.800.000 non  
trattabili, recuperi generali  
androna Campo Marzio 12,  
Trieste, telefono 733405.  
VENDO motoscafo Abbate 215  
Hp 5 posti m 6. Tel. 820775 e  
815219. 12635 Z

(\*) Solo i c. e prenotazione obbli-  
gatoria.  
(1) Prosegue per S. Donà di Piave  
dal 2 al 14.6, dal 15.9 al 23.12, dal 5.1  
al 16.4 e dal 22.4 al 30.5.  
(2) Soppresso nei giorni festivi.  
(3) Non circola nei giorni di vene-  
di (1.6-24.9) e nei giorni di mercoledì  
e venerdì (dal 25.9)  
(4) Non circola nei giorni di sabato  
(1.6-25.9) e nei giorni di giovedì e  
sabato (dal 26.9)

## Evinrude presenta a Genova 5 novità assolute.



4: il piccolo bicilindrico col folle. Consen-  
te l'avviamento all'ormeggio e la massima ma-  
novrabilità. 4.5: con serbatoio separato per  
offrire una grande autonomia. 50 e 60: sono i  
bicilindrici più perfezionati e offrono un'inten-  
ressante possibilità di  
scelta anche in questa fas-  
cia di potenza.  
90: il più piccolo dei V4  
Evinrude si presenta og-  
gi con 5 cavalli in più ed è disponibile con o

senza power-trim e tilt.

Evinrude. La più vasta gamma di motori  
fuoribordo da 2 a 235 cavalli.

In vendita presso i concessionari Evinru-  
de che troverete sulle Pagine Gialle alla voce  
"motori fuoribordo".

Per ulteriori infor-  
mazioni vi potete rivolge-  
re alla distributrice esclu-  
siva per l'Italia: Italma-  
rine S.p.A., viale Certosa 220, 20156 Milano.

**EVINRUDE**  
Il primo fuoribordo del mondo

**italmarine** vi attende al 20° Salone di Genova  
per informarvi e consigliarvi.